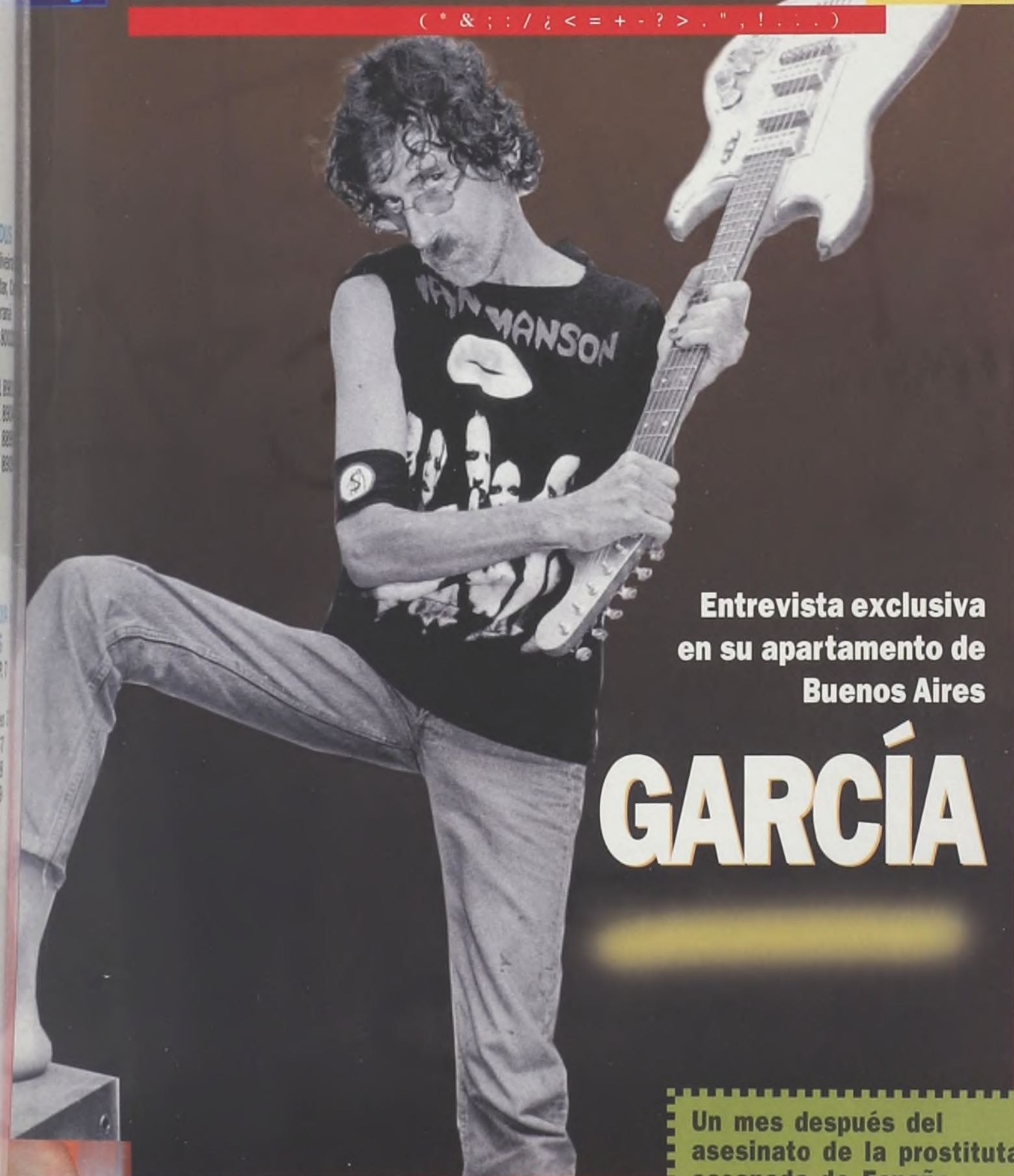


Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)



de música uruguaya



Entrevista exclusiva
en su apartamento de
Buenos Aires

GARCÍA

Un mes después del
asesinato de la prostituta
escapada de España

Cómo opera la mafia
de la trata de blancas

LOS CANDIDATOS

Entrevista a **Jorge Batlle**



*Estamos
en cada paso
que da tu hijo*



En la Asociación Española brindamos a tu hijo la mejor atención médica y la mayor infraestructura tecnológica del país, con todos los adelantos científicos y especialización en áreas de pediatría. Somos los únicos que contamos con un piso dedicado exclusivamente a atender la salud de los niños, con la calidad técnica y humana que nos caracteriza.

Además, los menores de 14 años no pagan órdenes para emergencia, urgencia, médico a consultorio o a domicilio.



**ASOCIACION ESPAÑOLA
Primera de Socorros Mutuos**

Por todos los niños, cada día más, cada día mejor.
Reservas telefónicas: 402.3430

CADA VEZ
MAS
GENTE
USA
MOVICOM

Cada vez es más fácil tener un Movicom a mano.
Porque ahora con la tarjeta MOVICARD, ud.
queda **libre de gastos fijos,**
libre de facturas y libre de contratos.
Acceder a la mejor tecnología en comunicación
no cuesta más.

MOVICARD
El **movicom** que siempre quiso tener



30 años



de música

30	años
	de música
uruguaya	

Vera Sienra: la primera mujer de esta historia

Aunque la ubicación de Vera Sienra (Montevideo, 1947) entre los Pioneros del Beat es más que discutible, su carácter de pionera no ofrece duda alguna. Aquella muchacha dulce nacida y criada en un hogar sin sobresaltos económicos y sensible a las artes quedaría en la historia de la música uruguaya como la primera mujer en grabar un disco 'larga duración' con composiciones propias.

En efecto, tenía 22 años cuando el sello VIK de la RCA le propuso grabar un disco con sus canciones (*Nuestra soledad*, 1969), luego de que sus constantes apariciones en programas televisivos como *Discodromo* o *Gente Joven* le abrieran un merecido crédito. Vera había comenzado su aventura musical por el año 1966, cantando boleros que acompañaba con su guitarra. Desde aquellos comienzos le resultó habitual relacionarse con los jóvenes que estaban en la vanguardia del *beat*, pero sin embargo, ella mantuvo un mundo creativo muy íntimo y más cercano a la expresión folclórica que a las guitarras eléctricas de Liverpool. De la misma manera que sus colegas de generación Diane Denoir y Verónica Indart, Vera interactuó infinidad de veces con músicos provenientes del *beat*. Baste como ejemplo recordar que de las 13 canciones que conforman su primer LP, cuatro tienen como arreglador y guitarrista a Eduardo Mateo.

En los tres años que separa *tra soledad* de su segundo LP, *Vera*, editado en Uruguay por De la Vera Sienra se mantuvo siempre, no sólo cantando sus canciones en diversos escenarios, sino dándole a la pintura, una disciplina que adelante desarrollaría intensa. Este segundo fonograma, que de los arreglos orquestales mantuvo un tono netamente intimista, tuvo una buena repercusión tanto en Argentina (en donde se había editado bajo el sello Polydor) como en los medios uruguayos; lo que provocó que la compatriota fuera invitada en Buenos Aires para representar a Uruguay en el Primer Festival Sudamericano de Canción a realizarse en enero de 1973 en Caracas, Venezuela.

Como el tiempo apremiaba, los intentos de orquestación de los arreglos con Julio Frade se complicaban, pero resolvió comunicarse con los organizadores para saber si le permitían sentarse al certamen acompañada de guitarra, lo que le fue respondido en forma positiva. Lo cierto es que la sorpresa fue grande cuando en esos días, en uno de esos eventos en los que las orquestaciones ampulosas 'eran tan' por lo general a los jurados, Vera Sienra con su voz y su guitarra logró el Primer Premio como intérprete y Segundo como autora, con un disco que nunca se llegó a editar: 'En partes'. Esta proeza no pasó desapercibida en la prensa local, que además de hacerse eco de la noticia inmediatamente consideró a la artista como uno de 'los personajes de 1973' en los adicionales balances de fin de año.

nuestra soledad





Sienra: la cantautora por 1972.

signan *El País* y *El Día*, cuyos respectivos suplementos como portadas fotos en colores a página entera, de las cuales es curioso observar a Vera al lado de un ísimo Fernando Morena. Como se sabe, aquel año 1973 no sólo significó el de las instituciones, sino también el comienzo del de los artistas nacionales. Y la suerte de Vera no distinta de la que corrieron los demás, por lo que a de 1974 se establece en Buenos Aires, en donde fijará de actividades. Esporádicamente 'cruzó el charra participar de conciertos y de otras actividades culturales. Quizás los eventos más recordados sean los dos conciertos del ciclo *La Escalera* (Teatro El Galpón, 1976) en a la manera de las Musicaciones alternaron muchos as, y además de hacer música se leyó poesía, se proyectó filmes y se 'divagó' mucho como era la costumbre. on peldaños de aquellas *Escaleras* el propio Mateo, Busa, Pippo, Urbano, Jesús Figueroa. y 'Pajarito' Canza- por citar a los más notorios. tra de las presentaciones posteriores más destacables era en Uruguay se produjo muchos años después, cuando presentó junto al dúo Larbanois-Carrero y al flautista Gustavo Fernández en un ciclo que tuvo lugar en la Alian-

za Francesa. De ese espectáculo surgió un disco titulado *En recital* (Sondor, 1983) que recoge lo mejor de aquellos conciertos y marcó el último trabajo de Vera en formato 'vinilo', ya que los dos restantes fonogramas se editarían sólo en casete: *Reino breve* (1984) y *Hada alegría* (1986). El primero de éstos tuvo poca trascendencia a pesar de que participaron del proyecto Bernardo Aguerre y Fernando Cabrera como arregladores e instrumentistas, y el último fue un trabajo destinado al público infantil.

En 1987 Vera Sienra decide por razones estrictamente personales abandonar su actividad pública tanto en el área musical como en el terreno de la plástica. De ahí que la presente edición del disco *Vera* en versión completa y formato compacto cobre un valor documental apreciable.

A propósito de *Vera*, la autora (que aún vive en su casa familiar de Punta Carretas) escribió unas breves líneas que transcribimos a continuación: "Este LD lo grabé en Buenos Aires con Carlos Píriz, en los estudios ION. Conocí los arreglos musicales de Roberto Lar ahí mismo, en el estudio, unos momentos antes de ponerme a cantar. Sólo teníamos un fin de semana y así fue que lo canté en dos días. Aquella urgencia sería inconcebible para los cantores y músicos de hoy. No me es fácil hablar de esta etapa de mi vida que confieso siento muy lejana. Me tomó por sorpresa el resucitar de estas canciones. Pero lo hecho tiene su propia vida y aquí están, haciéndome recordar estados de ánimo vividos veinte y tantos años atrás. ¿Acaso 'Y porque nos conocimos', 'Entre ceibos y espinillos', 'Algo que contar', tienen para mí vigencia? Por cierto, son pequeños testimonios de lo que fui en aquel entonces. En este sentido, estoy tranquila y siento hacia esas canciones un sincero afecto."



próxima semana, N° 19

Niquel / Jorge Nasser



Niquel fue sin dudas el grupo del nuevo rock uruguayo posdictadura que conscientemente construyó, con su propuesta musical, un puente con el viejo rock de principios de los 70. En *De memoria* esa intención se hace explícita, ya que todos los temas del disco son nuevas versiones de canciones emblemáticas de aquella época. Se agregan al CD dos temas del primer disco solista de Nasser, el líder indiscutido de Niquel.

1ra. SERIE LOS PIONEROS DEL BEAT

¡Lleve el control de su colección

**Número
atrasado
de los C**



1. Musicación 4 y 1/2
(disco entero)



2. Mateo - Solo bien se lame
(disco entero)



3. Discodromo
(disco entero)



4. Delfines / Killers / Moonlights
(Selección)



7. Totem - Corrupción (disco entero)
+ Sueño para Gonzalo - Mi pueblo - Heloísa - Orejas (**Chichito**, Tocata)



8. Darnauchans - Canción de muchacho (disco entero)
+ Miente - Los ojos - Canción de traspasado - En la noche



9. Jorge Barral - (disco entero, inédito)



9. Jesús Figueroa - Blues - Nena diablo - Susana se va - Madre



9. Génesis - de su único disco



13. Contraviento
(disco entero)



13. Mariana García Vigil
- Ojalá - Nuevo Tiempo - Yo digo que las estrellas



14. Dino - Hoy canto
(disco entero)



14. Montevideo Blues - Para hacer música - Un color - Qué dirá el santo padre (inédito)



15. Los Campos - Naturaleza viva - No puede ser - Si ves mi mirada - Créeme - Para cantar



15. Hojas - Mi mundo es una... solo un día del... Somos extraños



18. Sylvia Meyer - El cuarto donde vivimos - Pedido por pedido - Palabras enamoradas



19. Niquel - De memoria
(disco entero)



19. Jorge Nasser - Era el mismo - De la ciudad del mismo nombre



20. Urbano - Original de Vamos a mirarnos... - Paloma azul - Florencia - Llamada a la casa grande - Milonga azul



20. Mateo - Blues... el bien mío (en vivo, inédito) - Hombre... bienes (en vivo, inédito)



6. Leo Masliah
(selección)



7. Jorge Lazaroff
(selección)



8. Luis Trochón - De canto, puño y letra / Jorge Bonaldi - (selección)



9. Rubén Olivera / Mauricio Ubal - (selección)



10. Fernando Cabrer
(selección)

30 años de música uruguaya

...ado al 924.40.94 se le envía a Ud.
... su domicilio al precio del kiosco
... y no le cobramos el envío (dentro del
...nramento de Montevideo).

...eden CD desde Posdata sólo a partir
...números de atraso. Esta semana, por
...nso, en que salió el N°18, Ud. puede
...ar a Posdata hasta el N°14.



5. Días de Blues/ Opus Alfa (los dos discos enteros)



6. Syndikato -Primer disco (entero) + Graf Spee - Don Martín - Pies gastados - La vieja



11. Rada -Físico de Rock (disco entero) + Llévale este pollo al maistro Pájaro africano



12. Baldío (disco entero)



12. Almango -Correr más - La Marian - Alí



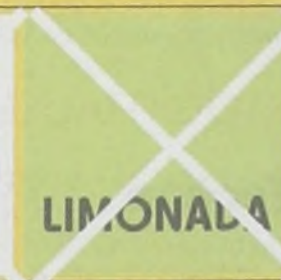
12. Daniel Amaro - A la ciudad de Montevideo - La noche



16. Barcarola (disco entero)



17. Miguel y el Comité (su único disco, entero)



17. Limonada -Ojos que miran lejos - Pies descalzos - Déjeme dormir - Siempre caminar



17. Leo Antúnez Canción de cuna - Gris



18. Vera Sienra -Entre ceibos y espinillos

2da. SERIE LOS CANTAUTORES



1. Los que iban cantando Enloquecidamente (disco entero) + bonus



2. Carlos "Pajarito" Canzani - Aguaragua (disco entero)



3. Mateo - La máquina del tiempo (selección de los dos discos)



4. Dino - Vientos del sur (disco entero) + bonus



5. Rumbo - Para abrir la noche (disco entero) + bonus



11. Travesía / Montresvideo (selección)



12. Jorge Galemire Presentación



13. Jorge Schelleberg / Alberto Wolf (selección)



14. Mariana Ingold / Esteban Klisich (selección)



15. Ruben Rada - Radececes



STOCKHAUSEN (I)

Demoledor

El compositor Karlheinz Stockhausen nació en Colonia en 1928. En 1953 compuso *Studie I*, considerada la primera composición electrónica. En 1954 reflexionó sobre el oficio de compositor y llegó a una conclusión breve: "la música debe empezar de nuevo sin tener en cuenta sus ruinas". Los Beatles incluyeron a Stockhausen en la carátula de *Sgt. Pepper's*.

STOCKHAUSEN (II)

Iluminando

"Desde hace veinte años trabajo en una obra llamada *Luz*, su duración estimada es de 28 horas repartidas en los siete días de la semana. Una maratón de óperas, cuartetos, conciertos para orquesta y para solistas, música electrónica grabada y en directo, teatro, coros, videos, músicos en movimiento. Todas mis partituras incluyen notas sobre cada pequeño gesto de los intérpretes. La primera parte del ciclo dramático *Luz* se estrenó en la Scala de Milán y el segundo tramo en la Royal Opera House de Londres. Actualmente tengo 24 horas terminadas y la última sección de esta obra ('Domingo de Luz') se estrenará en el Festival de Canarias, en el año 2003." "Ayer trabajé en 'Aguas de Luz', una partitura pensada para ser interpretada los domingos a las nueve de la mañana. Son 35 minutos muy especiales. Para orquesta, soprano y tenor. Los músicos forman un gran cuadrado y una cruz dentro, y el público se sienta en medio del cuadrado, entre las aspas de la cruz. Así, el sonido se mueve como una red por el espacio, y la soprano y el tenor pueden ir cantando y andando por los pasillos, entre los músicos, encendiéndoles una luz verde cuando tengan que empezar a tocar."

STOCKHAUSEN (III)

Átomos y planetas

"Todo tiene que ver con los ciclos del tiempo y el movimiento del sistema solar, las lunas. Parece que no tiene nada que ver con la música, pero es un gran error. Las estrellas, los planetas, están llenos de música. Las constelaciones y la composición de los átomos son dos ejemplos a seguir por los músicos. Son las dos fuentes esenciales para que un músico capte nuevas ideas, nuevos ritmos y amplitudes."

STOCKHAUSEN (IV)

Cuarteto helicóptero

"Hace 50 años que intento crear sonidos y formas de interpretar y de escuchar en nuevos espacios para oír. Empecé diseñando y colocando una orquesta como si fuera un piano y el director fuera el pianista, y ahora compuse un cuarteto para cuerdas y helicóptero. Estoy interesado en la música que se desarrolla en distintos espacios simultáneamente, pero de una manera sincrónica. En el Cuarteto Helicóptero cada uno de los músicos toca subido a un helicóptero distinto. La interpretación es perfectamente sincrónica, porque cada uno de los músicos tiene una grabación de una claqueta que le indica el tiempo. Los músicos no tienen por qué estar juntos, ni tocar, ni quietos en la sala donde estamos oyéndoles."

STOCKHAUSEN (V)

Techno

"Alguna gente empieza a tratarme con cariño y eso me preocupa. Cuando muchos te entienden es síntoma de que estás pensando equivocado. Últimamente han dedicado varias páginas en revistas como *Wire* o *Rolling Stone* y en la *Swiss Parade* de Zurich había pegatinas que decían "Stockhausen, el pope del techno". El pop ha seguido muchas de mis ideas, pero usan la electrónica como un niño con un juguete nuevo, tocan teclas y teclas, pero no llegan a ningún sitio. Esos músicos están demasiado preocupados por el timbre y no se ocupan de la melodía ni del ritmo. Cuando pasen esa etapa, seguramente harán algo interesante."

TIRÓN DE OREJAS ORTODOXO

Mister euro

El holandés Wim Duisenberg es socialista y preside el Banco Central Europeo. "Los Gobiernos de la zona del Euro no deben confiar su política fiscal a un crecimiento económico sostenido, poco probable. Lamentablemente los planes fiscales para 1999 parecen más orientados a fomentar el crecimiento económico y el empleo a corto plazo que a continuar el saneamiento de las finanzas públicas. Si se continúa esta tendencia el desempleo se multiplicará en la región en un par de años. Sin ese excedente, sin una provisión de reservas, no podremos enfrentar el envejecimiento de la población, y esto tendrá consecuencias financieras devastadoras en los capítulos de sanidad y pensiones. La crisis mundial, algo aliviada pero no superada, bajará el ritmo de inversión y de creación de empleo. Debemos enfrentarla con estabilidad, ahorro y reformas estructurales. Pretender aliviarla con gasto público condenaría a muerte al Estado de Bienestar. El desempleo es el gran reto europeo, exige medidas de fondo más decididas, reducir las rigideces del mercado laboral, mantener la moderación salarial."



Las encuestas colocan a Forbes en el cuarto lugar entre los republicanos, muy por detrás de George Bush, Elizabeth Dole y Dan Quayle. Sin embargo, varios analistas le asignan gran chance basados en que cuatro de cada diez votantes norteamericanos se describen a sí mismos como usuarios habituales de Internet. El equipo de Forbes incluye periodistas que alimentarán constantemente la Red, sofisticadas cámaras digitales y un gran contingente de ciberespecialistas.

En las elecciones de 1996, Forbes propuso la simplificación total de los impuestos y consiguió victorias iniciales en las primarias de Delaware y Arizona; finalmente se retiró al obtener un cuarto puesto en New Hampshire. La dirección en la Red del primer aspirante electrónico a la Casa Blanca es www.Forbes2000.com.

LECTORES

La hora Time

La edición de la revista *Time* para Latinoamérica aumentó un 54% su circulación en el último año y su tiraje promedio alcanzó 1 277 000 ejemplares. La revista se difunde en español, portugués e inglés y llega a los lectores de la región los jueves o viernes de cada semana. El grupo que edita *Time* tiene 31 millones de lectores en el mundo.

CONSUMO & BALANZA

Peso pesado

Mientras la inflación (1.1% anual), el crecimiento y la tasa de empleo se mantienen en niveles excepcionales, el déficit comercial continúa siendo el indicador más negativo en EE UU. Los países en crisis necesitan vender y los norteamericanos compran más y exportan menos. En enero, el desequilibrio de la balanza comercial llegó a 17 000 millones de dólares. El déficit con China superó ese mes los 4 900 millones de dólares, un 23% más que en diciembre, y con Japón 4 700 millones de dólares, un aumento del 22% en 30 días.



desde Nueva York, Marco Maggi

IONES Y BUENAS INTENCIONES

Antarísimo

José Delors fue presidente de la Comisión Europea: "Debemos crear un Consejo Mundial de Seguridad Económica, que establezca las bases financieras de la globalización. El proceso debería culminar con nuevas instituciones con una estructura similar a la del acuerdo de Bretton Woods firmado después de la II Guerra Mundial. El nuevo Consejo, en el marco de Naciones Unidas, debería aspirar a tener características similares, en el ámbito económico, a los del actual Consejo de Seguridad. Además de analizar la política financiera y económica, debería encarar temas vinculados al medio ambiente y a los asuntos sociales. Debemos democratizar el funcionamiento de la economía mundial, y en el nuevo Consejo deberían estar representados no sólo los países del G-7 (Estados Unidos, Japón, Alemania, Francia, Reino Unido, Italia y Canadá), sino organismos regionales de Latinoamérica, como la Unión de Naciones Suramericanas, o la Asean Asiática."

OS DE REMATE

En/trabando

La casa de remates más importante de Internet, eBay, está siendo investigada por el Departamento de Justicia federal norteamericano por posibles transacciones ilegales. Hace unos días, eBay anunció su decisión de no tolerar más la venta de armas de fuego en su sitio Web. eBay, además de armas, ofrece software pirata, medicamentos que sólo se venden con receta (Viagra), marihuana, especies en vías de extinción y cigarros cubanos (prohibidos en los Estados Unidos). Un artículo del *New York Times* explica que el número de productos vendidos a través de eBay creció de manera exponencial a lo largo del año pasado. eBay no vende directamente pero recibe una comisión por las transacciones que se concluyen a través de su página en Internet. En EE UU no hay legislación, ni jurisprudencia clara, sobre la responsabilidad de un intermediario virtual.

Jeffrey Schwartz es presidente y gerente general de Auction Universe: "Si los periódicos empezaran a editar los avisos clasificados, entonces serían responsables de su contenido. Eso es precisamente lo que los proveedores de servicios 'on line' y sitios de Internet quieren evitar". Auction Universe, competidor directo de eBay, está formado por siete grupos de prensa; uno de ellos es el *New York Times*.

CANDO CON RED

aganet

Steve Forbes, multimillonario norteamericano, decidió enviar un mensaje electrónico a todos los internautas de su país: "Me siento feliz de anunciar el comienzo de una campaña para convertirme en presidente de los Estados Unidos de América. El día de hoy marca el comienzo de una cruzada para restaurar la visión de esperanza y libertad impulsada por Ronald Reagan. Ustedes, los que me leen en sus pantallas, están entrando en la Era de la Información. Los políticos de Washington siguen en la Edad de Piedra. Ésta será la campaña de una nueva era. Voy a navegar a diario por Internet y quiero que todos participen en cada etapa del proceso. Nunca he creído en los negocios tradicionales y tampoco en la política hecha al viejo estilo. Voy a establecer nuevos estándares y llevar la alta tecnología a la política, lo que obligará a los demás a desparecerse".

GLOBO

El suizo Bernard Piccard (41) y el británico Brian Jones (51) se convirtieron en los primeros en lograr la fantasía de Julio Verne y circunvalar el planeta en un globo aerostático. Bernard, un psicólogo aficionado a los planeadores, es hijo de Jacques Piccard, el hombre que con un batiscafo llegó a la máxima profundidad de 10 916 metros bajo el nivel del mar, y nieto de Auguste Piccard, creador del batiscafo y de las cabinas presurizadas. Dieron la vuelta al mundo en sólo 17 días. (Fotos: Denis Balibouse para Reuters)



FALLAS

La tradicional quema de carros alegóricos durante la celebración de la 'Falla' en Valencia dio este año particular trabajo a los bomberos. Luego de un ensordecedor espectáculo de fuegos artificiales, se procedió a incendiar los carros que habían desfilado previamente. El presidente uruguayo Julio María Sanguinetti se encontraba en la ciudad durante la celebración. (Foto: Heino Kalis para Reuters)



NIÑOS

La megaestrella Michael Jackson levanta un significativo cartel con el que fue recibido por algunos fans a su llegada a la ciudad de Saarbrücken, en Alemania. Jackson participó en el exitoso programa *Wetten dass* de la televisión germana. (Foto: Ralph Orlowski para Reuters)



CART

El ex presidente norteamericano Jimmy Carter fue más allá del protocolo y realizó toda una jornada de trabajo en la construcción de viviendas en los suburbios de Manila, Filipinas. Carter participó en un proyecto denominado *Hábitat para la humanidad* que impulsa la realización de 3 000 viviendas en ese país. (Foto: E. de Castro para Reuters)

usted le están robando 30 millones de dólares por año.

Sí. Esa es la cantidad de dinero que el país
pierde por hurto de energía eléctrica.
Y lo que el país pierde, lo pagamos todos. Usted también.



Recuerde que el servicio debe estar registrado a nombre de quien habita la vivienda, ya sea propietario o inquilino. Si tiene dudas acerca del medidor, solicite una inspección. Estos trámites se pueden efectuar gratuitamente a través de Telegestiones UTE. En Montevideo Tel.: 1930 y en el interior : 0800 8111.

**La energía más limpia, cómoda y segura
está siempre a su alcance.**

UTE
Energía al alcance de todos.



La gran fuga

El deseo de volar es antiquísimo. Ha sido atestiguado no sólo por los dibujos de máquinas voladoras que Da Vinci hizo alrededor del año 1500, sino por aquellos relatos de los cronistas griegos que, dos siglos antes, hablaban de unas plumas que elevaban al hombre por el aire.

Ese deseo devino búsqueda y, con el paso del tiempo e impulsado por el desarrollo de la ciencia y la tecnología, el hombre alcanzó casi todos los horizontes imaginados. Pero faltaba algo y acaba de lograrlo. El psiquiatra suizo Bertrand Piccard, acompañado de Brian Jones, un veterano de la Royal Air Force, dio la vuelta al mundo en globo y sin escalas; la peripecia insumió diecinueve días, bastante menos de los ochenta previstos por Julio Verne, el visionario que voló y voló con las alas de su mente.

¿Por qué el hombre quiere emular a los pájaros?

Qué lo impulsaba en la Antigüedad, no sé. Yo sería demasiado petulante si desarrollara una hipótesis; en cambio, postulados ajenos me han hecho alentar una suposición: el hombre trata de alcanzar una improbable inmortalidad, pretensión disfrazada de espíritu de aventura o afán de libertad. Y puedo, sí, tejer una conjetura sensata acerca de por qué el uruguayo de estos días anhela volar; intuyo que tiene que ver con sus padecimientos cotidianos: la contribución inmobiliaria, las multas en el tránsito, los jingles de los políticos, los morrones con botulismo, el Peñarol de Ribas —al menos por ahora—, los reportajes a China Zorrilla y la humedad. O sea, para el habitante de esta comarca el vuelo significa no la eternidad sino una salvación.

Así lo creo seriamente, lector, aunque de todos modos recompondré la circunspección porque este asunto no merece que uno lo reduzca a chiste. Veamos: si detrás del deseo de volar sólo anidase una búsqueda de vida eterna, Piccard y Jones habrían malgastado esfuerzos, dinero y publicidad. Según la teoría científica más aceptada, en algún momento el Universo frenará su expansión, se contraerá y volverá a su minúsculo tamaño inicial, desapareciendo luego en la nada de la que habría surgido. ¿Adónde, entonces, iría a parar la inmortalidad de estos pioneros?

Por eso prefiero sugerir que esta experiencia, tan cara y riesgosa, representa una idea filosóficamente más plausible: aquella que se resume en el propósito de enmienda, que vendría a ser, como decía Wimpi, "una fuga hacia arriba". ¡Hay tanto que enmendar, siempre!

Salvo, claro, que los aeronautas fueran compatriotas, porque para tamaño propósito no les bastaría un solo viaje. Es que a sus penas ya descritas habría que sumar otras que acabo de recordar: la enésima repetición del Chavo del Ocho, las motos con escape libre, Germán Rama, los guardas de CUTCSA y las camisas chinas.

¡Santo cielo! ¡Con qué ansiedad uno sacaría boleto en el primer globo a mano!

S

U

M



30. Jorge Batlle.



35. Los sesenta.

- 4 30 AÑOS DE MÚSICA URUGUAYA. Vera Sienra, la primera mujer de esta historia.
- 8 CUAREIM & NUEVA YORK.
- 10 ZOOM.
- 12 SUMARIO.
- 14 COSAS QUE PASAN.
- 20 ENCUESTA. Internas: Vázquez y Lacalle se 'despegan' entre los colorados subsiste la incertidumbre.
- 22 POLÍTICA. Internas: un récord de listas. Cómo opera la mafia de la trata de blancas: un mes después del asesinato de la prostituta escapada de España. Serie 'Los candidatos'. Entrevista a Jorge Batlle.
- 35 VOYEUR. Moda. En los sesenta. Vigía. Cine & comida. Un nuevo barómetro; Kate Moss y Naomi Campbell cambian de cuadro; Los robots más chicos del mundo; Joan Collins no ha muerto; Modelos después de los 50; Los tatuajes ya no son para siempre; Más polémica en la Red. Diseño. Discos compactos. Gastronomía. Francesa, 32 años, chef. Caras & Lugares.
- 52 CIENCIAS. Vinchucas; la enfermedad de Chagas y

Posdata en Internet: La dirección es www.intercanal.com/posdata
Semana a semana, lo mejor de la edición de cada viernes en la red de redes.

Presidente de la empresa editora de Posdata: Felipe Flores Silva. Director Responsable: Manuel Flores Silva. SubDirector: Eduardo Alonso Bentos. Editor General: Gerardo Bleich. Director de Arte: Fidel Selavo. SubEditor General: Aldo Mazzucchelli. Política y Sociedad: Pedro Cribari (Editor en Jefe). Coordinaciones: Gabriel Peveroni (Espectáculos), Andre Carriquiry (Voyeur, Comportamiento). Secretario de Edición: Roger Rodríguez. Cronista: Eduardo Darnachans, Gonzalo Curbelo, Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif, Daniel Vidal, Ana M^a Mizrahi, Edison Lanza (Política), Gonzalo de Castro, Mónica Robaina (Sociedad). Inés Bortagaray (Voyeur, Comportamiento). Fotografía: Federico Rubio (Jefe), Martín Ribeiro. Diagramación: Martín Mendizábal. Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe). Armado gráfico: Nano Ferreira, Pablo Cribari, Daniel Pino (armado publicitario). Imagen color: Leonardo Scarpitti (Jefe). Informática: Francisco Cilbeti. Columnistas: Pablo Vieri, Antonio Pippo (Costumbres), Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol), Mecha Gattás, David Salamanovic.



Camino a Santiago.



75. Los Oscar.

su control. Informe de la Academia Nacional de Ciencias: la marihuana es buena para la salud.

EMPRESAS.

SOCIEDAD. Todos los caminos conducen a Santiago: una de las tres rutas de peregrinos más importantes del medioevo. Uruguay entre los países con mayor riesgo de colapsar por la 'falla del 2000': expertos norteamericanos estiman que la pequeña y mediana empresa uruguaya se verá afectada.

INTERNACIONALES. Paraguay: el asesinato de un vicepresidente. Pinochet: en la hora.

ESPECTÁCULOS. Música. Entrevista exclusiva en Buenos Aires a Charly García. **Cine.** Ceremonia de entrega de los Oscar: tiempo de injusticias. **Radio.** Sarandí lanza una programación renovada: la radio ataca. **Video. Agenda. Crítica. Discos.**

Misceláneas.

ENTRETENIMIENTOS.

SERVILETA DE PAPEL.

Foto de tapa: Federico Rubio

HASTA EL 9 DE ABRIL

Como es tradicional, **Posdata** no se editará en Semana de Turismo. Nos encontramos con nuestros lectores el viernes 9 de abril. Hasta entonces.

yeur). **Servicios internacionales de Reuter.** Páginas: Alfredo Torres (Plástica), Martín Sín (Cómico), Isabel Mazzucchelli (Gastronomía), Graciela Abó (Sociales), **Departamento Corrección:** Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni. **Producción:** Yamandú Graziosi.

Editor: Aldo Mazzucchelli. **Cronistas:** Sofi Richero, María José Santacreu. **Columnistas:** Marosa di Giorgio, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehmann.

Impresión: NEW PRESS Grupo Impresor S.A. Paraguay 264 (1870) Avellaneda. Tel. 208 9767. Buenos Aires. Argentina. **Distribución:** Careaga y Espert. Juncal 1486 Montevideo. Depósito legal N° 301.612/96. **Posdata:** Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94. **Posdata @adinet.com.uy**

enta de Publicidad: Gramatur S. A. Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94

Big Bang

—¡Sargento!

—¡Ordene, mi comandante!

—¿Está todo pronto para la explosión del siglo?

—Afirmativo, mi comandante.

—¿La dinamita está donde corresponde?, ¿las unidades en sus puestos?, ¿los canales de TV alertas?, ¿la conexión bien dispuesta?, ¿el detonador preparado?

—Afirmativo en reiteración real, mi comandante...

—¿Cuál es el estado anímico del enemigo?

—¿El ene-mi-go?

—¡El galpón del puerto es el enemigo, sargento!

—Está con la mo-ral baja, mi co-mandante... tiene más de 90 años... se cae solo, será una mi-mi-misión sencilla... creo...

—Oficial primero, repórtese desde la posición 2...

—Roger, mi comandante... todo OK... El enemigo no se resiste... O para decirlo en lenguaje civil... papita pal loro, mi comandante...

—¡Sargento, proceda a la ejecución del enemigo!...

(Mientras el comandante observa el desarrollo de la Operación Big Bang con binoculares, el sargento prepara la llave que detona la dinamita e inicia el conteo regresivo, imitando a la Nasa en Cabo Cañaveral: 5... 4... 3... 2... 1... 0... ¡fuego!... Se escucha una explosión apagada, como de bombita brasileña, se quiebran un par de vidrios del bar de enfrente al puerto y se desploma una vetusta pared de ladrillos del gigantesco galpón a destruir.)

(Boquiabierto, el comandante suelta los binoculares y encara al sargento con ademán homicida.)

—Mi comandante, ¡los cascotes que cayeron por la explosión deben haber apagado la conexión en cadena de los explosivos!

—¿Tienen garantía?

—Negativo, mi comandante. Son saldos.

—¿De la Guerra del Golfo? ¿Vietnam? ¿Sarajevo?

—De la Noche de las Luces, mi comandante...

—Entonces habrá que bajarlo a tiros. ¿El enemigo se defendió a cascotazos?

—Afirmativo, mi comandante...

—Entonces está armado... ¡Cuerpo a tierra! ¡Alerta a todas las unidades, el enemigo está armado y es de alta peligrosidad! ¡Fuego a discreción!

—Negativo, mi comandante... Me temo que no será posible...

—¿Hay civiles en la vuelta? ¿El enemigo tiene rehenes?

—Nuestro poder de fuego sólo alcanza... cinco minutos...

No tenemos municiones, mi comandante... La reducción del gasto, usted sabe...

—¿Entonces perdimos la batalla?

—Bueno... ejem... a no ser que...

—¿Qué está queriendo decir, sargento?... No me diga que...

(Y la noche de la Bahía se llenó de sombras que, encaramadas sobre el viejo galpón portuario, descargaban los picos y las macetas sobre la mampostería, que se iba desarmando poco a poco, un ladrillo hoy... y otro mañana)...

AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN MALDONADO

Aguas de Bilbao da su versión

El consorcio español integrado por Aguas de Bilbao Vizcaya, la empresa eléctrica Iberdrola y Caja de Bilbao Vizcaya dijo el viernes 19 en conferencia de prensa que recurrirá la decisión del Directorio de OSE por la cual mantiene en carrera en la licitación por el agua potable y el saneamiento de Maldonado



solamente a la empresa francesa Compagnie Generale des Eaux, a la vez que descalifica a Aguas de Bilbao y a Lyonnaise des Eaux. El presidente de Aguas de Bilbao Vizcaya, Juan José Olabarria, aseguró que el grupo no va a permitir "que nos saquen de la carrera a codazos, con malas artes".

El directivo español cuestionó el informe del catedrático de Derecho Administrativo, Augusto Durán Martínez, quien aconsejó descartar la oferta del grupo español por considerar que los estatutos de Aguas de Bilbao lo inhiben de actuar fuera del territorio español. Este informe es la base de las argumentaciones de los directores de OSE, Wilson Elso Goñi y Ariel

Moller, para votar la decisión de mantener sólo a Compagnie Generale des Eaux en carrera. La directora Mariela Bruno, por su parte, votó por calificar a Aguas de Bilbao y a Lyonnaise Des Eaux. Olabarria dijo que si no se abren los

HERRERISMO



Juan Raúl con el Herrerismo

El ex embajador uruguayo en Argentina, Juan Raúl Ferreira formalizó esta semana su adhesión a la candidatura del presidente Luis Alberto Lacalle para la presidencia de la República. Ferreira lidera el Movimiento Por la Patria desde la desaparición de su padre, el líder del Partido Nacional, Wilson Ferreira Aldunate.

sobres económicos habrá "un auténtico atropello y un flaco favor a la defensa del interés público".

Acerca de la observación que recaía sobre el grupo español y que determinó su descalificación, un comunicado emitido por el grupo señaló que tratándose de Aguas de Bilbao de una "persona jurídica pública de derecho privado, los estatutos del Consorcio no constituyen en modo alguno un obstáculo legal para que pueda actuar extraterritorialmente, desplegando cuantas actividades complementarias o derivadas refuerzan la eficacia de sus fines generales".

vez atendida la señora Da Silva, los investigadores se concentraron en hojear la agenda que llevaba consigo. Allí aparecieron los nombres de varias personas uruguayas supuestamente clientas y futuras beneficiarias de las joyas contrabandeadas desde el país norteamericano. Da Silva fue internada en el sanatorio Cantegril de Punta del Este en un cuadro de múltiples fracturas y sería objeto de indagatoria judicial una vez mejore su estado de salud.

En el ínterin, sin embargo, la señora llegó a admitir el contrabando y a confesar que las joyas que llevaba consigo estaban destinadas a "clientes uruguayos". Ahora, la labor policial deberá establecer si todos los nombres que apare-

BRASILEÑA CONFESÓ CONTRABANDO Y VINCULACIÓN CON CLIENTES URUGUAYOS

Las joyas de la abuela

Un eventual contrabando millonario de joyas quedó virtualmente desparado por una ruta nacional en Maldonado luego que la señora Ana Lucía Da Silva Noronha, brasileña de 45 años, perdiera el control de su automóvil y volcara en forma espectacular. El hecho ocurrió a la altura del kilómetro 82 de la ruta Interbalnearia a la hora 23.45 del viernes 19.

Lo que en un primer momento hubiera pasado como un accidente más, se transformó en un posible caso policial con ramificaciones políticas. Una



Fanny Canessa

en la agenda, entre los que se encontrarían conocidas figuras de la sociedad uruguaya, residentes de Maldonado y Montevideo, corresponden a compradores del material contrabandado. El cargamento decomisado por la Policía está conformado por perlas engarzadas

Fundación
BankBoston



INICIO DE CURSOS 1999

Escuela Uruguay de Comercio Exterior
8 años de experiencia en la formación de profesionales para el Comercio Exterior. Más de 650 egresados trabajando para empresas públicas y privadas o como profesionales independientes.

Curso Integral de Comercio Exterior (190 hs.)
Desde el 16 de Marzo al 23 de Noviembre.

Aduanas y Bancos (24 hs.)
Desde el 20 de Abril al 1° de Junio.

Curso Intensivo de Comercio Exterior (36 hs.)
Desde el 26 de Abril al 4 de junio.

Curso Integral de Marketing Internacional (33 hs.)
Comienzo en Mayo.

Diploma en Gestión Cultural (190 hs.)
Desde el 12 de Abril al 8 de Diciembre.

Un novedoso campo profesional que proporciona herramientas fundamentales para gestionar las organizaciones y proyectos culturales.

INFORMES E INSCRIPCIONES

Av. Uruguay 1157 - Montevideo - 11100 - URUGUAY
Tels. 9086491 - 9160127 (223) - Telefax 9086342
e-mail: fbb@adinet.com.uy

oro y platino, cadenas y
oro, así como
de procedencia
ca.
so es investigado por
policia de la 5ª sección
Departamento de Maldona-
funcionarios de la
Aduanas de la
Punta del Este, y en
judicial, en la órbita de la
Fanny Canessa.

**EFECTOS DE BOTULISMO,
HANTAVIRUS, PÚRPURA
FULMINANTE Y MALARIA**

Herrera y bacterias

casos de botulismo, uno de
hantavirus, otro de 'púrpura
fulminante' y cien de malaria
dirigir las miradas hacia
de control, sanidad y
ción.

En febrero 19 fue confirmado
el primer caso de hantavirus en
nuestro país. Tres de
resultaron fatales. Esta vez,
atacó a una joven de 27
años en Melilla. La rápida
atención médica dispuso la
internación de la
afectada. Mes y medio
después otro joven de 17 años había
muerto por el mismo virus que se
transmite en las heces y orina de
roedores de campo
que se evaporan y viajan en el aire y
se depositan en los pulmones del
ser humano.

El hantavirus es un virus
descubierto en la década del 50
en la zona del río Hanta, en
China del Sur, y afectó entonces a
soldados norteamericanos.
Su expansión en Estados

Unidos y otras zonas del
continente se produjo desde
aquellos años. Una vez instalado,
su erradicación es casi imposible:
deberían exterminarse los
roedores responsables de su
transmisión, para lo cual habría
que fumigar todo el campo del
país e incluso de países vecinos.
Las autoridades recomiendan
mantener medidas de limpieza,
erradicación de basurales y
pastizales para 'controlar' su
expansión.

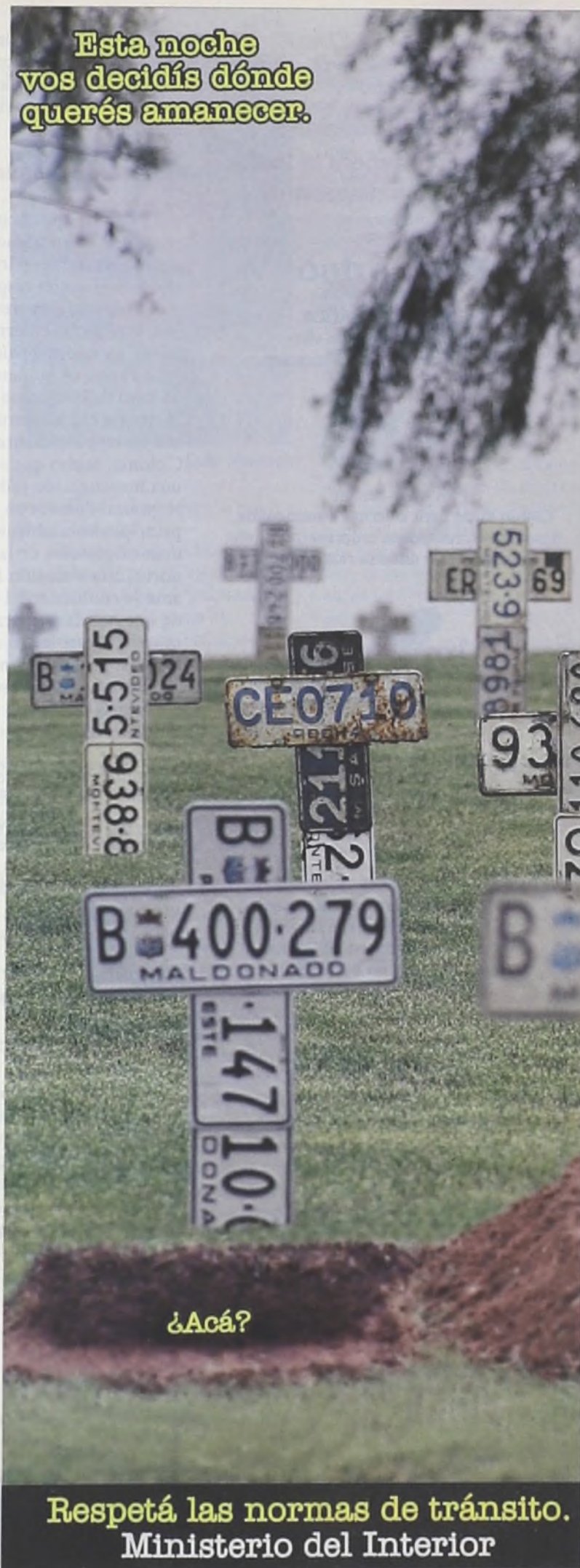


Raúl Bustos.

'Púrpura fulminante'

En Solymar, un chico de 9
años perdió la vida tras haber
adquirido el mortal virus denomi-
nado 'púrpura fulminante',
también la semana pasada. Esta
vez se trata de una masiva invasión
de bacterias y toxinas al organismo
que afecta principalmente a niños
y adolescentes. Las autoridades de
Salud Pública dispusieron de
inmediato la vacunación preventi-
va de la familia del menor, su

**Esta noche
vos decidís dónde
querés amanecer.**



¿Acá?

**Respetá las normas de tránsito.
Ministerio del Interior**

A d h i e r e n :
ANCAP - BPS - UTE - ANTEL - BSE - BROU - O

DE CASA

Aldo e Isabel

Desde que Posdata era meramente un proyecto, Aldo
Mazzucchelli se incorporó al mismo, convirtiéndose de inmediato —
por sus dotes intelectuales y morales, por su cultura y por su sensi-
bilidad— en uno de sus principales soportes. Estos cinco años sin
audiciones, ni de Posdata ni de Aldo, nos han ido convirtiendo,
además, en amigos.

Luego se incorporó Isabel, haciendo su esquina sobre gastro-
nomía y vinos. Aprendimos, entonces, que la inteligencia y el don de
entender era una característica familiar de los Mazzucchelli.

Aldo e Isabel han perdido este lunes a su padre. En el inmenso
vacío que, naturalmente, les acongoja recibirán la cálida amistad de
sus compañeros de Posdata, que saben que Aldo e Isabel son así
porque tuvieron un padre que le dio sentido a su vida y, así, a la de
sus hijos.

M. F. S.

CARTELERA DE ACTIVIDADES

En Beti Jai le espera lo mejor de la cocina de España.

Flamenco

VIERNES Y SABADOS
Juanito da la nota en vivo
con la tradicional Peña Flamenca.

Txoko

("nuestro rincón")

Cálido lugar para celebrar cumpleaños, despedidas, reuniones empresariales, etc; y saboreando nuestra rica comida.

Almuerzos empresariales

Póngase la corbata.
El mejor sitio para almuerzos empresariales.

Paella a domicilio

Llame y pida nuestra exquisita paella.
Una vez cocida, la paella necesita 20 minutos de reposo. El tiempo que tardamos en llevársela.

Los Domingos

Al mediodía "Beti Jai en familia"
entradas, paella y natillas
por solo \$ 150.

Cata de vinos

Dicta cursos la Sociedad de Catadores.



RESTAURANTE

Juan Paullier 1164
Reservas y envíos 402 2740

entorno de amigos incluidos todos sus compañeros de clase, ya que corresponde a una enfermedad de contagio. En 1998 hubo otros tres casos de 'púrpura fulminante', todos ellos mortales.

Botulismo y malaria

El martes por la noche, entretanto, continuaban en 'estado reservado' con síntomas estables y leve mejoría, aunque aún asistidos con respiración artificial, las tres personas mayores afectadas de botulismo, otra de las enfermedades consideradas 'raras' en nuestro país. De hecho, desde hace al menos quince años no se registraba un caso de botulismo en Uruguay. Los tres afectados consumieron morrones envasados en un restaurante del departamento de Colonia, hecho que está siendo objeto de una investigación judicial para determinar responsabilidades en el caso. Si bien en un principio se estableció que los morrones eran originarios de la empresa Los Fundadores, esta situación fue descartada ahora ante la confesión del dueño del restaurante de que habría preparado él mismo los morrones que luego envasó en bollones de la firma primariamente inculpada.

Por otra parte, autoridades de la Secretaría de Estado que encabeza el ministro Raúl Bustos confirmaron que son alrededor de 100 los casos de malaria existentes hoy en nuestro país. Todos ellos han sido 'importados' por efectivos de las Fuerzas Armadas que actuaron en misiones de paz de Naciones Unidas. La propagación de la malaria en territorio uruguayo es imposible dado que aquí no existe el mosquito anopheles, único transmisor del parásito que causa este mal.

RENUNCIA EL JEFE DE POLICÍA DE CANELONES

Ministro enérgico

El secretario del Interior le solicitó la renuncia al jefe de Policía de Canelones, Juan Rodríguez Ferré, porque éste le ocultó información sobre la agresión que sufrió un equipo de dos periodistas argentinos y uno uruguayo en la



Guillermo Stingo

casa donde estuvo secuestrado el químico chileno Eugenio Berrios.

El martes 16, dos periodistas del Canal de Argentina y el periodista Samuel Blixen y el semanario *Brecha* fueron agredidos frente al chalet donde en 1992 estuvo secuestrado el bioquímico Berrios en Parque del Plata. Un familiar de Eduardo Radaelli, uno de los militares investigados por la desaparición de Berrios, los agredió y dañó la cámara filmada para interrumpir sus tareas.

El periodista Rolando Graña solicitó protección a las autoridades policiales. La respuesta fue que no estaban en condiciones de garantizarles seguridad, lo que motivó que regresaran a Buenos Aires. Los periodistas, que se encontraban filmando el lugar para un documental sobre la Operación Cóndor, habían radicado la denuncia en la Seccional 24ª de Parque del Plata, tras lo cual tomó intervención la Justicia de Canelones. La jueza actuante, Miriam Aquino, ordenó que se le brindara la protección necesaria al equipo periodístico para que continuara con sus tareas. Como esa medida no fue cumplido por la policía canaria, los periodistas argentinos abandonaron el país.

El Jefe de Policía de Canelones debió renunciar por haber ocultado el incidente.

ESCUCHE A LA AGRUPACION

ESPACIO  SOLIDARIO
foro batllista

LISTA
336

LISTA
3336

Lidera la Dra. Adela Reta con Hierro President

Radio Continente CX 11
de Lunes a Viernes de 17:50 a 18:00 hs
Conducen: Rama, Mascheroni y Tolmer
Radio Nuevo Siglo CX 4
de Lunes a Viernes de 11:50 a 12:00 hs
Conduce: S. Tron

...del Interior cuando
...información de lo
...Stirling destacó que éste
...mecho muy grave porque en
...actuaciones policiales
...transparencia total, más
...raíz de ello queda
...metida la palabra del
...so".

...jerarca policial Rodríguez
...or su parte, señaló que el
... "mintió" al afirmar que se
...ocultado información. En
...hecho provocó una crisis
...del Foro Batllista, cuando el
...ante canario Tabaré
...rbruch y el senador
...Virgili defendieron al ex
...Policía de Canelones.

IRONIZÓ DE LAS PROPUESTAS IZQUIERDA

Enmiendo el enemigo

...ministro de Economía
...Mosca descartó que el
...gobierno vaya a aumentar el
...para atender los crecien-

tes reclamos de varios sectores
y defendió su postura de
enfrentar la crisis en forma
ordenada y acumulando logros
definitivos. Con respecto a las
propuestas de la izquierda de
utilizar las reservas para financiar
subsídios para varios sectores, el
Ministro indicó que no entiende
esas propuestas salvo que "las
pense el enemigo".

El Secretario de Estado dijo a
CX 14 El Espectador que "durante
1998 en promedio se crearon
80 000 nuevos puestos de trabajo y
en este contexto no estamos en
condiciones de crear, sino
probablemente asistamos a alguna
disminución del incremento del
año 98". Añadió que "este
fenómeno va a ir atemperándose
con el correr del tiempo y vamos a
estar en condiciones de retomar
nuestra senda de crecimiento hacia
comienzos del 2000".

Con respecto a la crisis de
Brasil y sus efectos en la economía
uruguaya, Mosca destacó que
"cuando una administración gasta
más de lo que realmente puede, los
que se terminan embromando son
los sectores productivos, los



Luis Mosca.

trabajadores y los pasivos, la gente
en su conjunto".

En referencia a las afirmacio-
nes realizadas por el Frente Amplio
con respecto a que el "gobierno ha
estado dispuesto a gastar 30
millones de dólares en el sistema
financiero —y aluden a la solución
alcanzada en el Banco de Crédito y
del Banco Pan de Azúcar— y sólo
acepta gastar 12 millones de

dólares en las medidas aprobadas
para el sector productivo. El titular
de Economía señaló que "hasta
ahora el BPA le salió al Estado la
emisión de títulos por un importe
inferior, como todos sabemos, y su
costo final dependerá de lo que
ocurra con el Banco. Que me
expliquen cómo se puede hacer, en
circunstancias como las actuales,
para mantener un orden que nos
beneficie a todos los uruguayos, no
poner en riesgo lo que pudimos
hacer hasta ahora y simultánea-
mente ir atendiendo la situación de
demanda del sector productivo",
añadió.

En relación a la propuesta de
la coalición de izquierda de
utilizar 200 millones de dólares
de los 2 mil millones de reserva
que tiene el país para aplicarlos a
medidas de incentivo a la
producción, Mosca respondió:
"hay cosas que no termino de
entender si no están pensadas
por el enemigo". "No creo en
programas de estímulos sustenta-
dos en subsidios, en una expan-
sión desmedida de gastos que
finalmente alguien tiene que
pagar."

LOS TALLERES DE ESCRITURA DE NAPOLEÓN BACCINO ORGANIZAN:

EL EVENTO CULTURAL DEL AÑO

**Uruguay del 900 al 2000:
hablan los especialistas**

Comienzo: 17 de marzo
Informes e inscripciones:
Tel. 408 03 48 / 600 68 28

Coordinación: Lic. Daniela Bouret

Napoleón Baccino, escritor
Gerardo Caetano, historiador
Daniela Bouret, historiadora
Gabriel Peluffo, director del Museo Blanes
Arturo Bentancur, historiador
Pilar Pérez, urbanista
Susana Antola, arquitecta
Milita Alfaro, historiadora
Coriún Aharonian, musicólogo
Fernando Andacht, semiólogo
Carlos Demassi, historiador
Guillermo Zappiolo, cine
Juan Grompone, ciencia y tecnología
Graciela Sapriza, historiadora
Beatriz Flores, cineasta
Wilfredo Penco, literatura
Jorge Curi, teatro
José Rilla, historiador
Juan Bernassa, educación
Diego Barnabé, comunicación social
Blanca Rodríguez, televisión
Luis Bertola, sociólogo
Adela Pelegrino, demografía
Luis Eduardo González, ciencia política
Ana Inés Larre Borges, literatura
H. García Robles, gastronomía
Dr. Pedro Bustelo, demografía de la depresión
Juceca, escritor/humorista

UN URUGUAYO, LA RUTA 66 Y LA NACIÓN MÁS PODEROSA DEL MUNDO



Y sin embargo funciona



Desde Atlanta, por Darío Klein

Como todo uruguayo descreído, Darío Klein emprendió la travesía de la mítica Ruta 66 que une a Estados Unidos de Este a Oeste esperando encontrar una industria del *souvenir* y poco más. Sin embargo, se topó con la esencia del pueblo norteamericano y un Estado federal omnipresente en la vida del país, a pesar de ser la nación abanderada del liberalismo económico y político. Muchas sorpresas y muchas contradicciones esconden esos 6 mil kilómetros de asfalto.

"Sorprenderse, extrañarse, es comenzar a entender", supo escribir el filósofo José Ortega y Gasset. Y a mí, que vengo de Uruguay, después de haber recorrido los más de 6 mil kilómetros de la histórica Ruta 66, todo lo que tiene que ver con Estados Unidos me sorprende.

Me sorprende no haber visto ni un solo cangrejo al borde de la ruta, ni un solo niño descalzo, ni una sola hectárea de tierra aprovechable sin aprovechar. Después de haber unido Los Ángeles con Chicago, me sorprende haber encontrado en todos y cada uno de los pequeños pueblos que hay en el camino carteles pidiendo personal a gritos. Buscando gente para trabajar, porque no hay con quién llenar esas vacantes. Después de haber cruzado el país de Oeste a Este, me sorprende que la Ruta 66, la 'ruta madre' del país, la primera que lo enlazó, esté en mejor estado que la calle Rivera. Después de haber cruzado el país de Sur a Norte, me sorprende que también aquí se repita la dicotomía Norte rico-Sur pobre. Después de haber seguido el camino de Thelma y Louise, me sorprende que en el trayecto me haya topado con tantos pueblos y tantas ciudades prósperas. Me extraña ver que el federalismo existe.

La tienda de Mason

Hacia varios meses que Dod Mason no recibía a nadie en su pequeña tienda. Poca gente pasa por allí y, a decir verdad, es difícil que alguien note que allí pasa algo. Es imperceptible para el transeúnte que allí haya algo a la venta. Su local más bien parece una de esas estaciones de servicio en ruinas, tan comunes en los pueblos fantasma que rodean la Ruta 66. Pero para Dod, éste es el negocio que le da sentido a su vida, ya pasiva. Ahí tiene a la venta desde la ropa vieja de sus hijos y nietos ya emigrados a otro estado, hasta una heladera de cocacolas con todos los adelantos tecnológicos. También vende su simpatía y regala su necesidad de hablar, de contar de su vida, de la de sus hijos ausentes, de explicar que vive allí porque quiere, que el seguro social no es tan malo después de todo, que

uno de los dos coches que tiene siempre funciona y la lleva al pueblo.

Donde ella vive no es siquiera un pueblo fantasma. El pueblo es ella y sus recuerdos. Me sorprende haber encontrado en la mitad de nada a esa mujer de 80 años atendiendo una tienda con tres cocacolas, dos sevenups y un par de chocolates. Me intriga saber cómo esa mujer hace para subsistir allí con dos coches y todos los lujos de la tecnología. También cómo hace para recibir el correo con sólo dos datos: su nombre y el del condado.

Después de haber recorrido el Estados Unidos profundo, me sorprende que aquí los ajustes fiscales privilegien aumentar la recaudación impositiva en lugar de reducir el gasto público. Después de haber cruzado el territorio de los pieles rojas, me sorprende ver cómo viven escondidos en reservas. Y cómo son los caras pálidas los que lucran con su historia en innumerables tiendas de manualidades de 'americanos nativos' a lo largo del camino.

Después de haber frecuentado todos los centros turísticos de la Ruta 66, me sorprende cómo la historia puede convertirse en un negocio tan rentable. Cómo puede montarse toda una industria en base a miles de kilómetros de asfalto, algunas ruinas, algunos carteles... y nada más.

Después de haber recorrido este continente de punta a punta, me extraña que su gobierno haga tanto hincapié en liberalizar las economías del resto del mundo cuando todos los ganaderos y agricultores que encontré por el camino están subsidiados por el Estado. Después de haber viajado del calor californiano al invierno helado de los grandes lagos, me sorprende que en este país, cuna del capitalismo, el que tiene más dinero pague más impuestos que el que tiene menos.

Después de haber visto televisión en ocho estados distintos de la Unión, me sorprende que el presidente Bill Clinton haya albergado un banquete para más de dos mil periodistas. Los mismos que lo persiguieron durante un año por su perjurio y su supuesta obstrucción de la Justicia en el caso Lewinsky. Y me extraña que haya hecho una defensa tan tajante de la libertad de prensa y haya garantizado la defensa de su rol como contrapoder.

Me sorprende que aquí a los presidentes no se les permita mentir ante la Justicia. A veces me da la impresión de que, a pesar de las referencias constantes de los economistas, a pesar de las protestas frente a sus embajadas, a pesar de tantas películas de cine, pocos entienden de verdad la esencia de Estados Unidos.

Yo, por lo pronto, sigo sorprendiéndome.



Battle Presidente

En Canelones votamos

LISTA 15 Nacional
LISTA 715 Departamental

E. CHIESA - MILTON RODRIGUEZ - JOSÉ POSE

FACULTAD DE ADMINISTRACION Y CIENCIAS SOCIALES

POSTGRADOS

Master en Administración de Empresas (MBA) (2 años)

Especializaciones en: Marketing, Estrategia, Finanzas y Recursos Humanos.

Diploma en Recursos Humanos (1 año)

Orientaciones en: Gerencia privada, Gerencia pública y Análisis organizacional.

Diploma en Finanzas (1 año)

Orientaciones en: Mercado de capitales, Finanzas corporativas y Banca e instituciones financieras.

Diploma en Negocios Internacionales e Integración (1 año)

Diploma en Gerencia Agroindustrial (1 año)

Convenio con el Royal Agricultural College del Reino Unido para la realización del European MBA in Food & Agribusiness.

Master en Políticas Públicas (2 años)

Orientaciones en: Seguridad social, Mercado de trabajo, Pobreza, Salud y Sociedad civil.

Diploma en Investigación Social (1 año)

Orientaciones en: Análisis organizacional, Evaluación de programas sociales, Marketing y Publicidad.

Cursos dictados en horario nocturno de lunes a jueves.

Planes de estudio flexibles organizados por créditos adaptables a los intereses profesionales de los participantes. Acuerdos académicos con la Universidad de Chile, Instituto Tecnológico de Monterrey (México), Universidad de California en Los Angeles, Universidad de Miami, Universidad de San Diego y Universidad Politécnica de Madrid.



CONSULTAS: 916 1010



UNIVERSIDAD ORT
Uruguay

FACULTAD DE ADMINISTRACION
Y CIENCIAS SOCIALES

Comienzo:
ABRIL
26



ENCUENTRO PROGRESISTA SIGUE LIDERANDO A NIVEL NACIONAL

Vázquez y Lacalle se despegan; entre los colorados subsiste la incertidumbre

A un mes de la primera instancia electoral que marca el nuevo calendario político, donde los uruguayos aprestan a elegir a los candidatos presidenciales de cada partido, Tabaré Vázquez en el Encuentro Progresista y Luis Alberto Lacalle en el Partido Nacional se despegan de sus adversarios: si las internas fueran hoy, obtendrían las mayorías suficientes para ser electos en forma directa en sus respectivos partidos. En el Partido Colorado Hierro supera por 10 puntos a Batlle entre quienes se decidieron por ir a votar el 25 de abril, aunque la polarización subsiste. En cuanto a las preferencias partidarias, el espectro político continúa dividido en tercios y el Encuentro Progresista se mantiene como el tercio mayor.



Las preferencias políticas de los uruguayos tienden a mostrar un cuadro similar al de las elecciones de 1994: un 'triple empate' entre los tres lemas principales, aunque en este caso se registra una leve supremacía del Encuentro Progresista. Efectivamente, hasta el 17 de marzo, un 29% expresa su adhesión al conglomerado de izquierda, el Partido Nacional muestra un repunte del 3% que vuelve a ubicarlo en la segunda posición con un 27%, mientras que el Partido Colorado detuvo su crecimiento ubicándose en tercer lugar a un solo punto de los blancos. Por su parte, el Nuevo Espacio mantiene su lejano cuarto lugar con un 4% de las adhesiones electorales. Lógicamente, el 25 de abril no tendremos exactamente este panorama, en la medida que dicha instancia no será obligatoria y la respuesta declarada por los ciudadanos no es la misma en cada partido.

Efectivamente existe una primera interrogante que comienza a disiparse: ¿estamos frente a una elección interna de los partidos o efectivamente

ésta será una instancia 'primaria' de las elecciones de noviembre? Según la intención declarada, en el mes de marzo un 57% de los posibles electores afirma tener decidida su participación, mientras que un 19% declara su intención primaria de hacerlo aunque aún no están totalmente decididos. Si sólo consideramos a quienes hoy tienen su decisión tomada para el 25 de abril, el Encuentro Progresista tendría un 33% de los votos, el Partido Nacional un 29%, mientras que el Partido Colorado tiene un 25% y el Nuevo Espacio un 3%, restando una décima parte que aún no ha definido a quién va a votar.

Las internas

De acuerdo con los resultados de la encuesta realizada por Interconsult en el mes de marzo, podemos constatar que Tabaré Vázquez acrecienta su ventaja con relación a Danilo Astori, en una relación de 4 a 1.

En el Partido Nacional, el ex presidente Luis Alberto Lacalle se 'despega' del resto ubicándose primero con un 45%, a 13 puntos de Juan Andrés Ramírez, quien mantiene su nivel cer-

cano a la tercera parte de los votos blancos (32%). Las simpatías por otros candidatos nacionalistas comienzan decreciendo: Alberto Volonté ubica en el 15% y Álvaro Ramos baja a un 3%. Con estos resultados se insinúa la bipolaridad en el Partido Nacional aunque el ex presidente estaría obteniendo su candidatura sin que sea necesaria la intervención de la Convención partidaria. Entre quienes afirman que participarán en la elección interna, la relación se mantiene prácticamente igual a la que se registra en el total de los simpatizantes blancos.

En el Partido Colorado el escenario también parece clarificarse. El candidato 'forista' se distancia del líder quintonista, Jorge Batlle, asegurándose hoy los votos suficientes para ser el candidato colorado. Sin embargo, al considerar sólo a los simpatizantes colorados que están decididos a participar en la instancia de abril, las diferencias no son tan claras, llegando el Dr Batlle a un 43% de las intenciones de voto, mientras que Luis Hierro baja a un 53%.

Ing. Juan Carlos Doyena
Director de Interconsult

**¿Si las elecciones fueran hoy,
a qué partido votaría?**

	% Sobre decididos a votar	% Sobre total de votantes
E. Progresista	33	29
P. Nacional	29	27
P. Colorado	25	26
N. Espacio	3	4
No sabe	10	14
Total	100	100

Interna del Partido Nacional

	% Sobre decididos a votar	% Sobre simpatizantes blancos
Lacalle	46	45
Ramírez	33	32
Volonté	14	15
Ramos	2	3
Otros/Ns/Nc	5	5
Total	100	100

Interna del Partido Colorado

	% Sobre decididos a votar	% Sobre simpatizantes colorados
Hierro	54	55
Batlle	43	39
Otros	1	1
Ns/Nc	2	5
Total	100	100

Interna del Encuentro Progresista

	% Sobre decididos a votar	% Sobre simpatizantes encuentristas
Vázquez	81	77
Astori	15	18
Ns/Nc	4	5
Total	100	100

ICHA TÉCNICA

Encuestas personales realizadas por Interconsult entre los días 3 y 18 de febrero del 99, sobre una muestra probabilística de 1 202 hogares en todo el país urbano (localidades mayores de 10 mil habitantes), dirigida a personas de 18 años o más. Las preguntas formuladas en la encuesta fueron las siguientes: ¿si hoy hubiera elecciones, ¿a qué partido votaría?; ¿a cuál de los siguientes candidatos votaría...?

**LA
EXCELENCIA
TIENE
SU LUGAR.**



Alfa Romeo
SANDONATO



**NUEVO
156**

**EL AUTO MAS PREMIADO
EN EUROPA**



**146
Full Equip**

**100 X 100%
FINANCIADO**

IMPORTA Y
RESPALDA

SEVEL
URUGUAY S.A.

**EXPOSICION Y BOUTIQUE
REPUESTOS Y SERVICIO
ESPECIALIZADO**

Alfa Romeo
SANDONATO

**PABLO DE MARIA 1350
TEL.: 400 1070***



MÁS DE 1 000 AGRUPACIONES PRESENTARÁN LISTAS

Comienza a vislumbrarse el mapa político que emergerá de las internas

A un mes de las elecciones internas, comienza a dibujarse un posible mapa político para las elecciones nacionales. Antes de lo previsto es posible observar las estrategias a las que se jugaron los candidatos presidenciales hacia dónde se dirigirán los últimos cartuchos. Según las encuestas, es un hecho que Tabaré Vázquez sea candidato presidencial del Encuentro Progresista y también que Luis Alberto Lacalle obtendrá los votos para ubicarse en el primer lugar de la interna nacionalista. En el Partido Colorado aparece la mayor paridad: Hierro y Batlle se alternan al frente de las encuestas.

La interna del Partido Nacional, la más turbulenta de esta campaña electoral y en la que sus protagonistas cruzaron los juicios más duros, parece haber aquietado sus aguas a fuerza del imparable ascenso del ex presidente Luis Alberto Lacalle en las encuestas. El ex mandatario viene superando con heridas leves las alusiones permanentes a los hechos de corrupción durante su anterior mandato, provenientes casi siempre de su más cercano seguidor, Juan Andrés Ramírez.

Para el líder de Desafío Nacional la actitud ante la corrupción es un tema de principios e innegociable, y acusa al Herrerismo de mirar para otro lado cuando se habla de estos temas. Incluso ha postulado una "coalición de silencio" entre los restantes sectores blancos y el Partido Colorado. La corrupción ha sido el centro de la campaña del ramirismo y algunos argumentos del ex Ministro del Interior pudieron llegar a volverse contra él mismo. Entre los juicios más polémicos Ramírez llegó a postular que eventualmente apoyaría a Vázquez en un balotaje entre el líder del Encuentro Progresista y Lacalle, aunque luego intentó aclarar que nunca votaría al candidato izquierdista.

El ex Presidente, en cambio, eligió la estrategia de poner como su mayor capital político el hecho de haber sido el único blanco electo presidente en este siglo; sostiene además su candidatura en los logros alcanzados en diversas áreas durante su anterior gestión. Ha minimizado los ataques que recibió de parte de sus contrincantes y se definió como un fervoroso defensor de la unidad: "Mi visión es la de un estadista, estoy pensando en el día 26", dijo hace una semana a *Posdata*.

En la interna colorada los votantes se polarizaron entre dos candidaturas, pero esa polarización no se ha trasladado hasta el momento al escenario que acaparan Jorge Batlle y Luis Hierro López. Hierro eligió la estrategia de no confrontar. Habiendo montado

un espectacular y costoso aparato publicitario, se muestra como el recambio generacional del Partido Colorado y el mejor sucesor de Sanguinetti.

Jorge Batlle ha insistido en sus conocidas propuestas y en la última semana lanzó un duro ataque al clientelismo de la Intendencia de Canelones, un bastión del Foro Batllista liderado por el intendente Tabaré Hackenbruch. La 15 sabe que en Canelones se gana o se pierde la elección. La interna colorada no se encuentra de modo alguno decidida y es de prever que se generen nuevas fricciones. "El resultado de la interna colorada es incierto, puede ganar cualquiera", sostuvo el politólogo Luis Eduardo González el viernes último en *Agenda confidencial*.

La interna de la izquierda se muestra como la menos friccionada ante la inexistencia de competencia real. Vázquez y Astori corren por andariveles separados que sólo se cruzan para matizar o discrepar en algunos temas. La semana pasada, Vázquez sostuvo que no se necesitaba de una coalición para

gobernar el país y que sólo bastaba cumplir con la ley; Astori salió a marcar posición y afirmó que de ser electo presidente lo primero que haría sería convocar a todos los sectores para formar una coalición de gobierno. El último domingo de agosto 2 399 707 uruguayos estarán habilitados para votar en las elecciones internas de los próximos dos políticos. En Montevideo los habilitados son 1 065 237. Ese día, además de votar por un candidato a la presidencia por su partido los votantes elegirán a los integrantes de las convenciones nacionales y departamentales. La Corte Electoral anunció esta semana que en Montevideo ya se inscribieron 339 partidos de votación que competirán para elegir a las convencionales nacionales y departamentales. La cifra superior a la registrada en la elección de 1994. En todo el país se estima que se inscribirán más de 1 000 agrupaciones. Según fuentes de la autoridad electoral, el 'paquete' eleccionario, compuesto por las internas más la primera vuelta y el balotaje, tiene un costo de U\$S 13 millones.

Lo que dicen las encuestas (sobre decididos a concurrir a votar)

	Factum	Equipos	Cifra	Interconsult
P. Colorado				
Luis Hierro López	53,8	44	51	54
Jorge Batlle	40,8	49	45	43
P. Nacional				
Luis A. Lacalle	45,6	44	51	46
Juan A. Ramírez	32,7	29	27	33
Alberto Volonté	9,7	14	12	14
Álvaro Ramos	5,8	6	7	2
E. Progresista				
Tabaré Vázquez	77,2	77	80	81
Daniilo Astori	21,6	20	17	15

Costa Rocha NEGÓ SU ALEJAMIENTO

Delincuentes de todo el país 'hacen su temporada' en Maldonado

adísticas en mano, el jefe de Policía de Maldonado y ex titular de la Jefatura de Montevideo, Máximo Costa Rocha, dijo a Posdata entre los 168 detenidos el verano pasado los delitos contra la propiedad, casi la parte provino del resto del país, a excepción de Flores y Río Negro. Entre enero y febrero de este año, Montevideo se llevó el puesto en la lista de delincuentes que ingresaron por Maldonado como centro de operaciones. Veintiún mayores fueron detenidos en dos meses, todos ellos por delitos contra la propiedad.

Además en el caso de los menores de edad, más de la tercera parte provenía de los departamentos. Treinta y siete menores fueron aprehendidos por la Policía y 19 fueron terminados internados en dependencia del Instituto Nacional del Menor. Diez fueron llegados desde Montevideo.

Para Costa Rocha el incremento de la población de delincuentes no oriundos de Maldonado tiene relación con el aumento de robos y arrebatos que se registró en el verano. En enero y febrero de 1999 hubo 49 hurtos más que en esos meses del año anterior aunque, según el Inspector, la cifra fue "una temporada tranquila". De marzo, fue "la segunda mejor temporada en cuanto a delitos contra la propiedad en los últimos cinco años".

distribución policial

El jefe no dudó al afirmar que "hay más ladrones que antes" y que "la delincuencia local está reforzada por la que proviene de otros departamentos". Consideró que la solución a este problema sería incrementar el número de policías en relación a los habitantes de Maldonado, ya que en la actualidad, el promedio departamental es de un policía cada 100 habitantes cuando el ideal sería un funcionario cada 170 habitantes.

Además de la necesidad de instrumentar "estudios serios" para redistribuir el exceso de policías en zonas cuya situación les hace necesarios (caso de Flores, con un policía cada 83 habitantes), Costa Rocha planteó al ministro Stirling su teoría de que, para combatir la delincuencia en mejor forma, es necesario "recuperar parte de los 3 000 funcio-

narios que trabajan en las cárceles de todo el país". De esta manera, Montevideo, Maldonado, Canelones y Colonia —los departamentos con mayor déficit policial— contarían con más funcionarios, estimó Costa Rocha.

Hurtos y 'tarjetazos'

Sólo en enero y febrero pasados hubo 72 procesados con prisión por el delito de hurto; 29 personas más que en el verano de 1998. Estos delincuentes pasaron a conformar la población carcelaria del Establecimiento de Las Rosas, donde la mayoría de los presidiarios cometió delitos contra la propiedad. Esa cárcel aloja 216 reclusos, de los cuales 92 fueron procesados por hurto, 51 por rapiñas, 29 por drogas y 23 por homicidio. Costa Rocha informó que la estafa, bajo la modalidad de robo de tarjetas de crédito, está aumentando en forma notable en Maldonado y añadió que por este delito hay 16 personas recluidas en Las Rosas. En importancia siguen los procesados por violación (17), lesiones personales y copamientos (6 en cada caso). Otras cuatro personas fueron procesadas por proxenetismo, un delito por el cual quedan pendientes siete pedidos de captura realizados en los últimos cuatro años: seis corresponden a proxenetas de Maldonado y Montevideo, y el restante, a Buenos Aires. Para Costa Rocha no existen "grandes casos pendientes", a excepción de la desaparición de Silvia Fregueiro, ocurrida en Punta del Este el 23 de diciembre de 1994.

Costa Rocha no se va

Costa Rocha desmintió las versiones que hace unos días anunciaron el inminente abandono de su cargo para ocuparse de la Inspección Nacional del Ministerio del Interior. Atribuyó los rumores a un "error surgido en Montevideo" a raíz de un presunto malentendido entre el ministro Guillermo Stirling y el actual Inspector nacional, de quien sería el 'suplente natural'.

SANDONATO & RUSSO

FIAT



PALIO
NAFTA U\$S **14.100**
DIESEL U\$S **17.990**



UNO
CS U\$S **11.990**
5 Ptas.



SIENA
NAFTA U\$S **17.450**
DIESEL U\$S **19.950**

100% FINANCIADOS

SANDONATO & RUSSO S.A.

3000 m2 DE TALLER
PARA SU MEJOR SERVICIO EN
PABLO DE MARIA 1337 - TEL: 400 1070*

EL RELATO DE LAS PROSTITUTAS
QUE ESCAPARON DE LA ORGANIZACIÓN
Y VOLVIERON A MONTEVIDEO PARA CONTARLO

Así operaba la mafia de Cuenca

El jueves 25 de febrero fue asesinada Gelaine Leviere, una prostituta que había denunciado en la Embajada uruguaya en España la existencia de una organización dedicada a la explotación sexual. Por algo la organización mafiosa actuaba de esa forma tan cruenta: la explicación se encuentra en un presumario que investigaba por esos días el juez Ferreira y que terminó con el procesamiento de cuatro integrantes de la organización en Montevideo.

Posdata accedió al expediente penal que contiene las denuncias de dos prostitutas y uno de sus concubinos. Las declaraciones son reveladoras de las condiciones en las que vivían las prostitutas y de la forma como operaba esa mafia.

Un ex jugador de Peñarol era uno de los operadores en Uruguay y había vendido a su mujer y a su sobrina a esta organización. La nota resume la peripecia de dos de las prostitutas que fueron a ese infierno y volvieron bajo la amenaza de muerte que aún subsiste sobre ellas.

Todo empezó el 8 de febrero de 1999, cuando la Policía detuvo a un hombre acusado de robar U\$S 1 000. Entonces salió a la luz el más reciente y famoso caso de trata de blancas hacia España ocurrido en Montevideo. Carlos, el hombre en cuestión, se definía como "trabajador independiente". Lavaba autos frente a su casa, en la que vivía junto a Elizabeth, su concubina, y cuatro hijos. Cuando la Policía se presentó en la humilde vivienda con una orden de detención, este hombre decidió contar la razón por la que ha-



colaborado los mil dólares.

La historia había comenzado a fin de enero, cuando Elizabeth, madre de la esquina de Avenida Italia y San Martín, fue abordada por dos mujeres y un hombre en un taxi. Allí, en la calle Norma, Silvana y Raúl le propusieron viajar a España con "buen trato" y sin problemas de policía, asegurándole que ganaría U\$S 80 por ocuparse de la cliente, a un promedio "diez o doce" pasajes por día porque es un lugar donde va mucha gente. Aquella oferta le ofreció para Elizabeth la posibilidad de librarse definitivamente de los problemas económicos que aquejaban a su familia. "Teníamos el desalojo, cuatro hijos y falta de plata. Con un tiempo en España podía comprar una casa", explicó Elizabeth a la Policía de Montevideo el 8 de febrero.

La noche en que le hicieron la oferta la mujer tenía dudas. Tal vez, pensó, su esposo, no la dejara viajar. El problema quedó zanjado el 25 de enero cuando Norma, Silvana y Raúl, los representantes de la organización de proxenetismo que habían abordado a Elizabeth en la calle, invitaron a la pareja a pasar la noche en su casa. Entonces le explicó a Carlos los pormenores y las ventajas del viaje, además de garantizarle que su mujer estaría segura en España. "Pero Elizabeth está registrada como meretriz en la Dirección de Tráfico en Público", objetó Carlos, en la mañana. "No es problema, en dos días conseguimos un pasaporte", prometió Silvana.

La tarea de Elizabeth sería sencilla, memorizar su nueva identidad y su nuevo domicilio. Sería Yolanda, de 25 años, y viviría en la calle Millán. Sin embargo, como contaría más adelante la propia prostituta, la diferencia física entre ella y Yolanda —a quien conoció el almuerzo de marras— ameritó cuatro fotos carné "para ponerle al pasaporte". La verdadera Yolanda, prima de Norma, había vendido el documento a Silvana por U\$S 500. Otro integrante de la organización, apodado el 'Negro Pedro', sobrenombre de un conocido futbolista de Peñarol, se encargaría de cambiar las fotos. El 'Negro Pedro' tenía a Marisol, su exmujer, y a Karina, su sobrina, trabajando en España para la organización de trata de blancas.

Los socios

Tal como habían prometido, el 27 de enero Silvana y el 'Negro Pedro'

entregaron el pasaporte a Elizabeth. Fue en plena calle, frente a la casa de Norma y Raúl. A Elizabeth no le sorprendió que ese mismo día tuviera que embarcarse a Buenos Aires, desde donde volaría a España. "Silvana me había pedido que, por las dudas, tuviera las cosas prontas", narraría la meretriz. Había colocado sus escasas pertenencias en una maleta que Silvana le había comprado el día anterior, junto a un par de zapatos y algo de ropa.

Esa misma tarde las mujeres tomaron el Buquebús a Buenos Aires, acompañadas por Analía, otra prostituta de 19 años con intenciones de ganar dinero en España. Una vez en la capital argentina, Silvana se encargó de que Elizabeth y Analía abordaran el avión que las dejaría en Barcelona, en calidad de turistas. Isidro, el dueño de uno de los boliches donde las mujeres pensaban cumplir su sueño, era el contacto en España que recibía a las prostitutas uruguayas: no tuvo problemas para identificarlas en el aeropuerto de Barcelona. Tal como habían acordado, Elizabeth vestía un traje negro y Analía lucía aquellos impactantes mechones negros en su cabello claro.

De allí a la carretera Madrid-Alicante fue un solo paso. En pocos minutos las prostitutas llegaron a El Provencio, en la provincia de Cuenca, donde conocieron a Ramón, el socio de Isidro. Ambos las llevaron a conocer Flamingo, la whiskería que estaban a punto de inaugurar y que prometía ser todo un éxito.

Sueños rotos

Dos días fueron suficientes para que Elizabeth y Analía descubrieran que habían caído en una trampa. Tan pronto se instalaron en sus habitaciones —dispuestas en la planta alta de Flamingo— se encontraron con otras prostitutas uruguayas. "Ellas nos dijeron la verdad de todo. Que nos cobrarían 7 000 pesetas [56 dólares] diarias por la habitación los días hábiles y 9 000 [63 dólares] los fines de semana. Además, nos descontarían los gastos de traslado", diría Elizabeth a la Policía montevideana. En aquel lugar no había nada de lo prometido. "Ni siquiera había pasta de dientes, como había cámaras filmadoras no podíamos sa-



SANDONATO EL LEON DE PEUGEOT



106 - 3 y 5 Ptas. desde

U\$S **13.850**

100%
FINANCIADOS



306 - 3 y 5 Ptas. desde

U\$S **18.950**

3000m2 DE
TALLER PARA
SU MEJOR
SERVICIO



EXPERT FURGON
Nafta y Diesel desde

U\$S **18.980**

SANDONATO
AUTOMOVILES
CONCESIONARIO OFICIAL
PABLO DE MARIA 1318 - TEL. 400 1070*



lir, y además nos habían sacado los pasaportes.”

El 29 de enero, tan pronto le fue posible, Elizabeth llamó a su esposo: “Era todo joda. Quiero volver a Uruguay. Hací algo, por favor”, le dijo a Carlos, y cortó la comunicación. En Montevideo, Carlos comenzó a preocuparse y a devanarse los sesos pensando en la forma de hacer que su esposa regresara sin levantar sospechas. Argumentando que uno de los niños estaba seriamente enfermo y que necesitaba localizar a su mujer Carlos logró que los proxenetas encargados de la organización en Uruguay le permitieran comunicarse con Elizabeth. Al cabo de varios intentos, el 30 de enero logró hablar con ella, pero lo que escuchó le confundió: “Está todo bien. Mañana inauguran el Flamingo. Está todo bien”, insistió la voz temblorosa de la mujer.

Si algo le había quedado claro a Carlos es que había ‘gato encerrado’. Así que el 31 fue a la casa de un vecino y volvió a llamar a España. Esta vez Elizabeth habló claramente: “Quiero volver a Uruguay, pero no me van a dejar hasta que no pague la cuenta”.

La vida en un boleto

Elizabeth trabajó cinco días, por los cuales entregó 17 000 pesetas a Isidro y Ramón. Junto a Analía, el resto de las uruguayas y varias mujeres rusas, vivían “secuestradas”. “Todo había sido mentira, había que gastar para todo. Teníamos que poner monedas hasta para mirar la tele o tener una caja de cigarrillos”, diría la mujer de Carlos en

la Seccional.

Al borde de la desesperación, las recién llegadas comenzaron a exigir la devolución de sus pasaportes. “Empezamos a pelear y nos dio un ataque de nervios, pero Ramón e Isidro nos dijeron que si los denunciábamos nos matarían.” Elizabeth explicaría que, de todas formas, los hombres les devolvieron la documentación y entonces se comunicó con su esposo para contarle que el 5 de febrero estaría en Buenos Aires. “Me llamó llorando y me dijo que volvía a Uruguay antes de que venciera su boleto”, declararía Carlos.

El hombre no tuvo mejor ocurrencia que robar U\$S 1 100 de una cartera que Silvana le había dado en custodia. Según Carlos, la mujer dejó en su casa una cartera con un crucifijo, varias joyas y el dinero que finalmente tomó para viajar a Buenos Aires y traer a su mujer de regreso a Montevideo.

El propio Isidro —presionado por sus socios uruguayos que veían cómo la situación se tornaba cada vez más explosiva— llevó a Elizabeth y Analía al aeropuerto. Les entregó sus pasaportes y sus boletos, que vencían el 8 de febrero. Ambas llegaron a Buenos Aires poco después del mediodía del 5 de ese mes. Carlos las encontró en la cafetería de Ezeiza.

Efecto dominó

Entre los pasajes y diversos trámites ante la Dirección de Migraciones para sacar nuevos documentos, Carlos dijo haber gastado 1 000 de los 1 100 dólares que robó. Tan pronto llegaron a su casa, les aguardaban Silvana y el ‘Negro Pe-

dro’, quien esperaba una carta que Elizabeth. El ex futbolista de Peñarol estaba preocupado, “pues había ‘mandado’ a su mujer a España y ella que se iba a ir pero la tenían como secuestrada allá”, indicó el concubino ante Elizabeth. “Silvana estaba muy nerviosa y lloraba”, decía que no la mandáramos preso”, aclaró Carlos. Después de recriminar a Silvana su mentira, Carlos le devolvió los 100 dólares que le habían sobrado en el viaje a Buenos Aires y quemó el pasaporte de Elizabeth. “No quería hacer nada más con todo eso”, sostuvo.

Sin embargo, aquello recién comenzaba. Por alguna confusa razón, tres días después la Policía recibió una denuncia que no sólo incriminaba a Carlos por el robo de 1 000 dólares sino que, además, le signaba como ladrón de joyas. Después de las primeras declaraciones de Carlos comenzó a desbaratarse la organización que trata de blancas.

El 8 de febrero la Policía allanó la casa de Norma y Raúl, donde secuestraron dos agendas donde figuraban los teléfonos de cinco prostitutas que trabajaban en Montevideo y la dirección del Flamingo, en Cuenca. El matrimonio fue detenido, al igual que el ‘Negro Pedro’, pero fue imposible localizar a la recién liberada Silvana.

El principio del fin

Una vez que ratificaron sus declaraciones en presencia de sus defensores, los indagados fueron sometidos a un interrogatorio. Con este procedimiento, más la declaración de Analía, el parte policial con varios documentos agregados (facturas telefónicas, pasajes de avión, copia de identificación), la investigación no dejó lugar a dudas.

Carlos había robado dinero de la casa de Norma, por lo que el juez penal de 12° turno José Ferreira lo procesó sin prisión por “apropiación indebida”. Elizabeth había viajado con un pasaporte apócrifo y, como dijo desconocer que estaba cometiendo un delito, fue procesada por “uso de certificado público falso”. Yolanda había sido la titular del documento falso, así que el Juez la procesó por “falsificación de pasaporte”. Norma, Raúl y el ‘Negro Pedro’ eran quienes habían contactado a Analía en un bar y a Elizabeth en la calle; fueron procesados por “reclutamiento”. Analía recuperó su libertad. Sobre Silvana, la única extranjera del grupo, pende un “urgente” pedido de detención librado por Ferreira a la Jefatura de Montevideo por Interpol. No se la ha vuelto a ver.

NUESTRO TRABAJO EN

EQUIPO

HIZO MILES
DE COSAS BUENAS
POR NUESTROS CLIENTES.

ISO 9002.

**Banco
Santander**

Comercio Exterior



ISO 9002

SERVICIO COMEX DE BANCO SANTANDER OBTUVO EL CERTIFICADO DE CALIDAD ISO 9002. POR LA CALIDAD DE GESTIÓN Y PROCEDIMIENTOS INTERNOS. POR NUESTRA ATENCIÓN A CLIENTES Y NIVELES DE SATISFACCIÓN ALCANZADOS. CONOCIÓ BIEN. BANCO SANTANDER: EL ÚNICO BANCO CON CERTIFICACIÓN DE CALIDAD INTERNACIONAL.

EL FENÓMENO ES MÁS VISIBLE EN LOS MENORES A PARTIR DE LOS 14 AÑOS

Informe internacional reconoce la existencia de prostitución infantil en Uruguay

La prostitución de menores, así como la pornografía, el tráfico y el llamado 'turismo sexual', son fenómenos ocultos y silenciados en Uruguay, que conforman la llamada "explotación sexual comercial de niños y niñas". Las situaciones de calle, el abuso sexual, el maltrato y las 'familias disfuncionales' conforman factores de riesgo usuales que fueron señalados en un informe encargado por el Instituto Interamericano del Niño a dos profesionales uruguayas.

“No estamos hablando de abuso, maltrato o violencia sexual, sino de la explotación sexual comercial, lo que implica el intercambio en especie o dinero. Sin duda, esto es una forma de abuso sexual pero tiene particularidades”, precisa la socióloga Mariana González, consultora responsable del informe sobre el tema que Uruguay presentó días atrás en un seminario latinoamericano organizado por el Instituto Interamericano del Niño, organismo dependiente de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El extenso informe que Mariana González y la Dra Sandra Romano elaboraron explica las cuatro modalidades que abarca la explotación sexual comercial: pornografía, tráfico, turismo sexual y prostitución. Las expertas centraron su atención en la última de las modalidades, “no sólo porque son relativos a este fenómeno los pocos datos que existen, sino porque de las entrevistas que realizamos surgió que era la modalidad que más claramente se daba en Uruguay”, explican.

El relevamiento de datos existentes, las entrevistas con jueces, policías, técnicos del Instituto Nacional del Menor (INAME), de organizaciones no gubernamentales (ONG) y personal del Pereira Rossell, entre otros, reveló que el llamado 'turismo sexual', tomado como el turismo organizado con fines de búsqueda de sexo con adolescentes o menores, y que existe en otros países de la región y del mundo, no se verifica en el medio uruguayo. “Se habla sí de 'safaris turísticos' en el Interior pero no hay pruebas de ello”, acota la socióloga González. Según las versiones recogidas, se trataría de grupos de hombres que llegan al Interior no costero, en principio con fines de caza u otros, y que harían conexión con personas que ofician de intermediarios con menores que están prostituidos. “No está claro que se trate de safaris organizados específicamente para ello; más bien parece que el turista es cliente de prostitución de niños y adolescentes”, puntualiza.

En cuanto a la pornografía y el tráfico tampoco hay datos sino solamente versiones que dejan entrever los entrevistados en la investigación. En cuanto al tráfico se refieren al mismo procedimiento de la prostitución de adultos con destino en España e Italia, pero sin que aparezca claramente una sistematicidad.

Fue en la prostitución donde las expertas encontraron claramente una modalidad existente con fines comerciales pero de difícil cuantificación por la pobreza de los datos. “Los [datos] que tenemos refieren solamente al sector más desprotegido: la población que está en el INAME y la población que es detenida por la Policía, que es la prostitución callejera, la más obvia —indica González—. A pesar de no tener pruebas concretas, es mucha la gente que nos dice que lo que se ve es la punta del iceberg.”



La socióloga Mariana González entiende que la pobreza y las situaciones de calle son factores determinantes de la prostitución infantil, “pero ésta no es una explicación suficiente para la prostitución en sectores medios de la sociedad”.

Prostitución masculina y redes de protección

Los menores detenidos por prostitución, entre los 7 y 13 años, son muy pocos; tanto en el INAME como entre los detenidos las cifras indican que es a partir de los 14 o 15 años que el fenómeno

manifiesta de manera más fuerte en Uruguay. Mariana González reafirma una vieja hipótesis que no es para nada descartable a priori: "Los números empiezan a crecer a partir de los 14 años —dice—. Se ve que entre los menores el porcentaje de detenidas primarias y reincidentes es similar. Entre los hombres, es bastante mayor y más importante el porcentaje de reincidentes que el de detenidos. Podría pensarse entonces en la hipótesis de que las mujeres entran más rápido en algunas redes de protección que los hombres. Es una hipótesis que ya estaba presente en el trabajo de 1995 de la Dra. Elena Lournaga, a partir de algunas declaraciones de jerarcas que se hicieron en su estudio."

Según la profesional, no se puede decir, en virtud de los datos recabados, que los menores estén obligados a ejercer la prostitución. "Creo que un porcentaje importante de los casos es 'voluntario' entre comillas; es una etapa muy particular de la vida, y estos menores tienen antecedentes de situaciones familiares o situaciones económicas que hacen pensar que la prostitución no es una opción tan libre, si bien no son obligados en la mayoría de los casos. En el circuito hay determinados mecanismos que presionan."

Pero Mariana González apunta además hacia otros grupos sociales al hablar de prostitución, y no sólo a los sectores deprimidos o marginados. "No hay duda de que la pobreza y las situaciones de calle son factores que se pueden desconocer —indica—, pero creo que no es una explicación suficiente porque sabemos que hay una parte del fenómeno que no se ve, que es la prostitución en sectores medios, y no hay entre ellos casos de explotación de calle. Es una población de la cual no conocemos casi nada y que no corresponde a los sectores menos favorecidos. Es probable que ello tenga que ver con fenómenos como las familias disfuncionales, donde los menores no vivencian esa función de cobertura, de apoyo. También es probable que exista un choque entre aspiraciones, sociedad de consumo y posibilidades reales. Todo es probable pero no sabemos claramente cuáles son los fenómenos que están operando en esos casos."

Lo oculto y silenciado

¿Cuál puede ser la razón de que la explotación sexual comercial de menores no sea un tema en la agenda nacional? Mariana González asume que en Uruguay no es un fenómeno que nos rompa los ojos, pero no cabe duda para la profesional de que, a nivel social, se subestima la importancia de esta problemática y, a nivel oficial, "se trata de un fenómeno relativamente oculto y silenciado". Tampoco hay organizaciones de la sociedad civil que lo pongan sobre el tapete, a pesar de que es un tema que debe ser atendido debido a los derechos que se ponen en juego.

Pero más allá de una discusión de prioridades, la socióloga Mariana González alerta acerca de diversos riesgos, como los que implica el crecimiento del turismo, actividad que se sabe asociada al crecimiento de la prostitución. "También cambia la pobreza en términos cualitativos —dice—; hace algunas décadas, los sectores pobres tenían los valores miedocráticos de nuestra sociedad. Hoy, la pobreza se está manifestando de otra manera a través de la exclusión, con cifras que indican la existencia de realidades."

La explotación sexual de menores se nutre además de relaciones de poder, de dominación, y del culto exagerado por la juventud. Es un aspecto importante a señalar la falta de educación sexual, "pero no sólo biológica —agrega González—, no solamente [una educación] que indique cuáles son los órganos sexuales de la reproducción, sino una educación sexual que pase por el respeto de tu propio cuerpo, de tu sexualidad. No digo que los elementos vayan a impedir este fenómeno, pero sí ayudarían a fortalecer a los menores en lo que es el manejo de su sexualidad y de su cuerpo". Algunos colegios han implementado experiencias en la etapa liceal, pero aún en tercer o cuarto año de liceo; creo que habría que implementarla mucho antes. Si la Ley de Seguridad Ciudadana bajó la edad requerida para que un menor pueda dar el consentimiento para el acto sexual, sin que se presuma que hubo violencia, a los 12 años, estamos hablando de un problema", añade la especialista.

Los factores de riesgo de la prostitución infantil

El informe *La explotación sexual comercial de niñas y niños. El caso Uruguay* que la socióloga Mariana González y la Dra. Sandra Romano culminaron en diciembre del año pasado apunta a diversos factores de riesgo que pueden desembocar en casos de prostitución infantil u otros casos de explotación sexual comercial.

Uno de ellos es la situación de calle, o sea la vida cotidiana de los menores fuera del amparo del hogar. Otros factores de riesgo son las familias disfuncionales, el abuso sexual y el maltrato. "Estos elementos o la convivencia de varios de ellos están presentes en los casos de prostitución detectados, pero eso no quiere decir que la presencia de alguno de ellos lleve necesariamente a ese fenómeno", admite González.

El concepto 'familias disfuncionales' refiere a aquellas familias que no cumplen con su rol de protección, de amparo y de seguridad a los menores. "Les decimos disfuncionales porque creemos que no tiene tanto que ver la estructura misma del núcleo familiar, en muchos casos se tiende a pensar que son las madres separadas del padre biológico quienes provocan este fenómeno, pero en realidad no tiene que ver con ello. Lo que importa es si ese núcleo familiar cumple con la función de protección al menor. Es importante señalar esto porque se puede terminar culpabilizando a las mujeres y a las madres como únicas responsables de los fenómenos de prostitución, cuando sabemos que hay familias disfuncionales donde la pareja es el padre y madre biológicos del niño, familias en las que se registran situaciones de violencia doméstica y abuso sexual."

Un tercer factor de riesgo de la explotación sexual comercial, que adquiere cada día más visibilidad, es el abuso sexual, que en su mayor parte se detecta dentro de la propia casa del menor. Según la especialista, ello repercute en el niño o niña en términos de una muy baja autoestima, de sentimientos de culpa.

El maltrato, que es señalado como otro de los factores que favorecería este fenómeno, tiene que ver con algunos elementos comunes al abuso en tanto vivencia de la violencia, con repercusiones en la autoestima y con la tendencia a alejar a los menores de los núcleos familiares.

LOS TALLERES DE ESCRITURA DE NAPOLEÓN BACCINO LLAMAN A INSCRIPCIONES EN TODOS SUS NIVELES

Los Talleres están orientados a proporcionar el arsenal técnico necesario para que el participante desarrolle al máximo su potencialidad creativa en el género y siguen la metodología de los mundialmente famosos «Writing Programs» de las universidades de Harvard y Iowa.

El Curso Básico abarca aspectos como la arquitectura de la frase y la importancia de la puntuación, el desarrollo de la trama, el armado de la estructura, la construcción y secuencia de escenas, la perspectiva del narrador, la creación de personajes, la intensidad de los diálogos y la funcionalidad de la descripción.

1º nivel comienza el martes 16 de marzo, 19 hs.

Por informes e inscripciones: tels. 600 68 28 y 601 81 71

SERIE LOS CANDIDATOS: ENTREVISTA A JORGE BATLLE

“Francamente, los aparatos cada vez tienen menos fuerza en la sociedad”



Llegó a su domicilio, donde se había pactado la entrevista, entusiasmado por un encuentro que había tenido más temprano con integrantes de la Cámara Uruguaya de Software. “Ahí hay un Uruguay nuevo que está vendiendo tecnología”, comentó justificando su no demasiado importante impuntualidad. No se sorprendió sino embargo el Dr Jorge Batlle, cuando Posdata empezó la entrevista para la serie Los Candidatos consultándolo no sobre temas del momento, sino sobre la influencia que ejercieron en la formación de su personalidad política Luis Batlle Berres y José Batlle y Ordóñez. Seguro de que gana la interna, señala: “Nosotros con el gobierno tenemos buena relación; con el aparato nunca tuvimos relación porque los aparatos cada día tienen menos fuerza en la sociedad”. Sin importarle dichos aparatos, viene de Brasil y se va para Dublín, buscando las experiencias que se puedan adaptar mejor al Uruguay que tendrá que competir en el mundo globalizado.

¿Cuál es la imagen que más recuerda de su padre?

La imagen que me llevó a los 20 años —cuando estando él en Londres recibí la noticia del fallecimiento de mi padre Tomás Berreta y en consecuencia mi padre había accedido a la Presidencia de la República— a escribirle estaba seguro de que iba a ser para los uruguayos como había sido siempre para con nosotros. Un padre cariñoso, un padre atento, firme, claro, un padre del cual uno se podía sentir contento y orgulloso, con el cual uno se podía pelear abiertamente, con el cual uno podía intercambiar ideas, con el cual uno podía hacer lo posible para ver si le podíamos ganar al ajedrez, matarlo de rabia; un padre que guió por la vida, por la de los hijos, por la de todos los días, por la de la historia, por la de la política, pero que fue antes que ningún otra cosa padre. Siendo nosotros grandes se preocupó siempre de todas nuestras cosas, esas cosas chicas que parece que son tan importantes en la vida pero al final sí lo son, los detalles que muestran la calidad de las personas.

¿Hay algún concepto que usted haya notado que él quería matricular en ustedes?

No creo que haya querido matricular en nosotros ninguno de los conceptos que los padres quieren matricular en sus hijos: la existencia de principios, de valores de carácter ético, espiritual, que conforman y determinan la vida de todos los seres humanos. Mi padre nunca intentó matricularnos nada. Al contrario, lo que surgió de esa relación fue el concepto de libertad, pero no porque nos quiera matricular ese concepto sino como consecuencia de su forma de vida, de su relación. Y sería injusto si no dijera que mi madre tuvo tanta importancia como mi padre. En la vida de mi padre fue fundamental y en la nuestra también. Mi madre es notoriamente una mujer en sí misma, una mujer importante, una gran mujer, con talento, con capacidad, o sea que hicieron tanto mucho por nosotros.

¿Cuál es el concepto más importante que su padre le transmitía de don Pepe?

En realidad, nosotros conversábamos mucho con mi padre, pero en nuestra infancia ¿sabe con quién conversábamos?, con tío César, con tío César Batlle Pacheco. Nuestros padres, inclusive por los avatares vividos



en nuestra primera infancia, no tenían mucho tiempo para dedicarse a nosotros, como les sucede a todos los padres que trabajan. Y ¿quién era nuestro 'abuelo'? Era César Batlle Pacheco. Por tanto, si usted me pregunta, de las conversaciones que hemos tenido toda la vida, de las cosas que nos contaron, de las preguntas que hacíamos, cuáles son las imágenes que desde nuestra juventud inicial nos quedaron de Batlle y Ordóñez, la primera cosa que siempre nos llamó la atención a todos nosotros fue la trascendental importancia que todos ellos —tanto tío César, tío Marcos, como Papá— habían recibido de Batlle y Ordóñez respecto de lo que había significado para el Uruguay y para él la Revolución del Quebracho. Es el episodio más importante que nosotros recibimos, y de allí nuestra reiterada relación con el tema del Quebracho. La historia de ese batallón universitario, de todos esos jóvenes universitarios que protagonizaron la Revolución del Quebracho. ¿Y sabe quién escribió sobre eso un artículo precioso? 'Lalo' Paz [Eduardo Paz Aguirre]. Creo que lo escribió en *El Correo de los Viernes*. La Revolución del Quebracho simbolizaba para aquellos jóvenes que se lo transmitían a sus hijos y sobrinos, la eclosión del Uruguay moderno, del Uruguay libre y abierto, abierto al mundo, en procura y en búsqueda de una sociedad más libre y mejor. Pero no libre en términos de derechos políticos solamente: libre en el sentido profundo del término. La libertad de hacerse, la libertad de crearse, de darse en el otro, que constituye

después el eje, el corazón de toda la política que esa generación, toda junta, hizo desde el gobierno con el Consejo de Gobierno de la época de Juan Lindolfo Cuestas. Serrato estuvo en el Quebracho, Campisteguy estuvo en el Quebracho, Williman estuvo en el Quebracho, todos, médicos, estudiantes de ingeniería... Y cuando Juan Pivel Devoto le pregunta a ese hombre extraordinario (este país tiene unos hombres que son imponentes) que es Campisteguy sobre la Revolución del Quebracho, y la conexión con Roca, y la oposición de Latorre-Santos, Campisteguy le dice "no, no, no, la nuestra es una revolución dentro de otra revolución." El espíritu del Quebracho para ellos era el espíritu del Uruguay liberal, del Uruguay moderno, que es el espíritu que caracterizó a este Uruguay cosmopolita, universal.

Sobre este punto, hemos seguido varios actos suyos y nos da la sensación de que se ha preocupado de transmitir ese caudal histórico: ha empezado sus discursos desde la historia, desde la obra de Batlle y Ordóñez; en la anterior campaña no aparecía tanto.

En primer lugar, la anterior campaña para mí no existió. En el año 94, después de que no hubo reforma de la Constitución, realmente sentí que no tenía sentido hacer una campaña política porque veía al país obturado, totalmente obturado. Nosotros habíamos jugado un partido liso y llano a favor de grandes cosas que creíamos que eran buenas; ninguna de ellas cuajó, y no sentí que tuviera la necesidad,

el derecho o la convicción o lo que quiera llamarle, de participar en la campaña política. ¿Sabe por qué lo hice? Lo hice porque si no el Partido Colorado perdía, perdía la elección. Yo sentía que los votantes de la 15 se iban a votar a Volonté, a Ramírez, y que si yo no participaba el Partido Colorado perdía. Seguramente lo mismo debe haber sentido Pacheco cuando hizo un esfuerzo final tan importante, en condiciones ya muy difíciles físicamente para poder actuar. Y yo sentí que perdía y sentí la obligación con el Partido Colorado por encima de mi destino, porque ha sido siempre nuestra manera de ser, no la mía, la de todos los colorados que hemos estado vinculados al gobierno durante tantos y tantos años. Ahí fue cuando un amigo me inventó 'le canta la justa'. Fue un invento de Josema Reyes. Lo encontré accidentalmente en el Hotel El Dorado de Buenos Aires. Él iba por una cosa y yo por otra, y Josema agarró un sobre que tenía y empezó a escribir cosas y cosas, esa especie de *brainstorming* interno, y de repente me dijo "Jorge es esto y esto, dejate de embromar, le canta la justa".

¿Cuál es la justa: gana Batlle o gana Hierro?

No es una pregunta que se me pueda hacer a mí. Porque ¿qué quiere que yo le diga, que voy a perder? No voy a decir eso, primero porque no va a suceder así. Yo voy a ganar, pero me parece que no soy el más objetivo juez de una situación de esta naturaleza. La única cosa que yo le puedo asegurar es que el que va a ganar es el Partido Colorado. Eso se lo doy por seguro. Primero, porque el Partido Colorado maneja un sentido de la unidad que es tradicional al Partido. Podrá tener líos internos como cualquier comunidad humana, pero piense: cuando nosotros tuvimos una discrepancia bastante profunda con el Dr Sanguinetti en oportunidad de la cuestión Tarigo-Jorge Batlle, ¿alguien puede decir que la gente de la 15 no haya cumplido hasta el último día defendiendo al gobierno y sosteniéndolo? Nadie. Porque por encima de estas cuestiones, por encima está el país, desde la obligación que tenemos a través del Partido Colorado y desde el gobierno del Partido Colorado. ¿El Partido Colorado puede decirle al gobierno que tiene algún diputado más dedicado, más intelectualmente comprometido, más respetado, más confiable en la defensa de

los temas que le importan al gobierno, que Alejandro Atchugarry? No hay, notoriamente no hay. Es un sentimiento unánime, y ese legislador no es del sector que respalda a lo que se llama "el candidato del gobierno". Acá hay dos candidatos, uno que dice que es el candidato del gobierno y nosotros. Ahora nosotros somos los que le damos unidad al Partido Colorado, porque los que están con el gobierno es lógico que están con el gobierno. Entonces, ¿la unidad quién se la da?, se la damos nosotros que somos, sin embargo, calificados como que no somos "el candidato del gobierno". Ésa es nuestra actitud como colorados, y ése es un plus ante la opinión pública y que tiene más valor cuanto más dificultades haya.

Se dice en este sentido que ésta es una elección de un candidato de aparato, como Hierro, y uno de opinión, como usted. Recuerda cuando usted denominó esto como caciques e indios. ¿Cómo están sus relaciones con el aparato?

Mire, yo le voy a decir que nosotros con el gobierno tenemos buena relación; con el aparato nunca tuvimos relación porque los aparatos no son elementos para relacionarse con. Uno se relaciona con el gobierno y se relaciona con la realidad. Eso de los aparatos, francamente le digo: cada día tienen menos fuerza en todas las sociedades. Tienen mucho menos fuerza de lo que los detentadores de los aparatos creen. Cada día la gente es más libre, opina mucho más como cree, y bueno, que todavía hay algunas prácticas es verdad: "traés un viaje de piedra para acá o para allá, allá fue a pedir la solicitud a fulano de tal que es el caudillo de San Antonio; querés que tu hijo entre a trabajar a Canelones, bueno andá mañana y mandalo siempre que cambiés el cartel; querés que te arreglen el camino a Higuera, haceme un club para fulano y mengano"... ¿Saben lo que consiguen con eso?: perder votos. Y en el único lugar donde eso ocurre es en Canelones. No ocurre en ningún otro lugar del país. No es Malaquina así, ni siquiera otra gente que podría decirse que proviene más del tiempo antiguo, ¿verdad?. No. Es en Canelones.

Usted ha criticado la actitud del gobierno de Foro Batllista en Canelones...

No es el gobierno del Foro Batllista; yo no pienso que el Foro Batllista

piense así; no piensa así Fernando Faingold, no piensan así Brex, Ricaldoni. Hay muchos que no piensan así. Estoy seguro de que López tampoco piensa así, porque conozco a Luis. Hay una moda provinciana, local, muy exótica, a morir. Estoy absolutamente convencido de que el joven Sanguinetti piensa así, pero es una modalidad que prevalece todavía aunque está muriendo. Para bien del Partido Colorado muriendo.

Y en cuanto al aparato en la de posibilidades económicas. Hierro se maneja con otras posibilidades.

Mire, yo francamente no lo mido, tampoco lo mido, porque creo que inclusive la nuestra es más chica. Hierro parece más grande, la de Valiente parece imponente, y la de Vázquez es inexistente. O sea, francamente, me parecería que los carteles no están en relación directamente proporcional a los votos.

Según las encuestas...

Según el medidorómetro promedio? Porque si uno atiende las encuestas se puede llegar a agarrar una muestra tan grande que va para el Vilar, enseguida, ¿no?. Hay una que lo da 10 puntos abajo, y al mes siguiente la da 10 puntos arriba. Pero cuando uno tiene menos trata de priorizar el ingenio, ¿no?. Por eso hicimos la canción. Creo que fue una pegada fuerte y es un invento de Edgardo No. No es un invento de un publicista. Edgardo que una vez escuchó la canción por la radio, me llamó y me dijo "Jorge, eso es lo que hay que hacer". Es un comerciante que nunca actuó política, y naturalmente después se metido a ayudar y a trabajar, pero nosotros no es un profesional de la campaña.

¿Qué vio la semana pasada en Brasil?

Qué clase de bobo soy. Lo que yo lo que siempre había visto pero que en realidad, como había crecido el atractivo del mercado brasileño, o sea, de ver lo que había visto antes. Brasil es un gran país. Todo brasileño espontáneamente se siente partícipe de un destino común. Y están absolutamente convencidos con toda razón de que en el siglo próximo hay dos países que crecen enormemente y van a jugar roles preponderantes. Brasil y China. Tenemos de entender a Brasil. Lo primero que le pasó a Brasil es que el esquema político federativo en un país

dimensión es un esquema en donde no hay unidad de funcionamiento económico. Una persona amiga hizo un cálculo y me mostró un papelito con datos sobre lo que gastaron de más en los estados. Uno llegó a 8 puntos de déficit del producto bruto. ¿Qué pasaría con 8 puntos de déficit del producto bruto?, me preguntó este amigo. Y yo le dije: le pasaste la gran lección de Itamar Franco. Es decir: o hacían lo que hicieran o cerraban. Y la verdad es que ni siquiera ellos lo hicieron. Si usted tiene 8% de déficit fiscal sobre el producto, su moneda desaparece de la faz de la tierra. Esto me llevó a decirme a mí mismo: ¿en esta circunstancia qué hacemos con el Mercosur? ¡Ah! Robustecerlo. Está claro que el canciller brasileño protesta en Estados Unidos por el proteccionismo, pero es espantoso que al mismo tiempo compren cebada malbarata en el Mercado Común europeo y vendan a Norteamérica cerrada y la gente al seguro de paro. Pará. Sos el más fuerte, tenés que portarte mejor. Si tenés más derecho es porque también tenés más obligaciones.

¿Qué hacemos con el Mercosur?

Hacerlo más grande. Hacer que juegue Venezuela, que entre Bolivia y Uruguay para conversar con el NAFTA. Ignacio García Peluffo dijo una vez algo muy interesante, como todas sus cosas, sobre el Banco Central del Mercosur y sobre la moneda común y sobre la dolarización. En ese escenario que estar adentro. Brasil se va a establecer. Brasil se va a reestablecer y vamos a estar presentes en ese mercado. ¿Pero cuál es la otra pata de la moneda que hay que mantener? Cuanto los ingleses establecieron acá esa fábrica tan importante de plástico que inauguró recientemente; cuando se abren las grandes empresas y las fábricas y los bancos, ¿qué están haciendo? ¿Qué están haciendo cuando deciden instalarse allá o acá? ¿Qué están haciendo? Dos cosas. Primero economía de escala y segundo posicionamiento en el mercado. Por tanto para que Uruguay vuelva a jugar en primera división tiene que valorizar la posición Uruguay. Entonces me dije: éste es un lío entre representantes de la sociedad uruguaya y el oferente tal o cual de la playa de Contenedores, éste es un lío entre una compañía imponentemente importante como Maersk, con la cual valdría la pena ser socio compitiendo con otra organización mundial



de operadores nada menos que del puerto de Amberes, tan grande como Rotterdam, de la cual también valdría la pena ser socio en el Río de la Plata. Quiere decir que allí hay un partido para jugar. El partido de jugar el Uruguay en asociaciones, joint ventures, sociedades. Por tanto no solamente ir al Mercosur, sino también ir a los grandes centros de funcionamiento comercial. Por ejemplo ayer me llamó el Dr

Sudy (persona tan conocida, fundadora de una sociedad llamada Sudy que hoy es Unilever). Unilever tiene 300 000 empleados. Unilever viene próximamente al Uruguay. Sudy los convenció para que vinieran. Ése es un socio. ¿Que qué nos da? Mercado. ¿Y qué damos? Posición y capacidad. Éste es un país que tiene ventajas comparativas importantes. ¿Cómo transformamos las ventajas comparativas en ven-

tajas competitivas? Capital propio no hay suficiente. Nadie en el Uruguay, ni el Estado llega a tener la dimensión necesaria para instalarse en otros mercados. Entonces, frente a esa circunstancia, hay que asociarse. En cinco, seis o siete grandes áreas. En mayo me voy para Dublín a un gran Congreso de Carne en Irlanda y voy a aprovechar para ver lo que Irlanda ha hecho en esta materia: la IBM tiene allí tres, cuatro mil empleos, y otras empresas que se han establecido en Dublín han hecho lo mismo. Eso es lo que Uruguay puede hacer y está haciendo. Estuve con la Cámara Uruguaya de Software y ahí hay otro Uruguay, un Uruguay nuevo que está vendiendo tecnología, calidad de vida, formación de uruguayos. Ésas son la cinco, seis, siete áreas a las que hay que apostar, los servicios, la tecnología, la ciencia, la suma del valor agregado. Uruguay nunca va a ser un país agrícola que pueda competir con la Argentina, Australia, EE UU... en el arroz sí, en la leche también y en la vaca también. Son políticas colectivas de Estado, de una nación, que no están dependiendo estrictamente de cómo nos vaya en el Mercosur.

En algún sentido puede decirse que es imposible hacer política sin utopía. ¿Cual es su utopía?

Bueno, hay mucha gente que hace política sin utopía. Y hay otra gente que cree que los utópicos somos locos. Lo que no se puede hacer, sin emplear la palabra utopía porque si no caeríamos en Tomas Moro, etc, es hacer política sin objetivos de largo aliento. Objetivos que nos posibiliten a los uruguayos como colectivo dar cada día pasos más claros y firmes para meternos con éxito en el mundo. Ésa es la orientación que debe tener un político cuando intenta tener la enorme responsabilidad de coordinar la vida de una nación, sobre la base del respeto a la variedad, a la existencia de minorías, que son tan importantes como las mayorías en el momento en que es necesario conocer la opinión de todos. Esa forma de ver las cosas nos obliga a mirar el mundo en que estamos. Para poder llegar a una mejor calidad de vida, a que la gente sea más libre, más libre de elegir su destino en cualquier sentido. Empezar los cambios que nos coloquen en mejores condiciones para participar en ese mundo. Mi ideal sería que el país tuviera una administración pública sin papeles, para tener en el futuro menos empleados pero mejor pagos, una administración electrónica que funcione en tiempo real. Lo ideal sería tener

un país con una materia prima con un valor agregado de tal naturaleza que en vez de vender materia prima vendiéramos conocimiento agregado a la materia prima. Lo ideal sería tener un país que pudiera utilizar esa posición geográfica realmente espectacular que tiene y concitar el interés del sector privado externo para que haga toda la infraestructura sin nosotros tener que poner un peso. Lo ideal sería que la nación pudiera darle a los ciudadanos a todas las edades el conocimiento que requieren para formarse, para estudiar, para seguir estudiando cuando son empresarios, y para estar en el mundo real. Mi ideal sería poder generar los recursos genuinos para ayudar a la gente que queda al costado del camino y que no tiene por sí sola la fuerza necesaria para hacerlo y que determina —el no poder hacerlo— que tiene que elegir aunque no quiera una vía totalmente injusta de vida que hace que muchos de ellos consideren que la sociedad los expulsa y que su única forma de sobrevivencia y de identidad es agredir a la sociedad. Entre paréntesis digo que el Arquitecto Walter Pintos Risso (una de las personas más importantes en el ámbito de la construcción, con sus más de 90 años) me escribió una carta con una frase bien importante que he incorporado a mi discurso: "Los niños nacen todos buenos, la vida los modela". Una maravilla. Me habla también de la financiación que puede generarse para eliminar los asentamientos.

¿Usted tuvo un rol muy destacado en la incorporación al debate nacional de propuestas para reformar el Estado. ¿Cómo evalúa ahora el proceso que concluyó con la derogación de la ley presentada en el gobierno Lacalle, pero en el contexto de cómo evolucionó el debate sobre las privatizaciones a nivel regional e internacional?

Ese debate se clausuró en función del resultado de ese plebiscito. El debate a abrir es otro. Las empresas del Estado se van a tener que transformar sí o sí por la competencia. El debate sobre las privatizaciones en esos términos terminó. No vale la pena volver sobre esos temas. Pero hay otro debate: viene el gas, la energía va a costar más barata, las empresas públicas van a tener que cobrar menos tarifa, si quieren competir en el mundo, en el Mercosur, como consecuencia de bajar las tarifas van a recaudar menos dinero, los compradores vamos a pagar menos IVA, como consecuencia las empresas le van a dar al Estado menos dinero. ANCAP, UTE, ANTEL se tienen que

poner a jugar en el mundo. ANTEL ¿cómo puede hacer más negocios para ella? ¿cómo ne que hacer negocios para el Uruguay? El tema es que la gente que conduce esas empresas por suerte se ha puesto a pensar la camiseta. Pero ¿no se la puede poner al revés? La camiseta con el Uruguay para afuera, no con el Uruguay adentro. El gran asunto de ANTEL es bajar costos, ampliar la gama de oportunidades, para crear empleo y riquezas, para van a mejorar finalmente a ANTEL. El tema pasa ahora no tanto por discutir si privatizar o no porque sería una reinvención de una cosa que en el imaginario uruguayo no está siendo aceptada. Si volviéramos a meter en una discusión que no tendría hoy por hoy un sentido práctico. Pasa por decirle a ANTEL: ¿sabe que va a venir una sociedad entre Microsoft y la Boeing que van a meter trescientos satélites en el mundo y que van a dar a cualquier cristiano un millón de unidades de transporte de comunicación por segundo? ¿Sabe o no sabe cuando eso suceda, ¿a quién le va a valer el precio que está vendiendo? Este tema no es ANTEL con los uruguayos, es ANTEL con el mundo.

¿Hay algún libro en los últimos años que le haya sorprendido?

Yo paso leyendo muchas horas cada día. Los temas que me ocupan versan más con las cosas vinculadas al gobierno, no, con las cosas del pasado que nos ayudan a mirar el presente para diseñar el porvenir. No podría decir que en los últimos tres o cuatro años haya algún libro que especialmente me haya impresionado. Pero hace poco tiempo me tomé unos días de descanso y me llevé un librito que me interesaba volver a leer. Los documentos de Fregeiro, los documentos para él básicos de la historia uruguaya y especialmente las cartas de Artigas. Especialmente las enviadas al Triunvirato paraguayo, que son una carta política imponentes. Las instrucciones del año XIII en lo que tienen que ver con el Mercosur: que la capital esté fuera de Buenos Aires, que no haya impedimento para transportar mercaderías entre los integrantes de esa organización federal. Que los puertos sean los de Maldonado y Colonia. Ahí está la visión política completa. Lo que Maggi destaca permanentemente en sus escritos. La visión política de Artigas. Porque Artigas no fue realmente un general de éxito. Sus generales de éxito fueron otros. La astucia de Rivera para alcanzarle los caballos a todo el mundo. Pero la visión política y jurídica de Artigas! Hay que releerlo.

VOYEUR



Moda: En los sesenta

Vigía: Cine & comida; Un nuevo barómetro; Kate Moss y Naomi Campbell cambian de cuadro; Los robots más chicos del mundo; Joan Collins no ha muerto; Modelos después de los cincuenta; Los tatuajes ya no son para siempre; Más polémica en la red

Diseño: Discos compactos

Gastronomía: Francesa, 32 años, chef

Nostalgia

Los sesenta fueron los años de los Kennedy, la Guerra Fría y Marilyn Monroe. Fueron también los años del pelo batido, el rosado y las pestañas postizas. Y fueron también los años de Audrey Hepburn y Anne St Marie, y de las emblemáticas revistas *Look* y *Life*. Algo de esos años aparece en las fotos que acompañan estas líneas.



El Camelot de Broadway inspira el nuevo look medieval. La leyenda del Rey Arturo y la Mesa Redonda es duradera. Roddy Mc Dowall es Mordred, el malvado hijo natural del Rey Arturo. Su personaje está retratado con modelos llevando vestiduras inspiradas en las coloridas túnicas y jubones de los caballeros que Tony Duquette diseñó para el show. Para la ropa deportiva de mujer, Stella Sloat reinterpretó los disfraces masculinos como vestidos playeros y tops con motivos heráldicos. Look comenta: Hoy, las mujeres necesitan más que moda romántica para ganar al caballero de la armadura brillante. (Revista Look, junio de 1961)

Foto de portada: Audrey Hepburn: Talento y gusto en bella armonía. Con un suntuoso vestido de noche de color rosa pálido, bordado en hilo de plata y lentejuelas, Audrey sonríe junto a dos impasibles vacas suizas. Un broche de diamantes adorna su peinado alto, que fue hecho por Alexandre. (Revista Life, junio de 1962)



Beauty Parlay. La belleza debería recordarse siempre en el ojo del observador, pero hoy en día está también en las manos del corredor de bolsa de Wall Street y en el publicista de Madison Avenue, y también en el fácil acceso de cada mujer que puede pagar. Plaza Pompeya en el nuevo salón de Revlon. Se ve una piscina para aquellos pedicuros que esperan y chaise longues para aquellas manicuras en labor. (Revista Look, julio de 1961)



Fotos: 1 y 2. *¿Cuán corto es lo corto?* Las rodillas nuevamente son noticia. Las inteligentes chicas trabajadoras alzan los dobladillos de sus prendas de cóctel o trabajo. Las publicistas han aprendido el arte de maniobrar con las faldas por encima de las rodillas. Saliendo de un coche atropada en el taburete de un bar, ella guarda su dignidad y su cita con firmeza. (Revista Look, febrero de 1961)

Fotos 3 y 4. *Las velocidades del viento dictan nuevas prendas navegantes* Foto 3: *Fortaleza. Árboles enteros en movimiento* inconveniente se siente al caminar contra el viento. Foto 4: *Vendaval. Ocurre un ligero daño estructural; el hollín y el tizne de la chimenea desaparecen.* (Revista Look, mayo de 1961)



Ropa para decir adiós. Una mujer siempre quiere verse encantadora en el momento de decir adiós a un hombre. Frente al retrato de la 'mujer dejada atrás', Look se pregunta: "¿Qué debe hacer una mujer para decir 'Hola'?" "Apúrate, Henry, odio las despedidas." Frente a las enormes puertas de The Breakers, Anne St. Marie viste un traje peau-de-soie de Ceil Chapman. El auto es un clásico Baker eléctrico. (Revista Look, diciembre de 1960)

¿Cuándo diablos vamos a cenar?

Uno se sienta silencioso en el cine. A veces tiene un chocolatín en la mano. A veces lleva pop en un cono. Y a veces maní con chocolate. Y basta: no es mucho más lo que uno devora mientras se sumerge, silencioso, en una butaca más o menos cómoda de un cine más o menos grande para disfrutar de la película que se proyecta adelante. Y a veces la película que se proyecta adelante ofrece menús pantagruélicos, banquetes insólitos, comilonas descomunales e increíbles que le hacen agua la boca a uno, sumergido un poco más en el asiento con la boca un poco abierta y los ojos bien grandes por la glotonería.

Este tipo de cosas hace que por ejemplo la Cinemateca Uruguaya haya programado —tiempo ha— un ciclo centrado en la comida y el cine, o que *El País de las Tentaciones* haya publicado un reportaje sobre el mismo tema. La gastronomía como protagonista en las historias, la fiesta del banquete, la reunión. Y hace también que el siguiente breve repertorio de películas tenga lugar en estas páginas. Porque las tortas vuelan en el cine mudo, Robin Hood celebra enormes banquetes en el bosque de Sherwood y Woody Allen se sienta en un coqueto restaurante de Manhattan mientras a Indiana Jones le ofrecen una sopa de ojos de mono y el Padrino es el patriarca de una fiesta impresionante.

¿Sabes quién viene a cenar? es aquella gran película donde el matrimonio Drayton —Spencer Tracy y Katherine Hepburn— desmenuza con conflicto, que su hija está enamorada de un negro. (Las últimas palabras de Spencer Tracy en esta película son: “¿Cuándo diablos vamos a cenar entonces?”). En *Los Dublineses* —la excelente última película de John Houston— los invitados y comensales bailan juntos en la casona y en *El sentido de la vida*, de los Monty Python, la Muerte juguetea con un budín y el hombre más gordo del mundo inunda un restaurante con su vómito. El principal agasajado no llega a probar las exquisitas recetas especiales traídas por dos hermanos de Italia en *Big Night* (gran película de Stanley Tucci y Campbell Scott) y los huéspedes convidados no encuentran la salida en *El exterminador* de Buñuel. Cuatro generaciones de mujeres almuerzan juntas alrededor de una mesa en *Memorias de Antonia* y en *La boda de Babette* se cuecen platos deliciosos en distintos turnos. Por no hablar de *Comer, beber y amar* y los manjares desplegados en las películas de *El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante* y el duro castigo a los descarriados.

Y la fiesta continúa. (Atención, lectores: si recuerdan más películas relacionadas con la gastronomía no dejen de escribirnos en nuestra dirección, que se encuentra en algún lugar de estas páginas de Vigía, al pie de las mismas)



Primo y Secondo Pilaggi, los inmigrantes italianos que llegan a la costa de Nueva Jersey y abren un restaurante: el Paradise.



Secondo, uno de los personajes de *Big Night*, sirviéndolo a un comensal.



PERSONAJES

Los pases del año

Kate Moss y Naomi Campbell son modelos tan famosas que ya no hace falta presentarlas y contar su larga y triste historia para llegar al lugar en el que hoy están gracias a años de esfuerzo y anteriores trabajos como camareras en Las Vegas.

De lo que sí se trata esta nota es de contar que las muchachas se cambian de lugar. Hace mucho tiempo que la imagen de Kate Moss está vinculada a Calvin Klein —su último trabajo fue la campaña de verano de la firma. Pues bien, Moss abandona a Klein y se va con Loewe. Narciso Rodríguez, la cara visible o la punta del iceberg de esta casa de moda, eligió a la modelo para su próxima campaña (será fotografiada por Mario Sorrenti). Algo similar sucede con Naomi, la cara de Versace desde hace unos cuantos años, pues anunció recientemente su decisión de renunciar a la casa de moda italiana. Y así es: Campbell no estuvo presente en el desfile realizado en Milán los primeros días de marzo, donde se presentaban las colecciones de invierno del 2000 de Versace.



vigía

Que llueva que llueva la seja está en la cueva

Suponemos que la meteorología no es una ciencia exacta. Si lo fuera, estaría en problemas. A menudo la gente se enfurece con el parte meteorológico y con el mismo meteorólogo que lo anuncia, porque a menudo no coincide la predicción con lo que sucede. Posibles precipitaciones se transforman en sol radiante; seco y templado se convierte en chaparrón que dura todo el día, y las sequías se ven diluvios –o al revés. Y la gente se vuelve ansiosa e impaciente.

Pero los meteorólogos no tienen la culpa de estudiar algo que realmente es dinámico y fluctuante –lo suponemos. Y el parte que anuncia está muy lejos de desautorizar a aquellos que han estudiado mucho el fenómeno climático. Porque se trata simplemente de un objeto de uso personal, que nunca va a poder sustituir a un parte meteorológico completo vía radio, televisión o Internet. Se llama BA-212 personal, y es un barómetro digital que predice las condiciones del tiempo del día próximo, con una exactitud de un 75 a 80%. El barómetro también tiene una alarma que suena cuando una tormenta está por caer sobre nosotros: esto es útil para que uno pueda tener tiempo suficiente para refugiarse bajo un techo y comer muchas tortas fritas o pastelitos, si así lo desea. El BA-212 cuesta unos 90 dólares –exactamente 89,95– y es producido por Oregon Scientific Inc.



TELEVISIÓN

Quellos dulces años 80

La eterna saga de *Dinastía* –producida por el inefable Aaron Spelling–, en la que la maquillada y glamorosa Joan Collins era astuta y maquiavélica, ha desaparecido para siempre entre nosotros. Sólo quedan pequeños hijos bastardos –*La belleza y el poder* y sus personajes de látex– desparramados en horarios de segunda, pero nada iguala a aquella terrible –sí, todavía tenemos la capacidad de crítica– pero atrapante historia de gente rica, mala e inaccesible que poblaba las pantallas de acullá (recordar las caras, aunque uno tiene que admitir que los fanáticos de una eran duros oponentes de la otra). En *Dinastía*, la curvilínea y arrogante Collins interpretaba a Alexis Carrington Colby, la mala; Linda Evans era Krystle, la buena, y John Forsythe era Blake Carrington, el bueno.

Pero no todo está perdido: actualmente se puede acceder a través de Internet a la página web de la actriz y curiosear un poco con su biografía, su currículum, premios, observaciones y críticas. (Como dato curioso: al buscar información sobre Joan Collins es realmente sorprendente la cantidad de material pornográfico que aparece en la red con sólo mencionar su nombre). Aparece, por ejemplo, una carta de Joan dirigida a sus fans en la que ella les agradece por ser como son, amén de la biografía televisiva (apareció en *Batman* en 1967, en *Misión imposible* en 1970, en *La isla de la fantasía* en 1980, en *Las rubias contra las morochas* (?) en 1984, en *Roseanne* en 1993 y en *La niñera* en 1996).



Esta actriz tiene la pose glamorosa, sofisticada y maquillada de las viejas estrellas de Hollywood, pero quizá su problema sea pertenecer a una televisión hija de una década algo decadente. Collins se casó cuatro veces y escribió varios libros: *Joan Collins Beauty Books*, *My Secrets* (todos sus libros se pueden encargar en su página web, Sección Spec-Tacular –no nos hacemos responsables de su valor literario). Además, la actriz tiene una réplica exacta –boca roja, rulos armados y traje esplendoroso– en el Museo de cera Madame Tussaud de Londres.

vigía

Años dorados

Alrededor de la moda existen varias modas. Se dice que ya no hay más plumas y en la última colección de tal o cual aparecen mujeres enfundadas en penachos de pavo real; o se dice basta las transparencias, ahora las modelos son pelirrojas, es el turno de las finlandesas, las curvas están de vuelta: todos comentarios fácilmente rebatibles. El caso es que esas versiones sobre cambios en la moda duran lo que un desfile. Por eso recomendamos tomar con pinzas esta última versión de moda sobre la moda.

Porque se dice que las modelos preadolescentes ya no están tan presentes en los desfiles de diseñadores famosos, y que lo que se viene es una invasión de señoras. En los nuevos años de Yohji Yamamoto y de Diesel son abuelas las que desfilan. En los desfiles de Jean-Paul Gaultier se ha visto últimamente a una

ra muy elegante caminar por la pasarela, y Cyd Charisse, la legendaria actriz que acompañó a Gene Kelly en *It's Always Fair Weather* (1951) y a Fred Astaire en *The Band Wagon* (1953) y a Esther Williams y Robert Montgomery en *Fiesta* (1947), desfiló la colección de alta costura de Thierry Mugler. Este año Helmut Lang invitó a mujeres de 60 años a que desfilaran en su show en Nueva York. Yohji Yamamoto transformó a los músicos Tziganes (un grupo francés de música gitana que tiene una edad promedio de 78) en modelos para su colección prêt-à-porter.

de hombres. Y hace pocos días una encantadora mujer desfiló para Vivienne Westwood (antes conocida como 'la madre del Punk', diseñadora de los trajes de los Sex Pistols).



Cyd Charisse bailando con Fred Astaire.

TECNOLOGÍA

Los liliputienses se divierten

En algún lugar del *Libro Guinness de los Récords* se menciona al robot más chico del mundo. Su nombre es Monsieur. Descubra ahora a sus pequeños y simpáticos hermanos, Ricordo y Lubie, dos microbots de Seiko Epson de Japón. Los diminutos robotitos tienen sensores lumínicos en sus ojos y procesadores 32-KHz para sus cerebros. Ricordo puede recorrer una pista que uno le dé revisitando los datos almacenados en su ínfima

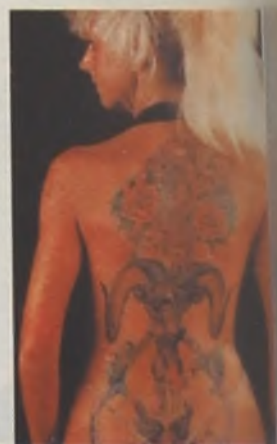
cabecita; Lubie ("caprichosa", en francés) brincaré hacia cualquier fuente de luz todo el tiempo. Cada robot viene con un flash manual y una unidad de carga. Sólo están disponibles en Japón. (Si usted se pregunta cuál es el interés de que estos pequeñuelos existan, sólo piense en la utilidad del *Libro Guinness de los Récords*).



TECNOLOGÍA II

Nadie vio nunca nada

Por medio de estas líneas comunicamos a todos los lectores -tatuados o no- que existe un nuevo dispositivo removedor de tatuajes. Este novedoso aparato se llama Redfield Infrared Coagulator y usa energía infrarroja que penetra en la piel para remover el pigmento y eliminar así cualquier letra china, serpiente, hongo, león, anguila, ángel o flecha que adorne los brazos, torsos, tobillos u omóplatos de los tatuados arrepentidos. Hasta el momento, la persona que quería quitarse un tatuaje tenía que someterse a una pequeña intervención que muchas veces dejaba una cicatriz -tatuada- en la piel. El Coagulator logra que el tatuaje desaparezca y que la piel se vea lozana, sana y salva. Los interesados en conocer más datos sobre este aparato pueden dirigirse a través de Internet a Redfield Corp, el sitio de la empresa responsable.



Polémica en la red

Internet genera polémica y eso no es nuevo. Recientemente una sentencia provocó el cierre de un servidor gratuito francés de Internet *Altern.org* y su creador, Valentín Lacambre, hoy está proscrito en la red. Todo esto generó la discusión de siempre: ¿la libertad debe ser absoluta en Internet, o la producción tiene que estar bajo control oficial o institucional? En este caso, todo empezó con una modelo, Estelle Hallyday. Parece que una mujer denunció al servidor porque alguien había publicado 19 fotos de ella, desnuda. Y el juez dictaminó que Lacambre debía eliminar las fotos y comprometerse a que no apareciesen más. Pero el asunto es un poco complicado, porque Lacambre no puede vigilar todo el tiempo las dos millones de páginas que contiene el servidor en el que alguien, anónima y accidentalmente, había colocado estas fotos. Ahora el hombre debe pagar una indemnización de 405 000 francos a la modelo (Lacambre no gana más de 10 000 francos al año).

Pero esto no termina aquí: en estas últimas semanas cayeron sobre el desdichado dos demandas más: una por la publicación de una página satírica sobre la compañía de metro de París y otra por un mensaje aparecido en un foro electrónico de la CNT/AIT, un sindicato español que también aloja sus páginas en este proveedor. Lacambre dice que se siente asfixiado y ahora decidió cerrar *Altern.org*, nacido en 1995, uno de los pocos servicios de este tipo que alberga, sin publicidad, desde direcciones de colectivos de solidaridad con África hasta información sobre foros zapatistas.



B

ITÁCORA DE SOBREVUELO

"Dulce Madrid"

La noche del 15 de octubre, Patricia, el dardo & yo llegamos al Aeropuerto de Barajas, en un aceptable vuelo desde Roma.

Teníamos anotada la dirección de un hostel sobre Gran Vía, con el curioso nombre de La Malonga. Hasta allí llegamos, tocamos timbre, y una extraña y grave voz de acento muy madrileño nos contestó por el intercomunicador: "Señores, en este momento no tenemos habitaciones disponibles". Patricia preguntó: "¿Sabe usted de algún otro hostel por aquí cerca?". La gravísima voz contestó: "Vaya usted a Gran Vía 30, toque en el tercer piso, estoy casi seguro de que ahí hay habitaciones disponibles. El hostel se llama Excelsior. Por otra parte, es gente honesta".

Allá fuimos. Subimos, y nos hospedamos en la habitación 13. Estábamos realmente cansados, entonces, aquella noche de viernes, bajamos un momento a comer algo y subimos al cordialísimo hostel, a reposar las exhaustas humanidades.

Ya llegaría el sábado, y daríamos cara a Madrid.

Saltemos el sábado.

El domingo 18 de octubre, a media mañana, Patricia cargó con el dardo y conmigo hacia El Rastro, el increíble e in-conocible Rastro. A la salida de nuestro hostel, bajo el cielo radiante de Madrid, justo enfrente, había un enorme quiosco. Saltaba a la vista *El País* de Madrid. Su titular: "Pinochet preso en Londres".

Patricia, el dardo & yo, más rápido que una liebre de marzo, compramos el voluminoso ejemplar.

No sabíamos si reír, llorar, correr, saltar, tirarnos al piso, jugar a la rayuela, cantar.



No cabíamos en nosotros mismos de asombro, de alegría, de orgullo.

Que Scotland Yard hubiera metido preso al tal general, era una pirueta fabulosa de la suerte.

Finalmente, aquel que entró a sangre y fuego a La Moneda y masacró miles de civiles, jactándose de ello, estaba preso. El muy impune, el impoluto. Y preso en Londres, y detenido por Scotland Yard.

Es bueno saber que por encima de partidos políticos o cualquier tipo de otra opinión, Madrid era una fiesta, Europa era una fiesta. Con excepción de un puñado de chilenos y algún otro puñado de uruguayos, y las Fuerzas Armadas de Chile, Uruguay, Brasil, Paraguay, Argentina, y, naturalmente, las estadounidenses.

El resto del mundo, es decir el mundo, el mundo todo, sintió que al fin y al cabo valía la pena este mundo, porque aquello que llamamos Justicia ¡existía!

Con el más puro cielo de Chile en el corazón

Su servidor

E. Darnauchans

Audiopart

Oreja Izquierda

Blanco Trigueño



Medium



Se te van a gastar las orejas.

MAÑANA

- 06.00 Índice 810 1ª edición - Servicio de Noticias
Dirección: José Pedro Díaz
07.00 En Perspectiva - Emiliano Cotelo - Diego Barnabé
12.30 Índice 810. 2ª edición

TARDE

- 13.30 Rompecabezas. Daniel Figares - Daina Rodríguez
18.00 Índice 810. 3ª edición
19.00 13 a 0. Radiodeportivo. Prof. Ricardo Piñeyrúa

NOCHE

- 20.30 Dinámica Rural. Leonardo Bolla
21.30 Planetario. Alejandro Ferreiro
24.00 La venganza será terrible. Alejandro Dolina

810

EL ESPECTADOR

La primera radio

Todo el día

la cara cuadrada de la música



Tiny Music... Songs from the Vatican Gift Shop, de Stone Temple Pilots.

El diseño —en sus más variadas formas— nos invade. Más o menos conscientemente, todos opinamos sobre diseño, tenemos gustos formados, disfrutamos sus ventajas o rechazamos sus excesos. Lo cierto es que ya es imposible ignorarlo. En el caso específico del diseño gráfico la historia se repite. Hasta los diarios, que hasta hace poco se limitaban a alternar columnas de texto con fotos blanco y negro, están cuidadosamente diseñados e incluso compiten para ser 'el mejor' en dicha especialidad. Parece lógico que las cubiertas de los discos compactos sigan esta tendencia.

En el panorama sobrepoblado de la oferta musical ya no alcanza con ofrecer un sonido novedoso. Al entrar en una tienda en busca del último álbum de nuestro artista preferido, en el trayecto se va desde la puerta hasta el exhibidor buscado —pop, nacional, ópera, salsa, rock, o lo que sea— nuestros ojos van a recibir más estímulos de los que resulta posible procesar. Por eso, para vender discos no basta con crear un nuevo sonido, adoptar un original corte de pelo, involucrarse sentimentalmente con la nueva promesa de Hollywood, filmar

videoclips vanguardistas o dar megaconciertos al aire libre por alguna causa perdida. Ahora a todo eso hay que sumarle el diseño de la tapa del disco. Cada detalle está cuidado en la industria discográfica y éste no se escapa.

Que las cubiertas de los Cd se inscriban para participar en los concursos de packaging de revistas como *How*, *Print* o *Communication Arts* (algunas de las revistas de diseño más conocidas) es un indicio de lo competitivo que se ha puesto ese segmento del mercado. Lo que solía ser un simple librito con las letras

de las canciones y una foto (a veces bastante mala) del cantante o del grupo en la tapa, insertado en una cajita de plástico negra con tapa transparente, es ahora una compleja demostración de las habilidades de fotógrafos, tipógrafos, diseñadores de packaging y diseñadores gráficos, unidos por una causa común: impactar, impactar lo más posible.

Ser original, como en todas las áreas del arte, es cada vez más difícil, pero la variedad de estilos que el medio permite, ayuda. Hay que tener en cuenta que estas 'obras' tienen tantos públicos como

Smashing Pumpkins,
recopilación.



tegoría' están *Achtung Baby* de U2, *Music... Songs from the Vatican Gift* de la ya disuelta banda Stone Temple Pilots, y *Sublime* de Sublime, que es un altar de culto a su desaparecido líder (el de la espalda tatuada con el nombre de la banda).

También se puede optar por libros en lugar de las fotos. En *W* de Illya Kuryaki and the Valderrama el clásico librito es una larga tira plegable que de un lado tiene todas las letras en tipografía blanca sobre fondo negro; hasta ahí nada nuevo. En el otro lado viene lo bueno: un collage (como los de las revistas *Tony*) que es una sucesión de paisajes fantásticos donde aparecen Dante -con alas-, Emmanuel -atigrado-, protagonistas de peligrosos enfrentamientos con monstruos, y dos mujeres, que se parecen sospechosamente a sus novias.



Amor amarillo, de Gustavo Cerati.



Ray of Light, de Madonna.

artistas musicales existen. Un número casi infinito a esta altura. Claro, el diseño va a estar íntimamente relacionado con la estética del artista promocionado. Pero trabajando dentro de esos límites las posibilidades son vastas.

Collages, cómics, colecciones

Pink Floyd es una de las bandas que ha sorprendido en repetidas ocasiones por sus interesantes e innovadores diseños. Desde *The Wall*, donde un sólido muro de ladrillos blancos sirve de fondo para los nombres del disco y la banda escritos tipo graffiti, pasando por *The dark side of the moon* con su prisma descomponedor de los colores sobre un fondo totalmente negro, hasta el tecnológico y apocalíptico *Pulse*, que incluye una lucecita roja intermitente, eterna, incansable, aburridora. Imaginen dormir frente al estante de los discos compactos y soportar esa tortura en una noche de in-

somnio, suplicándole a la pila que elija el próximo segundo para agotarse.

Hay otro tipo de diseño que aunque muy usado no resulta menos efectivo: el estilo álbum-de-familia, o en este caso de amigos. Son esos cuadernitos llenos de fotos de la banda (no son tan populares entre los solistas) en lo que vendría a ser, hipotéticamente hablando, su 'vida cotidiana'. Allí los artistas aparecen comiendo, riéndose, en algún backstage, en situaciones comprometidas (baño, cama, etc.), con amigos. Generalmente el resultado es un ameno collage, matizado con objetos personales de los músicos u otros elementos extraños, que cualquier fanático devora. "Mirá, acá están en una playa!", "Debe ser de cuando fueron a grabar a ese estudio en Bora-Bora", "¿Viste ésta?, están con Butch Vig; claro, si produjo el álbum". Por supuesto que lo casual de las fotos está seriamente en duda, pero a nadie le importa demasiado. Como ejemplos de esta 'ca-



escena semi-erótica entre manadas de cebras y guerreros ninja con alas de mariposa. Cabe aclarar que la dirección de arte de esta obra es de ellos mismos.

Un tema aparte son las cubiertas de álbumes de Madonna, que se parecen más a una revista *Vogue* que a un cheque para discos. Básicamente contienen en muchas pero muchas fotos de ella en cuestión, con diferentes fondos, en distintos perfiles (siempre muy favorecedores) luciendo su look de turno. Y los elegidos para todas las fotografías son, como no poder ser de otra manera, los más recientes fotógrafos de moda. Herb Ritts en su recopilación pos-ochenta *The Immaculate Collection*, Steven Meisel en la hipersexual *Erotica*, y Mario Testino para el reciente *Ray of Light*. Original, ni rastros.

Sin códigos, sin letras, sin cajas de plástico

Un caso interesante es *No Code* de Pearl Jam. Estos rebeldes 'grunge' decidieron una vez más desafiar al sistema lanzando a la venta un álbum sin código de barras. Quizás a nosotros eso no nos resulte tan extraño, sobre todo si tenemos en cuenta que seguimos comprando alfajores caseros en los quioscos y que las cajas de nuestros supermercados digitan a mano uno de cada tres códigos. Pero en Estados Unidos el asunto es 'tengo código, luego existo'. No contentos con complicarles la vida a los vendedores, los chicos de Pearl Jam dejaron de lado la cómoda cajita de plástico que todo Cd debe llevar y en su lugar usaron una de cartón -aunque demás está decir que en esto no fueron ni los primeros ni



Versus, de Illya Kuryaki and the Valderramas.

dice el título del álbum ni el artista ni nada sino que es exclusivamente amarillo.

Y después están esos conjuntos de discos, tipo recopilación, caros, con 4 o 5 discos y librito incluido, que son el deleite de cualquier diseñador.



Thirty Three, de Smashing Pumpkins.



No Code, de Pearl Jam.

los últimos. Y, por si fuera poco, estamparon las letras de sus canciones, en una manuscrita bastante poco legible, en la contracara de un montón de cartoncitos individuales que asemejan fotos polaroid (sacadas por ellos mismos). El envoltorio de *No Code* acompaña perfectamente el estilo de la banda y la música del disco, y el paquete final es altamente consumible.

Otro caso anormal es *Amor Amarillo*, un disco solista que el vocalista de Soda Stereo Gustavo Cerati sacó bastante antes de la espectacular despedida de la banda. La propuesta musical del disco es..., es... ¿cómo les podría explicar?: tan amarilla como el envase. Es como miles de *happy faces* en un universo soleado. Y el diseño de la cajita es igual: amarillo. El plástico del estuche es amarillo transparente que trasluce dos tonos de amarillo con Cerati en la contratapa todo amarillo y el disco en sí también tan amarillo que ni siquiera

Smashing Pumpkins, ese singular híbrido del rock grunge, el hard core y el pop con toques de electrónica, presentó una cajita estilo baúl de DJ, con una definida onda disco sesentera para su colección *The Aeroplane Flies High*. La caja contiene cinco discos con los singles del álbum *Melon Collie and the Infinite Sadness* (y dale con los títulos pomposos), además de numerosos 'lados B' y el consabido librito con las letras. En este caso, al conjunto se le suman un par de textos ¿reflexivos? ¿autobiográficos? (de Billy Corgan y James Iha), dibujos (también de Billy, que en definitiva fue el que inventó este asunto de poner todo en una cajita con manija), y muchas fotos blanco y negro (que son mucho más *cool*) de la banda en concierto, en el backstage, durmiendo, etc. Un paquete completo en todo sentido.

PD

Jimena Popelka

HÉLÈNE DARROZE

En Uruguay se habla, desde hace unos pocos años, de los jóvenes en la cocina. Lo reafirman numerosos casos, que aumentan día a día con la presencia de nuevos egresados de los institutos de gastronomía. Pero éste no es sólo un fenómeno uruguayo; en Francia, por ejemplo, los jóvenes cocineros son multitud. De todas formas, pocos son tan precoces y destacados como Hélène Darroze.



El hotel, en Villeneuve-de-Marsac



Hélène Darroze.

Francesa, 32 años, chef

Hace más de cien años que la vida de la familia Darroze se desarrolla frente a los fuegos de la cocina. Hélène Darroze nació el 23 de febrero de 1967, en un pequeño pueblo del sudoeste de Francia. Los valores más tradicionales de la región, el respeto de los productos, las recetas de la abuela y los platos rescatados de recuerdos de la infancia transformados al gusto de hoy son la filosofía de esta joven chef, hoy al frente del hotel y la cocina de uno de los más prestigiosos *relais-châteaux* del sur de Francia.

El hotel está ubicado en Villeneuve-de-Marsac, a 120 km al sur de Bordeaux y en el corazón de Belle Armagnac. La región brinda todo para que Hélène se pueda lucir: vinos, paisajes, gastronomía. Y contrastes: por un lado los bosques de Les Landes y por otro el vigor de las colinas llenas de viñedos de Gascogne. Un lugar para descansar, caminar –hay más de 115 km de senderos señalizados para el paseo–, visitar los productores de vino y Armagnac de la región, beber los aperitivos típicos –Floc de Gascogne y Belle Sandrine– y disfrutar de la gastronomía de Hélène.

Para ir haciendo boca, presentamos una comida típica



esta región: el Confit. Es una de las formas más antiguas de conserva, y consiste en un trozo de cerdo cocido en su propia grasa y conservado en ella. Un plato delicado y fino, que se puede comer frío o caliente. Se lo suele servir acompañado de papas, o de lentejas y jamón, o de habas o porotos. En Uruguay se puede conseguir en lata, en algunos supermercados y tiendas especializadas.

Para preparar las papas para acompañarlo, aquí va la receta: en la grasa del confit, saltar 100 g de cebolla y 10 g de jamón cortado en dados de 2 cm. Agregar 1/2 kilo de papas cortadas gruesas. Salpimentar. Cocinar a fuego bajo, revolviendo de vez en cuando. Cuando esté pronto, espolvorear con perejil y ajo picados.

I. M.

El vino de la semana

por Isabel Mazzucchelli



Como miel

Las uvas de la familia del Muscat se caracterizan por su intenso aroma, con nítidas notas frutales y florales. En Uruguay se han destacado algunas de las uvas de esta familia. Un ejemplo es la Muscat Ottonel, cultivada por la Bodega Ariano en sus viñedos de Constan- cia, departamento de Paysandú. El vino elaborado con Muscat Ottonel presenta interesantes características, sobre todo en las mejores añadas, ya que su evolución en la botella complejiza su aroma y hace aparecer interesantes notas de miel y frutas maduras.

Hace poco tuvimos oportunidad de probar una botella del Muscat Ottonel 1996. Presenta un color evolucionado hacia tonos dorados. Su aroma es complejo e intenso, muy atractivo, con notas de miel y de frutas muy maduras. En boca es redondo y untuoso.

El Muscat Ottonel 1998 ya ha comenzado este mismo camino de evolución, lo que hace pensar que quizá su vida no sea tan larga como la del vino cosecha 1996. Su color es amarillo verdoso y no hay aún evolución en el mismo. El aroma tiene intensas notas florales, sobre un fondo de miel. En la boca esta miel toma mayor protagonismo, con un final largo.

Denominación de venta: Viña Constan- cia Muscat Ottonel. **Elaboración y envasado:** Bodega Ariano Hnos. **Zona de producción:** Constan- cia, Paysandú. **Alc.** 12,5%. **Cosecha:** 1998. **Presentación:** buena.

PUNTO DE PARTIDA

LUNES A VIERNES - 7:00 A 8:00 HS.



«Alejandro Weinstein y Adriana Martell con un particular enfoque de la información»

Orden al Mérito alemana

El ex presidente de la Cámara de Comercio Uruguayo-Alemana, Wulf Peter Bielenberg, fue condecorado con la Orden al Mérito de la República Federal de Alemania. La distinción, otorgada por los servicios prestados en beneficio de las relaciones económicas entre ambos países, fue entregada en la residencia del Embajador.

Wulf Peter Bielenberg,
Embajador Dr Horst
Heubaum.



Aniversario con Orquesta Filarmónica

Con motivo de la celebración del 50º aniversario de Roche Uruguay se realizó en la Estación Central de AFE un concierto en el que participó la Orquesta Sinfónica, dirigida por el Maestro Federico García Vigil. El evento también incluyó la recreación de cuadros de Figari y Blanes, y la presencia de estatuas vivientes.



La orquesta, dirigida
por el Maestro
Federico García Vigil.

Gerente General de Roche
Uruguay, Urban Skog;
Evelyn Skog; Phuong Cao
de Stemmler; Embajador
de Suiza, Dr Urs Stemmler.



Visita de experta en pintura latinoamericana

Para agasajar a Ana Socolof, experta en pintura latinoamericana de Christie's, la representante en Uruguay, Cristina Giuria de Berembau, ofreció un cóctel en su residencia de Carrasco.



Ana Socolof, Cristina
Giuria de Berembau.



Laetitia
D'Aremberg,
John Anson,
Ana Pareja de
Acosta y Larraín.

Jorge Berembau,
Hanna de Hannegan,
Cecilia Torrendel de
Camou.



Israel Lublinerman,
Martín Castillo.

Graciela Ab

101.9 *azul* FM

Mucho más música



LA ENFERMEDAD DE CHAGAS Y SU CONTROL

Vinchucas

Durante aproximadamente 200 a 250 años, dos tercios del territorio uruguayo fueron un área de transmisión de la enfermedad de Chagas. Esta afección parasitaria, propia de las Américas, infecta a 50 000 uruguayos adultos. De estas personas, entre un 20 y un 30% procesarán alteraciones cardíacas y digestivas de diversa gravedad. Más del 80% de ellos contrajeron esta parasitosis por transmisión vectorial mediada por un insecto de hábitat domiciliario que se alimenta de sangre: la vinchuca (*Triatoma infestans*). La enfermedad de Chagas era, en Uruguay, la única afección transmitida por insectos que constituía un problema de salud pública. Hoy, con certificación de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS), Uruguay se ha constituido en el primer país de América que fue capaz de interrumpir la transmisión vectorial de la dolencia mediante el control de estos insectos domiciliarios.

por Roberto Salvendy

Para establecerse en un territorio, la enfermedad de Chagas necesita de la presencia de vinchucas de hábitos domiciliarios. Estos insectos conviven con el hombre, instalados en huecos de paredes y techos de viviendas precarias, rurales o suburbanas, o en las construcciones anexas (gallineros, galpones, etc.). Las vinchucas son susceptibles de infectar su tubo digestivo con *Trypanosoma cruzi* (protozooario agente de la enfermedad de Chagas) cuando se alimentan con la sangre de personas o mamíferos —domésticos o silvestres— portadores de este agente infeccioso. Como tal vez recordemos del liceo, la vinchuca infecta al humano por medio de sus materias fecales, portadoras de los protozoarios infectantes. El insecto emite estas materias después de picar y absorber la sangre de su hospedero, que infectan al tomar contacto con mucosas (labios, conjuntiva ocular, etc.) o con piel herida.

La evolución de la enfermedad incluirá una etapa aguda, que puede estar dominada por fiebre y signos de infección en la puerta de entrada del agente infeccioso, o ser asintomática y pasar desapercibida. La etapa crónica puede ser asintomática por años o por el resto de la vida del individuo. Sin embargo, entre un 20 y un 30% de los infectados padecerán alteraciones cardíacas y digestivas de variada gravedad.

El vector culpable

Entre las 144 especies de vinchucas conocidas, sólo algunas son capaces de reali-



Póster del Ministerio de Salud Pública diseñado para el Programa de Control de Chagas, encabezado por un adulto de *Triatoma infestans*.

zar una efectiva transmisión de la enfermedad, ya que han logrado adaptarse como hábitat único o preferencial a la vivienda humana. Cuando la vivienda es precaria e insalubre o presenta características constructivas particulares, es capaz de alojar a este insecto por decenas, cientos o miles

en huecos de las paredes o en el techo. Desde el punto de vista demiológico, se encuentra el *Triatoma infestans* o 'vinchuca domiciliar', la responsable de que en Uruguay haya existido una endemia chagásica de verdadera importancia sanitaria. Este insecto llegó a abundar en los departamentos de Artigas, Rivera, Tacuarembó, Salto, Paysandú, Maldonado, Negro, Soriano, Cerro Largo, Durazno, Flores, Florida, San José y Colonia. Siempre estuvo ausente del área sudoeste del país, donde la influencia climática marítima limitó su presencia.

Los cobayos de los incas

El *Triatoma infestans* es un insecto hemíptero, integrante del grupo que vulgarmente denominamos 'chinchas'. Por su ubicación científica en la subfamilia *Triatominae* (triatominos) nos informa que el aparato bucal picador chupador sólo está preparado para alimentarse de sangre. En su aspecto exterior es aplanado dorso-ventralmente, con alas de tipo hemiélitro (duro y mitad membranosas) y abdomen que presenta un reborde con el típico color negro y amarillo. De vuelo torpe, pasa la mayor parte del tiempo refugiado en huecos de paredes y techos.

Aunque pudiéramos suponer otra cosa, esta especie de vinchuca no es autóctona del Uruguay. Su origen se encuentra en el Valle de Cochabamba, en Bolivia, donde aún se la puede encontrar en estado silvestre, sin relación con el hombre y conviviendo

ajo piedras con cobayos silvestres (Capo.), parientes de nuestros apereás. En pos remotos, esa convivencia fue alterada por el hombre, cuando tribus preinvasoras comenzaron la cría de esos cobayos en corrales de piedra anexos o en el interior de sus ranchos de piedra, terrón y paja. El transporte de los cobayos también implicó el transporte pasivo, en el pelaje de los mismos, de vinchucas adultas, juveniles y huevos. Había comenzado el proceso de domiciliación de esta especie de vinchuca. Con ella, una infección producida por tripanosomas en el cobayo y otros roedores silvestres, pasaría a ser transmitida al hombre dentro de su propia casa, iniciándose el ciclo doméstico de transmisión de la enfermedad de Chagas. Con el tiempo, estas tribus fueron el núcleo del Imperio Inca, y la costumbre de criar cobayos como alimentación se extendió a los actuales territorios de Perú, Bolivia, Chile y el noroeste de Argentina. Se conocía así la primera dispersión de la vinchuca doméstica *T. infestans* y con ella la transmisión de la enfermedad de Chagas. En las andinas que en vida padecieron la dolencia atestiguan hoy, al realizarse el estudio histopatológico de sus tejidos, la presencia de formas de reproducción del agente de la enfermedad de Chagas, el protozoo *Trypanosoma cruzi*.

Los europeos

La segunda dispersión de esta vinchuca se daría con el descubrimiento y la colonización europea en América. Desde las áreas ya señaladas, el insecto vector arriba a la actual Argentina y a Paraguay. Posteriormente y con la presencia de las primeras viviendas sedentarias, se inicia la colonización del futuro territorio uruguayo. Por el sudoeste, con la fundación de Víboras y Santo Domingo de Soriano, desde la banca occidental del río Uruguay, y desde el sudoeste de Brasil con los puestos más su-

reños de las estancias jesuíticas, en las primeras décadas del siglo XVIII. Hasta hace poco tiempo y con anterioridad al control ejecutado sobre el vector, estas áreas coincidían con las zonas de mayor concentración de la vinchuca, observación que sugiere la mayor antigüedad de la especie en ellas. Relevamientos genéticos efectuados permitieron confirmar la homogeneidad de cada foco (suroeste y noreste), así como sus diferencias, lo que marca la factibilidad de la teoría planteada.

La marcha de la vinchuca *T. infestans* continuó hacia Brasil durante los siglos XIX y XX. En 1909, cuando Carlos Chagas describe el protozoo *Trypanosoma cruzi* y la enfermedad que llevaría su nombre, las vinchucas del Brasil central (Minas Gerais) ya eran especies nativas. Pero en 1940, el *T. infestans* —que es una especie altamente competitiva por sus hábitos— ya era el único triatomino de importancia epidemiológica presente en las viviendas de la región. Esta marcha continuó hasta 1981, cuando hizo su arribo al noreste brasileño (Piauí). Su posterior limitación y restricción por control humano ya es otra historia.

En este lapso descrito, el *Triatoma infestans* había dejado, a su paso por el Cono Sur, 10 934 000 personas infectadas y otras 53 204 000 que convivirían con el riesgo de contraer la infección.

El control de la enfermedad por la lucha antivectorial

En orden de importancia, las vías de transmisión de la enfermedad de Chagas son: la vía vectorial, por medio de la vinchuca; la transfusional, por sangre de donantes infectados; la congénita transplacentaria, por contagio de la madre infectada al feto (ver *Revista Médica del Uruguay*, 2(2), 1986). Estas vías de transmisión son controlables. La vectorial, mediante la eliminación del insecto; la transfusional, efectuando pruebas diagnósticas de ru-

tina en donantes y descartando los volúmenes de sangre infectados. Finalmente, la vía congénita se controla diagnosticando la infección del recién nacido y tratándolo precozmente.

En cuanto a la vía mayor (transmisión vectorial), los países afectados, a partir de los primeros años de la década del 60, han organizado programas de exterminio de las vinchucas vectoras. Fueron pioneros en este campo Venezuela, Brasil, Argentina y Uruguay. Para nuestro país, el trabajo comenzó cuando el Ministerio de Salud Pública creó, en 1972, la Organización de Lucha Contra la Enfermedad de Chagas, con base en los conocimientos que ya se tenían de la afección y su epidemiología, como los ejemplares trabajos pioneros de Rodolfo Tállice, iniciados en la tercera década del siglo.

El planteo fue eliminar las poblaciones de *T. infestans* por medio de la lucha química, aplicando insecticidas dentro y fuera de la vivienda y en sus construcciones anexas. En los primeros tiempos, estos insecticidas fueron organofosforados (malatión), que rápidamente se sustituyeron por los actuales piretroides, de mayor efectividad, sin efecto residual contaminante y de mayor seguridad en su manejo y aplicación. Desde 1983, se operó un cambio y replanteo del programa, que llevó a obtener un control sin precedentes a escala internacional en lo que a eliminación de triatomineos se refiere.

A partir de 1991 Uruguay se integra a un esfuerzo internacional de control en la subregión del Cono Sur de América, formando la Comisión Intergubernamental del Cono Sur para la Eliminación de *Triatoma infestans* y la Interrupción de la Transmisión Transfusional de la Tripanosomiasis Americana. La forman Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, mediante acuerdo de sus Ministerios de Salud con la Secretaría Técnica de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

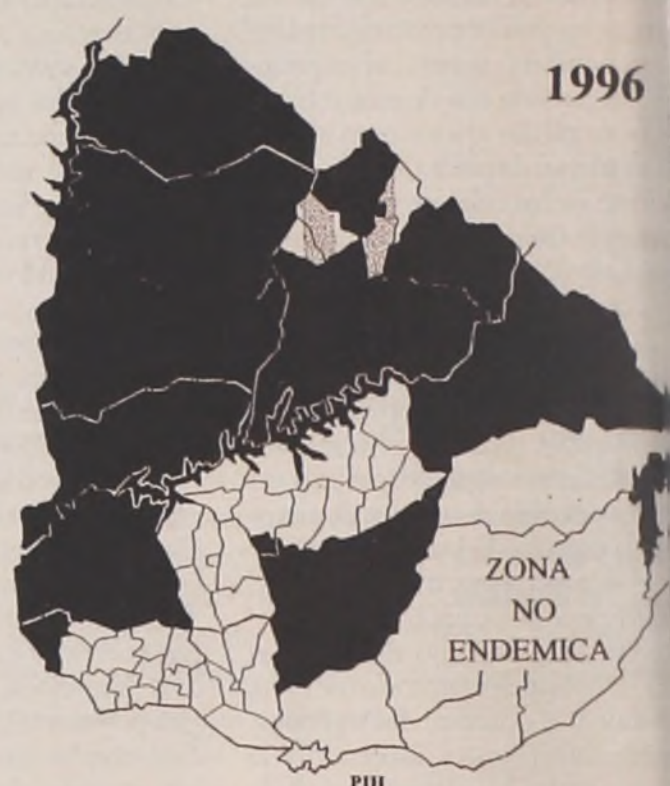
Medio Ambiente

No hagamos que se vea peor. Cuidarlo es nuestro compromiso.





	PIH	IID
Zona bandeada	6 a 11%	2 a 6,3%
Zona punteada	2 a 3%	0,4 a 1,3%
Zona blanca	1%	focal y esporádico



	Adultos	Niños 6 años	IID
Zona bandeada	6 a 11%	0,32 a 1%	0,1 a 2,5%
Zona punteada	2 a 3%	—	0
Zona blanca	1%	—	focal y esporádico

Zonas negras: ausencia total de *T. infestans* por control.

Distribución de la enfermedad de Chagas (PIH: prevalencia de infección humana, en porcentajes) y de la vinchuca vectora *T. infestans* (IID: índice de infestación domiciliar, o sea, porcentaje de casas con el insecto) en Uruguay, comparando los años 1983 y 1996. En el último mapa, el área negra representa la eliminación total del insecto.

Una realidad estimulante

Los logros de Uruguay se ubican en la interrupción de la transmisión de la enfermedad de Chagas en función de la mínima presencia de la vinchuca *T. infestans* en las pocas viviendas aisladas que aún registran su presencia. En los mapas se puede apreciar cómo, desde 1983 a 1996, una amplia zona del país fue logrando la ausencia total de este insecto, presentando hoy día un mínimo de viviendas aún infestadas.

En la prevalencia de la infección, ex-

presada en porcentaje de personas infectadas sobre el total de habitantes de los departamentos endémicos, cabe destacar el caso de Artigas, donde la enfermedad tenía su mayor repercusión. En 1985, 11 de cada 100 adultos eran chagásicos. Se logra la eliminación de *T. infestans* ya en 1984 y, en 1994, sólo 0,3 de cada 100 niños de 6 años presentaban una infección contraída a través de sus madres, infectadas décadas atrás, antes de que se produjeran las acciones de control.

La Comisión Internacional Evalua-

dora, enviada en el marco de las acciones en el Cono Sur por OPS, concluye en su documento final de 1997: "la transmisión de la enfermedad de Chagas en el Uruguay fue interrumpida; accidentalmente podría ocurrir la transmisión humana por vía vectorial..." (HCP/HCT/107-97, Washington).

Podemos, pues, estar satisfechos.

* Roberto Salvatella es docente de Histología de la Facultad de Medicina, del Laboratorio Clínico, y Consultor de OPS/OMS.

Internet con el respaldo de más de 10 años de experiencia en comunicaciones

ALCAN Aluminios del Uruguay
Binary
Caja Notarial
Computer 2000 Uruguay
Decestele
Editorial Monteverde
Gerdau Laisa
Grupo Plaza Colón
Hydro Agri Uruguay

Infodynamics
Intcomex Uruguay
Jorge Martínez y Asociados
Nestlé del Uruguay
Quantum Softmart
Secretariado Uruguayo de la Lana
Sudamtex del Uruguay
Tienda Inglesa
Tiendas Ta-Ta

montevideo
COMM

Confianza mutua

Tel. 402 2516* ♦ E-mail: info@montevideo.com.uy ♦ Sitio Web: www.montevideo.com.uy

INFORME DE LA ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS

El uso de la marihuana es bueno para la salud

El pasado jueves el informe cayó como un balde de agua fría sobre las cabezas de los organismos gubernamentales norteamericanos encargados de luchar contra el consumo de drogas. No era para menos. Las conclusiones del estudio de 18 meses llevado a cabo por el Instituto de Medicina de la Academia Nacional de Ciencias no podían ser atacadas por otro flanco que no fuera el científico (es dudoso que científicos prestigiosos que trabajan en un organismo oficial sean militantes de la legalización). En el centro de un nuevo y áspero debate sobre la legalización del *cannabis* (uno más de los numerosos que se han sucedido en las últimas tres décadas) el informe ratificó lo que ya había publicado *Lancet* el año pasado y dio su bendición a la legalización de usos medicinales ya puesta en marcha en cinco estados de la Unión.

Todo el mundo sabe que existen cultivos ilegales (además de una cuantiosa importación) en los Estados Unidos. Incluso algunos de dudoso y absurdo status (uno de ellos es regentado por la CIA). Sin embargo, los organismos de investigación norteamericanos continúan atacando el tráfico y la posesión de *cannabis*.

Un poco de historia

Medio siglo atrás, fumar marihuana era un hecho corriente en algunos estados del sur y no sólo entre inmigrantes mexicanos. El caso es que, obviamente, la hierba no tenía el *glamour* con que contó después, movimiento beatnik y rock and roll. En los sesenta, su enorme popularidad, difundida al planeta por la cultura pop, se convirtió, paradójicamente, en un vehículo para satanizarla. Pocas cosas hay que no se hayan dicho de la marihuana. Para los medios, el imaginario social y la medicina oficial, en las últimas décadas ha sido la culpable o la 'puerta' de ingreso al consumo de drogas duras. Según el informe de la Academia de Ciencias esto es falso. Pero lo que no se dice es que durante décadas, organismos oficiales y privados han elaborado informes médicos sobre el *cannabis* sin poder hallar, en ningún caso, evidencia clínica sobre su supuesta peligrosidad.

Un par de años atrás, la prestigiosa revista médica *Lancet* inició su editorial con esta frase: "El uso del *cannabis*, incluso durante un largo período, no es peligroso para la salud". El texto cuestio-





naba seriamente la inercia de los políticos sobre el tema (y su ignorancia). En Gran Bretaña, Francia y el resto de Europa (con la excepción de Holanda) el *cannabis* es de uso corriente, no penalizado en el consumo personal, aunque sí, lógicamente, en el tráfico.

En 1964, la atención centrada sobre su creciente consumo social llevó a iniciar estudios académicos sobre el tema, a pesar de que durante por lo menos un siglo había sido consumida en el seno de pequeños grupos sociales. Para esa fecha se descubrió su principio activo, el delta-9-tetrahidrocannabinol o THC. Mucho más recientemente, en 1990, se descubrieron sus receptores en el sistema nervioso central y para 1992, un equipo de la Universidad de Saint Louis, Missouri, demostraba que unos productos endógenos, liberados por neuronas

del cerebro, se unen a los receptores de THC.

La felicidad

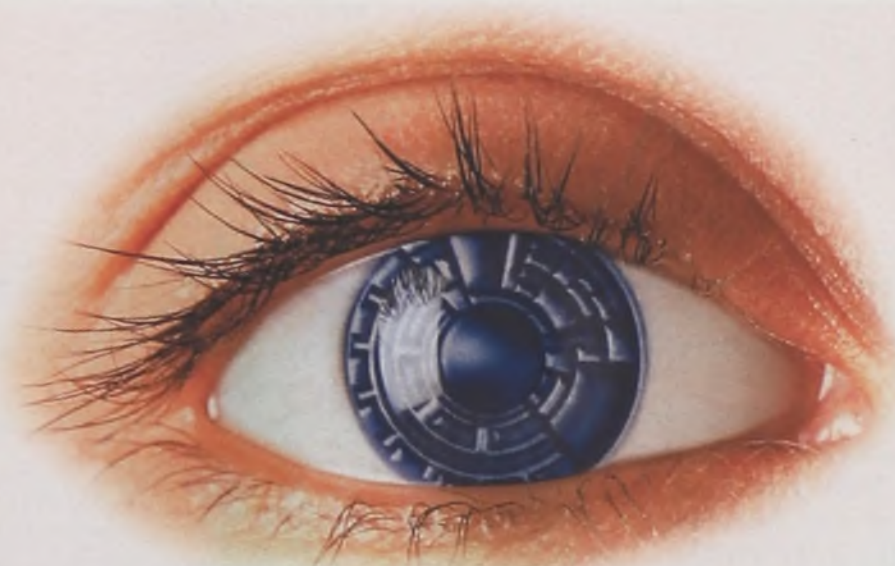
Paralelamente, un equipo liderado por Raphael Mechoulam, trabaja que el cerebro fabrica una sustancia muy hidrófoba, llamada anandamida (de *ananda*, felicidad en sánscrito), que se une a los receptores cerebrales del THC. Como todos los receptores hedónicos, el *cannabis* promueve la secreción de dopamina en ciertas zonas del cerebro, pero de manera mucho más clara que los otros estupefacientes. El aumento de la agudeza visual, olfativa, la modificación de la percepción del tiempo, son efectos conocidos.

Según *Lancet*, el discurso del *cannabis* es peligroso para la sociedad, malo para la salud y conduce a la 'guerra de las drogas duras' es simplificador y no contribuye más que a envenenar el debate y sacar el producto. A partir del informe de la Academia Nacional de Ciencias, la administración Clinton empieza a ejercer serias presiones para eliminar a la marihuana de la lista de drogas peligrosas. Según el estudio, la marihuana no es una droga dura, no actúa como droga de abuso, no causa las llamadas 'drogas duras' y poco está comprobado (y esto es importante) que su consumo pueda ser perjudicial si es legalizada. Se calcula que existen alrededor de 50 millones de consumidores habituales de *cannabis*, sólo en los Estados Unidos.

En casi todos los puntos en discusión, científicos independientes, invitados a dar su opinión sobre el estudio del Instituto de Medicina, encontraron un consenso sustancial en las conclusiones. El caso es particularmente relevante para los enfermos terminales de sida y cáncer. En efecto, los enfermos fueron los que forzaron la legalización con fines medicinales en los estados norteamericanos y son los más necesitados de su consumo. En estos enfermos, la marihuana elimina los dolores, los vómitos y náuseas, además de abrir el apetito. Muchos de ellos reconocen que su calidad de vida les ha cambiado la vida.

El informe norteamericano solicita una investigación para conocer los efectos del cuerpo humano a largo plazo. Además se busca el diseño de una nueva forma de droga, utilizando su principio activo en pastillas. Estas pastillas deberían ser fáciles de administrar y no perder la velocidad de acción que tiene la marihuana ingerida a través de un cigarrillo.

COMPARS



TODAS LAS MIRADAS ESTÁN PUESTAS EN EL SITIO.

La mirada cómplice de los que quieren
conocer gente nueva, la mirada apasionada
del hinchado de fútbol, la mirada atenta
de los que buscan entretenerse,
la mirada aguda de los empresarios
y profesionales.

MÚSICA - JUEGOS - CHAT - NOTICIAS EN TU MAIL
DEPORTES - TODOS LOS FAMOSOS - TU PROPIA
PÁGINA WEB GRATIS - PREMIOS... ¡Y MUCHO MÁS!

Informes: Dirección Comercial: Colonia Tel.: 902 59 63/64



EL SITIO

www.elsitio.com.uy

**SUMA DE ACTIVOS DE LOS DOS BANCOS
ELEVA A US\$ 180 000 MILLONES**

Fusión de Fleet y Bank Boston crea la octava entidad bancaria de EE UU

La fusión estratégica de Fleet Financial Group y Bank Boston, concretada el 14 de marzo, creó el octavo banco más grande de Estados Unidos y la primera entidad de la región nororiental de Nueva Inglaterra, con activos que alcanzan un total aproximado de US\$ 180 000 millones. Según el acuerdo logrado entre los dos bancos, los accionistas de Bank Boston recibirán 1,1844 acciones de Fleet por cada una de las suyas. En base a los precios de cierre de cada acción de la empresa al viernes 11 de marzo de 1999, la transacción valía las acciones de BankBoston en 53 dólares. El valor de la operación se eleva a US\$ 16 000 millones y se estima que la misma será concluida durante el cuarto trimestre de 1999, sujeto a la aprobación de los entes regulatorios. Según numerosos analistas, Fleet Boston Corporation, la entidad resultante de la fusión, "es muy apetecible para las grandes corporaciones financieras como Citigroup, Bank America y Chase Manhattan Bank, que luchan por consolidarse como las primeras del país".

Terence Murray, actual presidente de Fleet, pasará a desempeñarse en principio como presidente del Directorio de Fleet BankBoston Corporation, mientras que Chad Gifford, actual presidente del Directorio de BankBoston y que se desempeñará como presidente de la nueva entidad, lo sucederá en el cargo en el 2002. Murray afirmó que "esta operación al mismo tiempo está determinada y cumple nuestros objetivos estratégicos de lograr la dimensión y alcance necesarios para competir efectivamente en nuestra industria, a la vez que diversificamos y mejoramos el rango de líneas de negocios con las que contamos para servir a nuestros clientes". Agregó que la empresa fusionada tendrá una "saludable combinación de canales de utilidades, con un mayor énfasis en negocios de mayor crecimiento y una menor dependencia en las principales actividades bancarias".

Por su parte, Gifford sostuvo que como el banco más antiguo del país, fundado y profundamente enraizado en Nueva Inglaterra, BankBoston se une a Fleet para convertirse en una potencia financiera con sede en Boston y que lleva la delantera a nivel global, a medida que ingresa al próximo siglo. Terry [Murray] y yo



Terence Murray, presidente del Directorio de Fleet Financial Group, y Chad Gifford, presidente del Directorio de BankBoston, en la conferencia de prensa en la que anunciaron la fusión de ambas entidades bancarias en la Fleet Boston Corporation.

Foto: Jim Bourg para Reuters.

estamos convencidos de que nuestra nueva empresa creará un valor superior para el accionista mediante productos innovadores, brindados por profesionales con un alto nivel de compromiso y talento".

Luego de la transacción, los accionistas de Fleet tendrán el 62% de la nueva empresa y los accionistas del BankBoston el 38%. Fuentes de ambas instituciones bancarias estimaron que en 1999 la empresa fusionada habrá generado un ingreso neto de aproximadamente US\$ 2 500 millones

y al cierre del ejercicio tendrá activos totales por aproximadamente US\$ 180 mil millones. Asimismo, informaron que la capitalización de mercado combinada de Fleet Boston Corporation será de casi US\$ 40 mil millones.

El Directorio de la nueva entidad estará integrado por 22 miembros: 12 integrantes del actual Directorio de Fleet y 10 del BankBoston.

Voceros de los dos bancos indicaron que esperan desprenderse de una cantidad significativa de sucursales, clientes y cajeros automáticos "para recibir la aprobación de los entes reguladores". Con este objetivo, ambas empresas elaboraron una propuesta que estiman consistente con las políticas y precedentes del Departamento de Justicia y la Reserva Federal de Estados Unidos.

El acuerdo, que debe ser aprobado por las autoridades financieras, entrará en vigor en el último trimestre de este año. Goldman Sachs y Donaldson, Lufkin & Jenrette actuaron como asesores financieros de Fleet Financial Group en las negociaciones para la fusión, en tanto Merrill Lynch y Morgan Stanley Dean Witter prestaron los mismos servicios a BankBoston.

NUEVA LÍNEA DE LIMPIADORES LÍQUIDOS ODEX FIESTA DE FLORES DE COLGATE PALMOLIVE

Fiesta de limpieza



Días pasados, Colgate Palmolive realizó el lanzamiento en Uruguay de su nueva línea de limpiadores líquidos ODEX Fiesta de Flores. Este nuevo producto constituye "la pri-

mera línea de limpiadores líquidos con perfume de larga duración que limpia y desengrasa a fondo dejando las superficies brillantes" y es la pieza fundamental en la estrategia de crecimiento de Colgate Palmolive para el presente año, según informaron fuentes de la compañía.

La línea ODEX Fiesta de Flores se compone de cuatro fragancias: Flores del Sol, Flores de la Provenza, Flores del Campo y Flores de Primavera. El lanzamiento tuvo lugar en el Hotel del Prado en el marco de una reunión en la que participaron fuerzas de venta y ejecutivos de la compañía y en la cual Louis Ruggiere, gerente general de Colgate Palmolive en Uruguay, expuso sobre las características del producto y la estrategia comercial diseñada para su lanzamiento.

METROPOLITAN LIFE PRESENTE EN PUNTA DEL ESTE

Verano asegurado

Este verano, Metropolitan Life, la compañía internacional de seguros de vida que opera en Uruguay desde mediados de 1998, marcó su presencia en Punta del Este. Durante toda la temporada, numerosas promotoras recorrieron las playas del principal balneario entregando los dirigibles inflables, característicos de la compañía, así como autoadhesivos y material informativo.

Metropolitan Life Seguros de Vida es subsidiaria en Uruguay de Metropolitan Life Insurance Company, la mayor aseguradora de vida de los Estados Unidos, medida en primas y capitales asegurados, con más de 130 años de experiencia. Luego de dos años de realizar estudios sobre el mercado uruguayo la compañía se estableció en nuestro país en julio de 1998. Según información aportada por Metropolitan Life, si bien el mercado de los seguros de vida en Uruguay es incipiente aún, el crecimiento anual del sector se ubica en torno al 4,5% (1996-97). El objetivo de la compañía en Uruguay es convertirse en los líderes del mercado, para lo cual ha definido un plan de trabajo hasta el año 2010 y proyectado una inversión para los próximos cinco años de US\$ 15 millones.

Además de hacerlo en Uruguay, Metropolitan Life ya opera en América en Argentina, Brasil y México.



ÓPTICA LUX INAUGURÓ MODERNA SUCURSAL

La Megaóptica

En el marco de los festejos de su cincuentenario Óptica Lux inauguró su megalocal en la esquina de Bulevar Artigas y Avenida Rivera. Este local de amplias dimensiones, producto de un reciclaje que respetó y rescató el valor arquitectónico del inmueble, se inscribe en un nuevo y moderno concepto de atención a nivel mundial que permite a los clientes tener acceso directo a los productos que va comprar y que la óptica ya venía instrumentando en sus otros locales. Como novedad, este megalocal incorpora la modalidad de 'talleres a la vista' que posibilitan a los clientes conocer y apreciar el instrumental técnico y maquinaria de última generación en materia oftalmológica con los que opera Óptica Lux. Por otra parte, esta sucursal unifica los servicios que anteriormente se distribuían entre los distintos locales como "la adaptación de lentes de contacto" y el "servicio de ayuda visual".

Otro de los servicios que ofrece es el denominado "luxexpress" por el cual los clientes pueden recibir en su domicilio, sin cargo, lentes de contacto descartables y líquidos de limpieza y realizar el pago vía telefónica mediante débito automático.

Si bien los uruguayos aún son un poco conservadores en cuanto a incorporar definitivamente los lentes de sol como un accesorio más del look cotidiano, Enrique Jinchuk, director de Óptica Lux, dijo a Posdata que "el tema de la moda cada vez se toma más en cuenta aquí, y cada vez más nos encontramos con gente que conoce y reconoce las marcas que traemos. Este año hemos incorporado dos marcas de primera línea que son Bulgary y Salvatore Ferragamo, que quizá no son muy conocidas todavía



Enrique Jinchuk, director de Óptica Lux

en Uruguay pero que, estamos seguros, van a tener una buena respuesta por parte de nuestros clientes.

Además de ser un artículo que sigue las tendencias de moda, los anteojos se han incorporado al deporte y hoy es posible encontrar distintos lentes adaptados a las necesidades de distintas disciplinas deportivas como el golf, el surf, el béisbol, el fútbol, entre otras, que también pueden adquirirse en Óptica Lux.

ING Bank se la jugó por el tenis



Durante la Ericsson Senior Cup, un torneo de tenis internacional recientemente disputado en Punta del Este, ING Bank presentó un original stand que permitió a los visitantes vivir personalmente este deporte. Mediante un sistema de radar, todos quienes se acercaron al stand pudieron medir la velocidad de su saque. Los que acertaron en predecir cuál sería la velocidad de su servicio recibieron diferentes premios y obsequios del banco. Según informaron los representantes de la institución bancaria, "la originalidad del proyecto arquitectónico rápidamente convirtió al stand en una de las atracciones más visitadas del torneo". En la nota gráfica, John Mc Enroe, una de las figuras del tenis internacional presentes en la Ericsson Senior Cup auspiciada por el ING Bank.

Las Pascuas de Punta Carretas Shopping

Hasta el domingo 4 de abril, Punta Carretas Shopping invita a sus clientes a vivir una dulce promoción de Pascuas. Todos quienes realicen compras por más de \$ 800

serán obsequiados con un tradicional 'huevo de pascua' de chocolate. Aquellos clientes que efectúen sus compras con la tarjeta Master Card, con sólo presentar facturas por \$ 600 recibirán su huevo de pascua de chocolate. El stand para efectuar el canje está ubicado en el segundo nivel, al lado del ascensor panorámico, y allí también varias promotoras invitarán a los niños a convertirse en simpáticos conejos de Pascua mediante maquillaje y vinchas especialmente diseñadas para la ocasión.

Veinte sigue sumando

La agencia Veinte Publicidad estrenó nuevas cuentas con la incorporación de FUCAC y Joyería Revello. Por otra parte, la empresa argentina Focus (Stock Photos) designó a Veinte como su agencia en Uruguay y Argentina, mientras que la también argentina Protego SA (Servicio de Compañía en Sanatorio y Domicilio) cuenta con el asesoramiento creativo de la agencia.

MVOTMA:
más viviendas, menos asentamientos

El Ministerio de Vivienda Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente (MVOTMA) financiará la construcción de cuatrocientas soluciones habitacionales de interés social para familias de bajos recursos de Montevideo, la mitad de las cuales viven en asentamientos precarios situados en las márgenes del arroyo Miguelito.

Según informaron fuentes de esa Secretaría de Estado, el costo de las obras será asumido por el MVOTMA mientras que la entrega de los terrenos y la infraestructura externa será competencia de la Intendencia Municipal de Montevideo. Las familias beneficiarias están inscritas en el Registro de Postulantes del Sistema de Acceso a la Vivienda.

Por otra parte, el ministro de Vivienda, Juan Chiruchi, aprobó recientemente una resolución para adjudicar a una empresa nacional la construcción de cincuenta nuevas casas para jubilados y pensionistas de Montevideo.

El Taller de Mercedes González

Anuncia sus cursos para niños y adultos

Alfarería realizada a mano - Torno de alfarero
Escultura cerámica - Engobes - Esmaltes

Por más información
601 33 03 - 601 95 23

Toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

UNA DE LAS TRES RUTAS DE PEREGRINOS
MÁS IMPORTANTES DEL MEDIOEVO

Todos los caminos conducen a Santiago

Hace ocho siglos la construcción de la catedral de Santiago de Compostela y el peregrinaje hacia ella respondían a necesidades religiosas, económicas, demográficas y de conquista. Ninguna de estas causas explica plenamente el afán contemporáneo por sostener una tradición que, lejos de menguar, se acrecienta. Este año el norte de España espera recibir a más de 40 millones de turistas, la mayoría de los cuales lanzará a la aún exótica aventura de transitar el antiguo 'Camino de Santiago'. Un grupo de uruguayos organizó su propio viaje. Partirán a fines de mayo desde Roncesvalles. Santiago de Compostela los espera en la puerta de la catedral.

El mundo no había cumplido el año 1000 de la era cristiana cuando ya una multitud de hombres había recorrido una ruta que unía los confines de Europa con *Finis Terrae*, ese cabo del norte de España donde se supone que la Tierra termina. Desde allí podía verse el sol hundirse en el océano y apagarse. Este "religioso horror" fue vivido por el romano Junio Bruto y le llevó a asegurar – y jurar – que al ver aquel disco de oro desaparecer en las aguas "se produjo un chirrido como el que hace el hierro cuando lo templan en la fragua". Pero aquella borrosa tradición pagana –de la que hoy quedan objetos y restos de un templo romano en los sótanos de la catedral de Santiago– es sólo un antecedente exiguo de la tradición católica posterior. La 'llegada milagrosa' del cuerpo del apóstol Santiago es la causa de la peregrinación que hoy conocemos hacia una de las ciudades y catedrales más bellas de España.

Cuenta la leyenda que el apóstol Santiago fue decapitado en Palestina en el año 44 y su cuerpo trasladado a tierras gallegas. "dos de sus discípulos robaron el cuerpo de su Maestro y después lo embarcaron en una nave, aunque sin tripulación, o por mejor decir, con tripulación angélica, y siete días después de su partida arribaron a la desembocadura del río Ulla, ya en tierras gallegas. Una vez allí, los discípulos tuvieron serios problemas para enterrar a su Maestro por causa de la Reina Lupa y, sobre todo, por el Rey Duyo, declarado enemigo del cristianismo. Luego de una serie de hechos



El portal de la Gloria, principal, de la catedral de Santiago

orragrosos, el Apóstol quedó enterrado en el lugar que después sería Santiago y la Reina Lupa convertida al cristianismo". El 25 de julio del año 813 el pastor Payo descubrió la tumba con el cuerpo del apóstol Santiago. Este acontecimiento provocó la construcción, dos siglos después, de uno de los monumentos románicos más trascendentes, un milagro y excusa que provocaría una de las mayores peregrinaciones que registra la historia.

El origen de la actual edificación tuvo un milagro antecedente. Durante el reinado de Alfonso II, en el año 896, comenzó la construcción de una iglesia que se incendió 101 años después. Finalmente la catedral de Santiago de Compostela comenzó a construirse en el año 1018 y fue concluida en el 1122. Antes y durante las obras, y hasta el día de hoy, millones de personas han llegado hasta las puertas desde otros confines. La superpoblación existente en Francia, la desolación de España como consecuencia de las guerras entre católicos y árabes, la consecuente necesidad de reconquistar y un evidente interés por fortalecer la frágil mano de obra, son algunas de las explicaciones más académicas de esta tradición. Lo cierto es que el esplendor de religiosidad y devoción excede los límites de aquellas explicaciones.

El 'Camino de Santiago' se convirtió en el correr de los siglos en uno de los caminos de peregrinación religiosa que existieron en la antigüedad occidental, completado con el camino a Roma y el camino al Santo Sepulcro en Medio Oriente.

Pero si bien existe una sola Santiago de Compostela (Santiago del 'campo esculpido'), existen muchos caminos que conducen a él. Los peregrinos que provenían desde Francia trazaron el camino más conocido e importante, bautizado justamente con el nombre del país. Nace en zonas centrales de Francia y pasa por Roncesvalles, Burgos y León. Los provenientes de Portugal inauguraron el suyo. Otro camino, ubicado más al norte que el Francés, atraviesa el Pireneo. El 'camino de la Plata' comienza en el sur, en Andalucía, cruza tierras de Castilla y se sumerge en tierras de León para lanzarse finalmente hacia Galicia.

Todos caminaban cientos y miles de kilómetros para ver el sepulcro del apóstol Santiago, venerarlo, agradecer y solicitar ayuda o milagros. Muchos venían de Alemania, Inglaterra, países centrales de Europa, de Italia y hasta de Escandinavia.

Una imagen casi mítica de los peregrinos de Santiago puede dibujarse de un solo trazo. Consiste en un hombre que viste una túnica rústica por única prenda, tiene el pecho cruzado por la cinta de una bolsa y en una mano sostiene un báculo y en la otra una concha. Uno le servía de apoyo en las extenuantes jornadas de caminar, la otra era para recoger y beber agua de ríos y arroyos. Los peregrinos nunca viajaron solos. Lo hicieron con sus conocimientos, sus tradiciones, sus culturas. Un crisol como ése fue un verdadero milagro en plena Edad Media.

Una joya románica

El arquitecto jefe Bernardo Senex, alias El Viejo, fue el encargado de trazar los planos para la construcción de la obra, si bien la mayoría de los diseñadores y ejecutores desaparecieron en el anonimato, tradición de humildad que prevaleció en toda la Edad Media. La genialidad de los monumentos románicos se apoya tanto en el arquitecto diseñador como en el último peón, en función de su esencia artesanal. Fueron cientos los arquitectos y artesanos, mayormente españoles y franceses, que trabajaron durante 40 años para levantar cada sillar, cada torre de la catedral.



Julio Olivera y Mariel Rodas de Clérico, organizadores del peregrinaje desde Uruguay a Santiago de Compostela.

La catedral fue en el medioevo un milagro divino, hoy una joya arquitectónica. Comparte con las catedrales de Saint Seremín de Toulouse, San Marcial de Limoges, San Martín de Tours y Sainte-Foy de Conques el mote de 'iglesias de peregrinación'. Algunas características alimentan este particular 'subestilo' que obviamente forma parte de un antiguo y sobreviviente debate arquitectónico.

La más espectacular es el recorrido perimetral interno que habilita la nueva construcción. El peregrino podía ingresar por la puerta principal, caminar hacia la nave lateral derecha, continuar hacia la cabecera, rodearla por detrás del presbiterio, volver por la nave lateral izquierda y salir por donde vino. En el recorrido podía demostrar su devoción hacia las imágenes y sepulcros de santos

Desde el paraíso

"Las maravillosas basílicas construidas a la medida de sus exigencias y su fe, con sus espaciosas y largas naves, pasillos y colaterales envolviendo el transepto, cual robusto cinturón, y cubriéndose, a modo de corona, con el hemicírculo del santuario. Las tribunas superpuestas, precisamente sobre las naves colaterales, permitían admirar tan directamente el esplendor de los actos litúrgicos, que se las denominaba 'el paraíso'. A modo de florones, se alzaban sobre cada brazo de transepto y anillo del deambulatorio una serie de capillas que alojaban a los santos patronos, estableciendo en torno del cuerpo más venerado de la iglesia una especie de guardia de honor. Los santuarios de peregrinación como San Martín de Tours (o bien el de Saint-Remi de Reims), San Marcial de Limoges, Sainte-Foy de Conques, con su nave bruscamente interrumpida frente a una fuente milagrosa, y San Seremín de Toulouse, eran los eslabones de esa cadena de oro y piedras preciosas. Rotos los compartimentos estancos de los particularismos, el fuerte viento de los espacios y la nómina epopeya del hombre en marcha iban a sustituir la monotonía de unos horizontes sedentarios por la vida de las formas que llenaban los caminos de aventuras como la sangre circula por las arterias. [...] La cadena esplendorosa, que iluminaba los montes y valles, terminaba en el maravilloso diamante de la catedral de Santiago de Compostela, hermana de San Seremín de Toulouse y fruto de un sistema interregional que rompía todas las fronteras con su irresistible flujo."

(Evocación literaria de la Catedral de Santiago de Compostela por el maestro Joseph Bédier)

Con la piedra al hombro

"Al pie del monte Cebrero, en Galicia, encontramos el pueblo de Triacastela, donde los peregrinos reciben una piedra que deben transportar hasta Castañola, para fabricar la cal necesaria en la obra de la basilica apostólica."

(Guía del Peregrino de Santiago)

apostados en las capillas y altares laterales. Este deambulatorio fue pensado expresamente para evitar problemas de circulación. Las dimensiones de la propia catedral aportaron esta solución. La base, como la de toda catedral románica clásica, puede visualizarse si se coloca un crucifijo sobre un papel y representa esta cruz y el cuerpo de Cristo con los brazos extendidos. Los brazos de esta base en cruz miden en Compostela 97 metros de largo por 65 de ancho y 22 de alto. El brazo más grande consta de una nave central de 8,1 metros de ancho y dos naves laterales de 4 metros de ancho cada una. La cabecera de la catedral consta de cinco capillas absidiales. El espacio central de la cruz o crucero está cubierto por una 'torre linterna'. La nave principal consta de una bóveda de cañón con arcos fajones y las laterales, bóveda por arista. En la galería superior las bóvedas son de cuarto de círculo y debajo pueden verse grupos de dos ventanas en arco inscritas en otro más grande que las envuelve.

La antigua catedral de Compostela está ya lejos de la realidad que hoy puede verse. Sucesivas reformas arquitectónicas fueron adosando a la planta inicial estilos neoclásico y barroco, entre otros.

La fachada original era más ancha, constaba de cuatro puertas, pero una fue bloqueada con una torre barroca y otra con una pared y falso muro, construido todo en los siglos posteriores. Los agregados otorgaron muchas veces una saturación poco emparentada con el estilo despojado de las construcciones románicas que florecieron en gran parte de Europa entre los siglos XI y XII.

Algunas excentricidades sobrevivieron a las reformas: en el Pórtico de la Gloria, principal, fue colocada por primera vez la imagen de un santo al centro en lugar de la de Cristo. Otros detalles muestran la indiscutible mano francesa en la ejecución, como la estatua de David, con pliegues curvilíneos y los pies cruzados y en punta como un bailarín, al estilo galo. Algunos santos pisan imágenes de personajes malignos.



La catedral es una joya de la arquitectura románica que recibió con el correr los siglos agregados y modificaciones neoclásicas, barrocas y de otras corrientes.

Año santo

Cuando el 25 de julio cae un día domingo, ese año se decreta como año santo. Este año de 1999, el último del siglo y del milenio, es año santo Jacobeo. La peregrinación hacia Santiago de Compostela adquiere la dimensión que le otorga esa triple coincidencia. Millones de personas han iniciado o iniciarán alguno de los viejos caminos de peregrinación hacia la tumba del apóstol Santiago. En varios países existen asociaciones de peregrinos que año a año organizan sus viajes a pie, en bicicleta, en

ómnibus o automóvil.

Este año, por vez primera, la recién fundada Asociación de Peregrinos del S. fundada por Julio Olivera Fernández y profesora Mariel Rodes de Clérico, dirigirá uno de los viajes hacia Compostela. El grupo partirá a fines de mayo y ha elegido un tramo del camino francés y otro del camino del norte para cumplir su sueño, cual invitan a participar a quienes tengan interés en una experiencia espiritual, cultural y turística. Partirán de Roncesvall, el lugar donde perdieran la vida Roldán y doce caballeros franceses en batalla con



Dos de las antiguas campanas de la catedral de Santiago.

temos, en los Pirineos, para dirigirse luego, en ómnibus, hacia Navarra, Pamplona, Logroño, Burgos, Bilbao, Victoria, Gernica, León, Santiago de Compostela. El camino se extenderá hasta Finisterre. Son 972 kilómetros de un circuito circular que atraviesa en realidad decenas de poblados. "Este es un desafío cultural y espiritual al que el elemento de aventura no le es ajeno", explicó a Posdata Mario Olivera. "La idea es recorrer en el camino el mundo maravillo del medioevo de la alimentación cultural y religiosa que puede apreciarse en decenas de cons-

trucciones, en sus portales, columnas, vitreaux y esculturas", agregó Mariel Rodes. La peregrinación estará alimentada por escritos, libros, mapas, información que excede el tópico turístico para ingresar en la categoría del interés cultural más amplio que llega a la religión, la arquitectura y las tradiciones. Los devotos de Santiago dicen que nadie que recorra el camino vuelve a ser el mismo. Los peregrinos uruguayos no van a ser una excepción. ■

D. V.

Maravillas anónimas

"La arquitectura románica es anónima. El maestro de obra se desvanecía detrás de su trabajo, proyectando sobre sus sucesores, ávidos de gloria, un magnífico testimonio de humildad profesional. Si bien este principio, como todas las reglas, debe matizarse, es un hecho que el número de monumentos firmados o documentados es ínfimo comparado con los miles que carecen de todo dato."

(Raymond Oursel, 'La arquitectura románica')

Una callejuela en uno de los flancos de la iglesia.



aire*

*** Si eso es lo que está necesitando, reserve en Hotel San Marcos de Punta del Este.**

Week end:

3 días, 2 noches, 2 comidas

- U\$S 60 por persona



Punta del Este - Av. Mar del Plata 191
Tels: (042) 8 22 51 / 52 Fax: (042) 8 78 70
(En San Rafael frente al Casino)
Punta del Este - Uruguay.
<http://hotelsanmarcos.com>
e-mail: hotel@hotelsanmarcos.com

EXPERTOS NORTEAMERICANOS ESTIMAN QUE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA URUGUAYA SE VERÁ AFECTADA

Uruguay entre los países con mayor riesgo de colapsar por la 'falla del año 2000'



Más de un millar de satélites giran sin cesar alrededor de la Tierra. Su funcionamiento es indispensable para la televisión, las telecomunicaciones, la meteorología, la vigilancia militar, la navegación y la carrera espacial. Pero este fin de siglo signado por la explosión de las redes electrónicas, de tecnologías digitales y multimedia, convive con una amenaza que en muchos casos pone el futuro en manos de la suerte: el problema informático del año 2000 (Y2K). Un reciente estudio norteamericano ubica a los países en cuatro niveles, según sus posibilidades de generar problemas graves: Uruguay se encuentra en el último nivel con un 66% de probabilidades de que ocurran fallas en sus servicios públicos y privados.

Según estimaciones de la empresa Tecnología Informática realizadas a mediados del año pasado, más de 300 millones de dólares gastarán las empresas públicas y privadas uruguayas para solucionar el 'problema del año 2000'.

¿De qué hablamos cuando hablamos del Y2K?

Muchos sistemas de computación y de circuitos integrados utilizan como información la fecha. Para ahorrar espacio de almacenamiento de información, durante mucho tiempo el año se guardó con dos dígitos en vez de cuatro. La computadora reconoce "90" como 1990, pero al llegar al 2000 reconocerá "00" como 1900 y no como 2000. Por lo tanto, las computadoras y todos los equipos que tienen en su interior chips o microprocesadores pueden presentar fallas en su funcionamiento el 1 de enero del 2000.

Según esta explicación dada por el Centro de Gestión Tecnológica del Programa CONICYT-BID, el problema que se presenta es de tipo gerencial y que afecta a todo el funcionamiento de la empresa y, para encarar el mismo, es necesario partir de la premisa de que todas las empresas e instituciones dependen de computadoras para funcionar y que cualquier falla en estas máquinas podrá generar reacciones en cadena.

del 2000', conocido a nivel mundial por la sigla 'Y (year) 2 K (dos mil)'. Esta estimación, que a primera vista parece exagerada, agrega el preocupante dato de que este fenómeno se sentirá principalmente en la mediana y pequeña empresa nacional, que los grandes conglomerados financieros no encontrarán obstáculos para contratar a tiempo los planes de contingencia. Los más realistas aseguran que sólo un 40% de las empresas latinoamericanas llegarán al 1 de enero del 2000 con planes de contingencia exitosos.

Hoy las previsiones de los norteamericanos en cuanto a América Latina frente al Y2K son algo más afiladas y pesimistas, ubicando a Uruguay dentro del grupo de países que enfrentarán el mayor número de problemas.

“No hay más ley que la ley del capitalismo”

Una comisión especial del Senado de los Estados Unidos que emitió un informe sobre los preparativos ante el problema de las computadoras del año 2000 señaló gran preocupación por la condición en que se encuentran algunos socios comerciales importantes de los Estados Unidos, especialmente en los abastecedores de importaciones críticas como el petróleo. Los expertos indican que en muchos casos las empresas que han desarrollado planes de contingencia toman en cuenta las posibles fallas en las cadenas de suministro, aspecto que los países latinoamericanos aún no han tomado en cuenta en totalidad.

En una teleconferencia que el Departamento de Estado de los Estados Unidos brindó días atrás para Canadá y Uruguay, quedó claro que la superpotencia mundial no brindará ayuda financiera en ningún caso, limitándose sólo a “generar conciencia, poniendo de manifiesto lo que se hace en determinado lugar”. “Lo importante es brindar información”, explicaban los especialistas Robert Taylor y Frank Deffer, integrantes del Departamento de Estado de Estados Unidos.

Para ellos, “no hay más ley que la del capitalismo en cuanto a necesidad de planes de contingencia”, y las empresas que no los tengan sufrirán las consecuencias. Este fenómeno conlleva una paradoja de difícil comprensión: privilegia el atraso tecnológico, y en muchos casos es imposible detectar una posible falla hasta el 1 de enero próximo [ver recuadro].

De todas formas, el grupo norteamericano Gartner, que posee una red empresarial mundial capaz de recolectar información de 87 países y 15 000 compañías, realiza de forma continua evaluaciones de impacto a nivel mundial tomando en cuenta sectores críticos como los servicios públicos, el cuidado de la salud, las telecomunicaciones, el transporte, las instituciones financieras, el gobierno y las empresas en general.

Las predicciones del ‘gurú’

En las últimas estimaciones del grupo Gartner, los países que figuraron en los cuatro niveles superiores de la escala tendrán por lo menos un fracaso de misión crítica en el 15% de todas las compañías y organismos del gobierno y predice que los países del tercer y cuarto nivel tendrán algún grado de interrupción en más del 50% de sus sistemas.

Las predicciones del grupo Gartner de falla por países, en el primer nivel, que implica un 15% de problemas, agrupa a los Estados Unidos, Australia, Bélgica, Holanda, Israel y Reino Unido, entre otros. En el segundo nivel, cuyo porcentaje de fallas se sitúa en el 33%, aparecen Brasil, Chile, México y Perú entre los países latinoamericanos. En el tercer nivel, que tiene un porcentaje de fallas del 50%, se encuentran (teniendo en cuenta a los países de nuestra región) Argentina, Colombia, Guatemala y Venezuela. El cuarto y último nivel de las predicciones del grupo Gartner, con un 66% de probabilidades de fallas, engloba a Costa Rica, Ecuador, El Salvador y Uruguay.



**Si no reservó,
rece.**

**El plan Semana Santa
de Hotel San Marcos
es imperdible.**

**6 días, 5 noches, 5 comidas
- U\$S 180 por persona
(válido del 26/3 al 1/4)**



**Punta del Este - Av. Mar del Plata 191
Tels: (042) 8 22 51 / 52 Fax: (042) 8 78 70
(En San Rafael frente al Casino)
Punta del Este - Uruguay.
<http://hotelsanmarcos.com>
e-mail: hotel@hotelsanmarcos.com**

JUAN CARLOS MUSSIO, DIRECTOR DE INFORMÁTICA DE OPP

"El atraso tecnológico es realmente una ventaja"

Las intervenciones quirúrgicas en diversos centros sanitarios pueden llegar a quedar paralizadas durante los tres días posteriores al 1 de enero del 2000. Lo mismo podría ocurrir con la generación de energía eléctrica, las telecomunicaciones y varios eslabones de la cadena de producción de empresas públicas y privadas. Para el director de Informática de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP), Juan Carlos Mussio, las posibilidades de un mal funcionamiento llegan a un 50% y, paradójicamente, el atraso tecnológico "es realmente una ventaja en estos casos".



Juan Carlos Mussio.

Diversas investigaciones están mostrando altos porcentajes de impacto del problema del año 2000 (Y2K) en los sistemas informáticos del mundo y del Uruguay en particular, pero ¿cuáles pueden ser las afectaciones a nivel práctico?

En cuanto a sistemas de información clásicos —o sea, una computadora con un programa andando—, uno puede chequear, puede hacer todas las pruebas que quiera, sacarse el gusto de jugar con el programa hasta límites imaginables. Pero el tema viene por otro lado, por los sistemas embebidos. Son aquellos aparatos de control que hay dentro de un microchip; en algunos de ellos aparece una fecha de display, en otros no. Por ejemplo, sistemas de este tipo están en los sistemas de generación eléctrica, en los sistemas de telecomunicaciones —un celular simplemente tiene un microchip adentro—, en los aparatos médicos de los CTI —en respiradores, tomógrafos, monitores, bombas de infusión continua. Los fabricantes no certifican que el aparato funcione, sino que te dicen que es compatible con el año 2000. Entonces la seguridad de que funcione o no es superior al 50%. En esos casos no tenemos más reme-

dio que hacer planes de contingencia: saber qué pasa si ese aparato no funciona. Un posible plan es no usar el aparato, como en el caso del CTI de una mutualista; otro es tener la posibilidad de realizar control manual, como en el caso de la generación de energía eléctrica.

Al parecer, quienes tienen mejores equipamientos, más sofisticados, corren mayores riesgos, como es el caso de las mutualistas con sistemas avanzados. Se hablaba de que diversos centros hospitalarios no van a poder realizar intervenciones quirúrgicas durante por lo menos tres días a partir del 1 de enero. ¿Esto es así?

El atraso tecnológico es ciertamente una ventaja en este caso. Para tener una idea, la generación eléctrica, por ejemplo, no la tenemos totalmente asegurada, pero sí en parte por el hecho de que las represas son anteriores al año 80. Salto Grande que es una de las represas más nuevas, tiene turbinas del año 79, y en esa fecha la microelectrónica prácticamente no existía, se trata de sistemas electromecánicos de control. En la central Batlle, lamentablemente, hubo un incendio en la sala de control que tuvo como consecuencia que fuera completamente cambiada, ahora allí sí hay microelectrónica, por lo cual UTE hizo las

averiguaciones correspondientes.

En el plano de la vida cotidiana, cuanto a electrodomésticos y otros aparatos del hogar como las videocasetas, un experto indicaba que la gente iba a aprender a convivir con el problema del año 2000. ¿Pero dónde se registrarán los problemas?

Dentro de un hogar no hay sistemas de emisión crítica que puedan tener problemas vitales. La videocasetera, el microondas, tiene un relojito, los sistemas de aire acondicionado, tienen igualmente la posibilidad de alguna falla. Puede pasar o no, lo más probable es que no. Pero sí puede haber casos de automóviles que no puedan arrancar el 1 de enero del 2000 porque la computadora a bordo funcionó mal, o que tengan problemas si sus sistemas están controlados por microcomputadoras, por ejemplo el AVS, y entonces no frenen o queden frenados.

Cómo se entiende a la vista de los avances tecnológicos que este problema no se pueda llegar a controlar, que se dé la paradoja de que el atraso tecnológico sea una ventaja?

Hay equipos cuyos fabricantes directamente no existen más; no tenés forma de saber si ellos van a funcionar o no. Hay equipos que sólo pueden ser probados destruyéndolos. Tampoco los podés probar. Y hay otros que el fabricante no garantiza, sino que te dice que "es compatible con el año 2000" pero después uno le hace un prueba propia y resulta que no es compatible. Como no lo garantizaron, o sea nadie te firma que es compatible, no tenés derecho al pataleo.

En muchos casos será un problema de confianza en el fabricante y otros directamente un problema de suerte.

Exactamente.

ACC

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

CUAREIM 1825

✓ Encomiendas
✓ Cargas
✓ Mudanzas

✓ Autoelevadores
✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS
DIARIOS

**URMENTA POLÍTICA EN PARAGUAY, LINO OVIEDO SE ENTREGÓ
DEPOSIÇÃO DEL ASESINATO DEL VICEPRESIDENTE ARGAÑA**

Una muerte anunciada

Cuarenta y nueve diputados paraguayos votaron a favor del juicio político al presidente Raúl Cubas. La tormenta política desatada a partir del asesinato del vicepresidente Luis María Argaña parece hacer tambalear las bases democráticas paraguayas. El miércoles, un nuevo elemento agregaba incertidumbre al conflicto: el prófugo general Lino Oviedo se entregaba a la guardia presidencial para cumplir la pena de 10 años a la que fue condenado por el delito de sedición en 1997.

A las 8:30 de la mañana del martes, tres personas vestidas con ropas militares acribillaron con ráfagas de metralladoras y escopetas al vicepresidente paraguayó Luis María Argaña cuando este último se dirigía a la sede de la vicepresidencia. También falleció en el atentado el guardaespaldas de Argaña, tras que el chofer resultó herido. La espectacularidad del atentado no habría sido aun peor si hubiera estado una granada de mano lanzada contra la camioneta Nissan y que rebotó contra el suelo.

Todo el operativo duró escasos segundos. Mientras uno de ellos disparaba contra el guarda de Argaña el otro atrallaba el cuerpo del Vicepresidente. Argaña falleció en el acto. El atentado ocurrió a pocas cuadras del lugar donde ocurrió el atentado contra el dictador nicaragüense Anastasio Somoza.

A los pocos minutos las imágenes del atentado daban la vuelta al mundo y comenzaban las especulaciones sobre la autoría del magnicidio. El Congreso paraguayó responsabilizó al presidente Cubas y al golpista Lino Oviedo del atentado. El presidente del cuerpo, Carlos González Macchi, pidió la renuncia del Presidente al tiempo de acusaba a Oviedo de ser el "asesor" de Argaña y a Cubas de ser su cómplice. El ex presidente Juan Carlos Wasmosy denunció un supuesto complot urdido por Oviedo para atentar contra la vida de Argaña. Wasmosy dijo que tenía información al respecto y que así se lo había comunicado al asesinado Vicepresidente.

El miércoles 24, cuarenta y nueve miembros de la Cámara de Diputados votaron a favor del juicio político a Raúl Cubas por mal desempeño de sus fun-



Cubas y Argaña: tiempos felices.

ciones, delitos cometidos en ocasión de su cargo y otros delitos comunes. Al cierre de esta edición restaba conocer la posición que tomaría el Senado que ayer votaba la acusación de la Cámara baja contra Cubas. De prosperar en el Senado el juicio político habrían nuevas elecciones en Paraguay.

De acuerdo a la versión de José Alberto Planás, dirigente del Movimiento de Reconciliación Colorada liderado por Argaña, el plan para asesinar al Vicepresidente fue urdido en una reunión en el que participaron, entre otros, Oviedo, un diputado y el hijo de un poderoso empresario Pedro Juan Caballero. Según esta versión, ellos habrían contratado a los sicarios que llevarían a cabo el magnicidio.

Argaña fue un estrecho colaborador del dictador Alfredo Stroessner. La

alianza con Cubas que lo llevó a la Vicepresidencia sólo duró hasta que el jefe de Estado decidió la libertad de Lino César Oviedo. De allí en adelante, todo Paraguay hablaba del supuesto golpe de Estado que daría Argaña para derrocar a Cubas.

El hermano de Cubas asumió como nuevo Ministro del Interior

Apenas 10 horas después del atentado contra Argaña asumió como nuevo ministro del Interior Carlos Cubas, hermano del Presidente paraguayó. A raíz del crimen había renunciado el hasta entonces ministro de la cartera, comisario Rubén Arias Mendoza.

Cubas integra el gabinete presidencial por segunda vez, ya que el 15 de agosto último, cuando su hermano asu-

mió como jefe de gobierno, ocupó la cartera de Industria y Comercio. Renunció dos días después tras la decisión de Raúl Cubas de liberar a Lino Oviedo. Carlos Cubas se ha declarado argañista y militante del Movimiento de Reconciliación Colorada a cuyo frente se encontraba el asesinado Vicepresidente. Sin embargo, dirigentes de ese grupo político calificaron a Carlos Cubas y a su hermano Raúl como "títeres de Oviedo". Cuando al caer la tarde se formaron frente al Palacio de Gobierno de la capital paraguaya manifestaciones reclamando la renuncia del Presidente, los manifestantes fueron reprimidos por orden ministerial con gases lacrimógenos y carros lanza agua.

Lino Oviedo se entrega

Lino Oviedo, por su parte, repudió, en un comunicado enviado a los principales matutinos de la capital paraguaya, el atentado contra Argaña. El co-



Lino Oviedo se entrega a la guardia presidencial de Cubas.

municado señala que este asesinato constituye "un acto lamentable, deplorable y bárbaro". Al cierre de esta edición el General retirado, que se encontraba prófugo, se entregó a la guardia presidencial paraguaya. Cubas anunció, en una nota enviada a la Suprema Corte de Justicia, que Oviedo será entre-

gado a los tribunales para que cumpla la pena por sedición que se imputa. Oviedo dijo al entregarse a las autoridades que concurría con su abogado en calidad de detenido, sin voluntad propia para aclarar la situación ante la Justicia. Los observadores políticos en la entrega de Oviedo veían una maniobra de última hora para cambiar el voto de los senadores que ya habían definido su posición de voto a Cubas.

Mientras tanto en Paraguay, el presidente de la república, Julio María Sanguinetti, se comunicó con Carlos Cubas para interiorizarse del asesinato de Argaña. El

llero interino, Roberto Rodríguez, quien estaba reunido con Sanguinetti cuando se conoció la noticia del homicidio, dijo que el gobierno consideraba "muy preocupante" la situación en Paraguay. Para el jerarca el homicidio de Argaña es un "hecho aislado" en la región y no va a "desestabilizar" el Mercosur.

CARRERAS UNIVERSITARIAS

- * Ingeniería en Informática
- * Licenciatura en Informática

POSTGRADO

- * Maestría en Sistemas de Información

CARRERAS TECNICAS

Técnico en Administración de Empresas
Diseño Infográfico
Técnico en Informática
Analista de Sistemas
Técnico en Contabilidad Informatizada
Informática Aplicada al Diseño Gráfico y Publicitario

ACTUALIZACION PROFESIONAL Y TECNICA

Diplomas con validez internacional:

- Microsoft
- Novell
- Sun
- Lotus

Podrás financiar tu carrera con CREDITO UNIVERSITARIO

* Carreras reconocidas por el Ministerio de Educación y Cultura



**UNIVERSITARIO
AUTONOMO DEL SUR**

Av. Uruguay 1225 - Tel.: 902 8000

www.ei.edu.uy

Montevideo - Uruguay

ALLO CONDICIONADO Y LIMITATIVO PARA LA EXTRADICIÓN AUGUSTO PINOCHET

uestión de Lores: sí pero no tanto

Un largo proceso de extradición contra Augusto Pinochet se inició en Londres luego de la histórica decisión del Comité de Apelaciones de la Cámara de los Lores que negara por 6 votos a 1 la inmunidad del ex dictador. El fallo habilita el procedimiento de extradición de Pinochet, para ser juzgado por las violaciones a los derechos humanos cometidos después del 29 de setiembre de 1988. El fallo no contempla los sucesos ocurridos entre 1973 y 1988, y está condicionado y limitado a sólo 3 de los 30 cargos imputados en el pedido de extradición del gobierno de España. Defensores y detractores del veterano militar dieron muestras de satisfacción. La resolución, nadie lo duda, es tan hábil como inteligente.

Entre uno y dos años puede durar el proceso de extradición que acaban de habilitar seis jueces británicos para que el general retirado Augusto Pinochet sea trasladado a España para ser juzgado por crímenes por tortura y conspiración para asesinato. El proceso está ahora en manos del ministro del Interior británico Jack Straw.

La resolución adoptada por la Cámara de los Lores el miércoles sobre las 11:20 de Uruguay rechazó el pedido de inmunidad para el ex Presidente que gobernó Chile entre 1973 y 1988, luego de tomar el poder al medio de un sangriento golpe de Estado. Los familiares de las víctimas del régimen militar no acusan a Pinochet de estar en el estado en la cúspide de un golpe militar que torturó, asesinó y hizo desaparecer a 3 000 personas, pero fue el juez español Baltasar Garzón el que solicitó en octubre pasado la extradición de Pinochet por tortura y crímenes cometidos contra ciudadanos españoles en Chile.

Se inició un debate sobre la inmunidad del ex jefe de Estado que concluyó el miércoles.

El fallo de los Lores supone la máxima expresión judicial británica y es apelable. Determina que Pinochet debe ser juzgado por crímenes y torturas cometidos después del 29 de setiembre de 1988, fecha en que Inglaterra firmó la Convención Internacional contra la Tortura y convirtió a este fenómeno en un "crimen extraterritorial" en la ley británica. Hasta entonces no podía juzgar crímenes cometidos fuera de su país. Pinochet está acusa-



do de 4 casos de delitos de tortura con resultado de muerte y 42 casos más que desaparecieron después de setiembre de 1988. Uno de ellos es el de un joven de 17 años, Marcos Quezada Yáñez, quien murió en 1989 tras ser torturado con picanas eléctricas por la policía chilena. El pedido de extradición español también dice que Pinochet participó en una conspiración para asesinar a exiliados chilenos cuando estuvo de visita en Madrid en 1975, lo que implica que los abogados españoles podrían afirmar que este cargo no se ve afectado por el dictamen británico.

6 meses de prisión

Augusto Pinochet fue detenido el 16 de octubre de 1998 en Londres, en un hecho que hasta hoy sorprendió al mundo. El ex dictador y senador de la República de Chile era acusado de genocidio, torturas y terrorismo de Estado por el juez español Baltasar Garzón, quien había presentado un pedido de extradición ante la Justicia británica.

La detención de Pinochet, de 83 años, dividió y agitó las aguas en Chile y en todo el mundo. El 28 de octubre el Tribunal Supremo británico dictaminó que Pinochet gozaba de inmunidad porque era jefe de Estado cuando se cometieron los crímenes de los que se le acusa, pero le prohibió salir del país hasta tanto se resolviera una apelación del gobierno. Al día siguiente, el anciano dictador fue trasladado al hospital privado Grovelands Priory, en el norte de Londres. El tres de noviembre cinco Lores iniciaron la vista de apelación contra la inmunidad de Pi-

nochet y el 25 de ese mes dictaminaron por tres votos contra dos la anulación de la inmunidad del ex dictador. Pero el 10 de diciembre los abogados de Pinochet pidieron la anulación del veredicto al considerar que uno de los cinco jueces, Lord Hoffman, carecía de imparcialidad. El 17 fue anulado el fallo. El 4 de febrero siete nuevos Lores comenzaron a debatir la inmunidad de Pinochet, tras una nueva apelación, proceso que concluyó el miércoles 24 una vez rechazada la inmunidad con la acotación temporal desde el 29 de setiembre de 1988.



FUERZAS DE LA OTAN INICIARON BOMBARDEOS TRAS INTRANSIGENCIA DE MILOSEVIC

Kosovo bajo fuego

Al cierre de esta edición, el ataque militar contra territorio yugoslavo por parte de fuerzas de la OTAN había comenzado. Aviones F16 y F18 de la Alianza bombardeaban una zona ubicada a 50 km de Pristina, la capital de Kosovo.

El ataque había sido ordenado la noche anterior por el secretario general de la OTAN, Javier Solana, tras el fracaso de una segunda ronda de negociaciones con el dictador serbio Slobodan Milosevic mantenida por el enviado especial estadounidense Richard Holbrooke. Si bien pesimista, hasta último momento la OTAN consideró posible una vuelta atrás en la decisión de atacar Kosovo en el caso de que Milosevic diera "una señal muy contundente" y acatara sin reparos el plan de paz auspiciado por la comunidad internacional en las conversaciones de Rambouillet. La intransigencia de Milosevic precipitó el ataque que comenzó a efectivizarse a las 14:30 (hora local) del pasado miércoles. El objetivo político de las fuerzas de la Alianza al mando del general

estadounidense Wesley Clark es obligar a Milosevic a firmar la paz y entenderse con los kosovares, y evitar una catástrofe humanitaria. Ante las críticas surgidas a nivel de diversos sectores del pueblo estadounidense temerosos de que la operación en Kosovo se transforme en un nuevo Vietnam, el presidente Bill Clinton justificó la intervención de las fuerzas armadas norteamericanas, en un discurso pronunciado el día anterior al comienzo del ataque, afirmando que "ya hemos hecho lo posible para resolver pacíficamente la crisis en Kosovo". Los argumentos esgrimidos por Clinton para justificar la acción armada fueron que la "credibilidad" de la OTAN se vería muy afectada de no cumplir sus amenazas de intervención militar, que EE UU no puede permitir otra catástrofe humanitaria en los Balcanes, y que la crisis de Kosovo resulta particularmente peligrosa por su capacidad de extenderse a Albania, Grecia, Turquía y Macedonia.

Según fuentes de la OTAN, la etapa de la operación militar en Kosovo se desarrollará en dos fases. Primero se intentará neutralizar la defensa aérea yugoslava, considerada la principal amenaza serbia por parte de la OTAN, compuesta por 12 MIG-29, ocho baterías fijas y 60 sistemas móviles Sam, radares y aeródromos. La segunda fase consistirá en el ataque a los centros de mando y comunicaciones, a los depósitos y unidades del Ejército federal yugoslavo. El despliegue armamentista de la OTAN incluye misiles Tomahawk, que serán lanzados desde buques, submarinos y bombarderos F-117 o B-52; cazas F-15, F-16, Tornado o Mirage, acompañados por aviones de guerra electrónica EA-6B, de alerta temprana y control E3-A, y KC 130 de reabastecimiento en vuelo, entre otros.

El ataque militar contra territorio yugoslavo, iniciado el pasado miércoles, constituye la segunda intervención aliada en los Balcanes tras la efectuada en 1995 durante el conflicto de Bosnia-Herzegovina.



Programa Master en Sistemas de Información

Management in Information Systems

Primera Maestría en Sistemas de Información reconocida en el Uruguay por el Ministerio de Educación y Cultura

- Dirigido a profesionales universitarios que, por su actividad, requieren complementar y profundizar su formación profesional en el área de los sistemas de información.
- Su contenido ofrece especialización en torno a los aspectos conceptuales de los Sistemas de Información, las tecnologías disponibles y su incorporación en la organización empresarial.
- El Egresado podrá identificar las diferentes necesidades de las empresas, analizar sus requerimientos, diseñar planes informáticos y sistemas de información, seleccionar las tecnologías adecuadas planificando su implementación y administración.
- Al finalizar el primer año se obtiene el diploma de "Posgrado en Sistemas de Información".

Inicio: 27 de abril de 1999

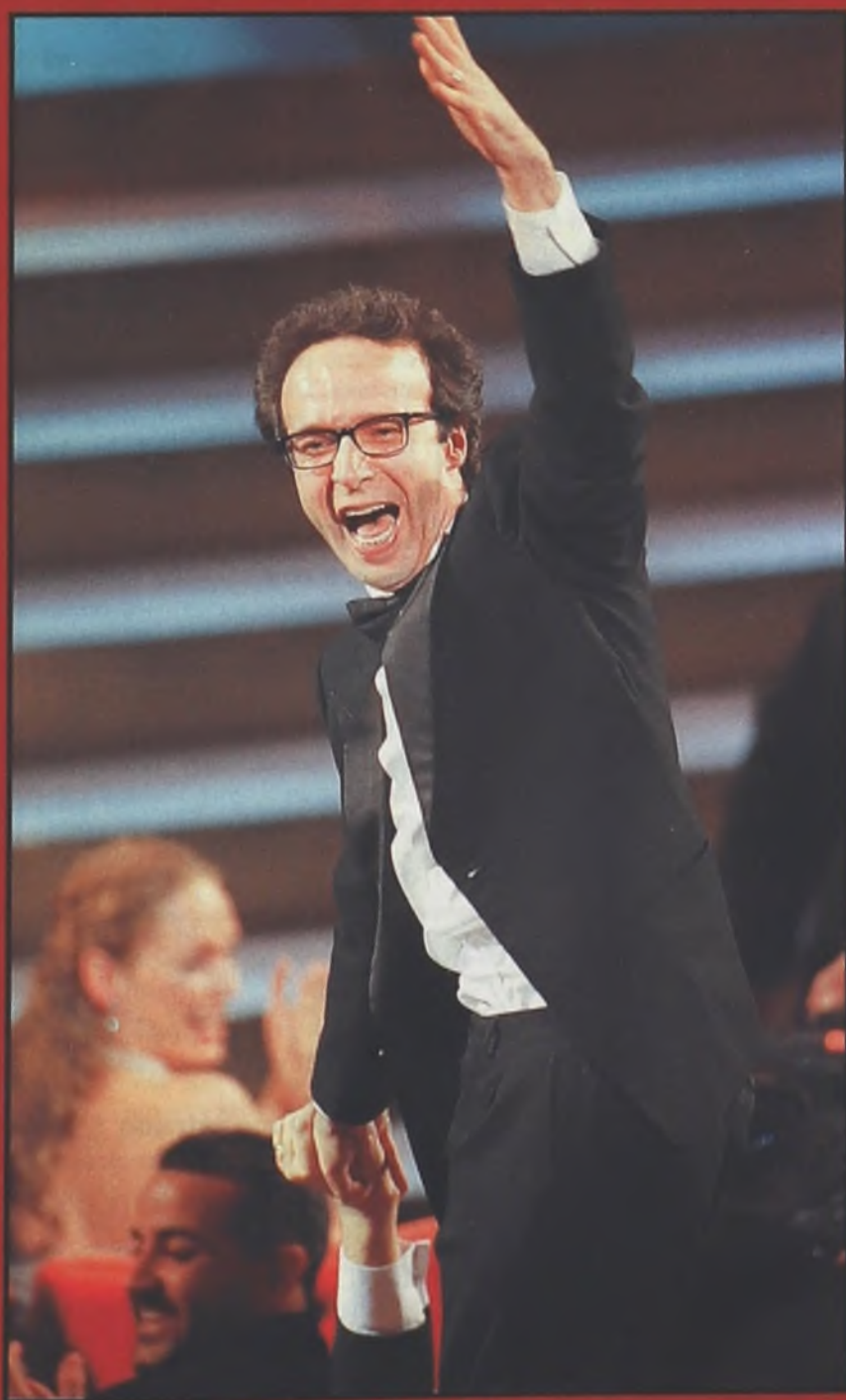
Bs.As. - Argentina
Florida 878 - 1er. Piso
Tel. (541) 4312 5361 al 63
Tel./Fax (541) 4312 5364
www.ei.com.ar

Montevideo - Uruguay
Av. Uruguay 1225
Tel. 902 80 00
Fax 908 19 32
www.ei.edu.uy

Agenda 72 Cine 75 Radio 79 Música 81
Crítica 90 Video 92 Discos 93 Miscelánea 94

Espectáculos

Oscar 1999



**Algunas
injusticias y
un italiano
feliz**



*Entrevista a
Charly García*

Página 81

AGENDA

Una película:

La mirada de Ulises, de Theo Angelopoulos.

Un concierto:

José Alberto 'El Canario' en el Conrad.

Una polémica:

Entrega de los premios Oscar 1999.

Una entrevista:

Charly García en exclusiva desde Buenos Aires.

Una movida:

Festival de Cinemateca en Semana de Turismo.

CINE

COMIENZA EL FESTIVAL

Al igual que todas las semanas de turismo desde hace 17 años, Cinemateca Uruguay presenta su Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay que, aunque con una cantidad de títulos levemente menor que el año pasado, presenta una serie de películas importantes que por diversos motivos no habían llegado nunca hasta nuestras carteleras. Para este Festival, además, Cinemateca cuenta con una nueva sala (Cinema Paradiso), que permite multiplicar las opciones para acceder a la enorme cantidad de filmes presentados. A continuación destacamos diez de los títulos más interesantes que se presentarán a lo largo de este Festival que sigue siendo la opción más atractiva artísticamente para los que nos quedamos en Montevideo durante esta semana.



XVII festival cinematográfico internacional del uruguay

El sabor de la cereza

La historia de un misterioso suicida en busca de un enterrador, en el título que ha ayudado a difundir en Occidente a uno de los mayores cineastas del Cercano Oriente, y que ha colocado a Irán en un lugar importante en la cinematografía mundial actual. Dirige Abbas Kiarostami.

Cinema Paradiso (Marzo 27, 21 hs). La Linterna Mágica (Abril 1, 21 hs). Pocitos (Abril 7, 21.30 hs).

Blues del hombre salvaje

Un documental que sigue el periplo de Woody Allen durante una gira realizada junto a su grupo de jazz. Por primera vez, una visión externa de un hombre que ha dedicado decenas de filmes a retratarse a sí mismo. Dirige Barbara Koople.

Cinema Paradiso (Marzo 27, 0.10 hs). La Linterna Mágica (Abril 3, 18hs). Pocitos (Abril 2, 19 hs).

La mirada de Ulises

Tal vez la película más importante a presentarse en el Festival. Una obra mayor que da cuenta de la visión del reconocido director grie-

go Angelopoulos sobre el conflicto de Yugoslavia. Dirige Theo Angelopoulos.

La Linterna Mágica (Abril 3, 18 hs). Pocitos (Abril 4, 21.30 hs). Cinema Paradiso (Abril 6, 17.50 y 21 hs).

Ladybird, Ladybird

Uno de los títulos nunca estrenados anteriormente del combativo director inglés Ken Loach, en esta ocasión narrando la historia (basada en un caso real) de una madre y su conflicto para mantener consigo a sus hijos. Dirige Ken Loach.

Sala Cinemateca (Marzo 31, 19 hs). Pocitos (Abril 7, 21.30 hs). La Linterna Mágica (Abril 10, 0.30 hs).

Lou Reed: el corazón del rock'n'roll

Retrato del rockero neoyorquino y urbano por excelencia que reúne material realmente raro y entrevistas a gente como Patti Smith, John Cale, David Byrne y otros personajes de la escena. Imperdible para interesados en el tema. Dirige Timothy Greenfield-Sanders.

La Linterna Mágica (Abril 10, 0.30 hs).

OSCAR 1999

Estación Central ****

Sensible y áspera *road movie* que retrata el periplo de una vieja solterona y un niño desamparado por los más polvorientos pueblos del norte de Brasil. Excelente Fernanda Montenegro.

Plaza (16, 17.55, 20.15 y 22.30). Punta Carretas 7 (17.50, 20.10 y 22.25).

Rescatando al soldado Ryan ****

Impactante filme bélico de Steven Spielberg que recibió varios premios aunque se esperaba

el de Mejor Película. Con Tom Hanks y Tom Sizemore.

Metro 2 (19 y 22). Punta Carretas 1 (18, 21 y 24).

Dioses y monstruos ***

La difícil relación entre el anciano y homosexual director de cine James Whale y su joven jardinero. Ganadora del Independent Spirit Award.

Plaza Central (18.25, 20.25 y 22.20). Alfa (17, 19.50 y 21.10).

La vida es bella ***

El cómico italiano Roberto Benigni se las arregla para montar una fábula humorística en uno de los

Yo conozco la canción

Regreso del maestro L... con una de sus películas m... giadas de los últimos tiempo... historia que combina el h... talento visual del francés c... visión de las relaciones hum... través de las canciones que... parten. Dirige Alain Resnais.

Pocitos (Marzo 27, 19... nema Paradiso (Marzo 31... La Linterna Mágica (Abril 2...

Golpe a golpe

Un crudo retrato de la... tud norteamericana de los... ta que se ha convertido en... queño clásico de la cu... alternativa, y que finalment... ba a las carteleras uruguay... rige Larry Clark.

Sala Cinemateca (Marzo... 21.30 hs). Cinema Paradiso... zo 30, 18 hs). Pocitos (Abril... 21.30 hs).

La vida soñada de los ángeles

Poético retrato mínim... de la relación entre dos an... en el marco de una Francia... ra distinta a las habituales... genes del cine proletario... no menos dura y desalmada... rige Erick Zonca.

Pocitos (Marzo 27, 0.10... Cinema Paradiso (Abril 3, 18... La Linterna Mágica (Abril... hs).

La anguila

Elogiado filme japonés... describe a una comunidad... diante los encuentros de alg... personajes en una peluqu... mientras otro personaje refle... na sobre su pasado acompañ... por una anguila. Dirige S... Imamura.

La Linterna Mágica (Marzo... 28, 21 hs). Pocitos (Marzo... 21.30 hs). Sala Cinemateca (A... 1, 21.30 hs).

momentos más negros de la historia humana.

Ejido 2 (16, 18.10, 20.20 y 22.30). Punta Carretas 3 (15.40, 18.20.30 y 22.30).

Shakespeare apasionado **

Una comedia clásica de Hollywood que toma como personaje a la mayor gloria de la literatura inglesa. El hecho de que haya ganado el Oscar a Mejor Película no quiere decir nada en absoluto.

Metro 1 (17.20, 19.40 y 22) Punta Carretas 2 (17.45, 20 y 22.15). Trocadero (14.10, 16.10, 18.30, 20.40, 22.50).

EATRO

EL CANARIO EN EL CONRAD

José Alberto 'El Canario', el artista dominicano que se ha convertido en una de las estrellas más importantes del género tropical, ofrecerá dos espectáculos este fin de semana. Su voz y talento rítmico le aseguran un espacio protagónico en la ciudad de Nueva York, donde se radicó y desde donde se catapultó al resto del mundo. Desde hace algunas temporadas ha compartido escenario en numerosas giras con Celia Cruz, conformando una de las combinaciones más perfecta de la salsa a nivel internacional. Durante los dos recitales programados, el dominicano presentará el disco *Back to the Mambo*.
Hotel Conrad. Punta del Este. Viernes 26 y sábado 17, 22 hs.



MÚSICA

OSODRE

Concierto de Clausura de la Osodre dirigido por Fernando Lado en programa de obras de Mahini, Gould y Britos. Como invitada participará el violinista Perico Britos.
Teatro de Verano. Viernes 26, 210 hs.

TUCAN

Bandas nuevas del rock montevideo en el boliche de la cañada. Hoy viernes La Poltroza y el sábado Crecer y Viejas Trépatas y el domingo el grupo Castigador.
Le Tucan. Ejido 1197. Viernes 26 al domingo 28, 23 hs.

BRIELA POSADA

Vuelta a los escenarios de la virtuosa guitarrista y compositora después de largo tiempo de ausencia. Posada presentará nuevas canciones que alternará con las ya publicadas. En escena irá acompañada por María Inés Zeballos.
Rural del Prado. Rincón de la música ciudadana. Domingo 28, 230 hs.

EATRO

maizal de la escalera

Teatro Espejos estrena esta obra de Mauricio Rosencof que es inspirada en dos personajes que vivieron en Montevideo hace 40 años. Un canto a la vida, la soledad y la esperanza. Dirigido por Marcelino Duffau.
Alianza Francesa. Soriano 80, 903 0805. Viernes y sábado 20, domingo 19.30 hs.

n, machos

Inicio de temporada número once de la exitosa obra de Fonarrosa y Fernando Toja con elenco integrado por Enrique

Vidal, Fernando Toja, Domingo Lado y Walter Etchandy.
Anglo. San José 1426, 902 3773. Sábado 0.15 hs.

Un tranvía llamado deseo

Una de las obras fundamentales del dramaturgo norteamericano Tennessee Williams, con dirección de Sergio Lazzo (celebrado por la puesta de *Las sirvientas* de Genet) y elenco del Circular.
Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Jueves, viernes y sábado 21 hs.

El submarino

Subtitulada *Una loca historia de amor*, esta comedia escrita por el autor brasileño Miguel Falcabella aparece como un atractivo estreno con los protagónicos de Franklin Rodríguez y Graciela Rodríguez.
Anglo. San José 1426, 902 3773. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30 hs.

La ópera de dos centavos

Apertura de temporada de la Comedia con su mayor éxito del año pasado. Un Brecht fundamental y la experimentada mano directriz de Jorge Curi. Interesantes momentos y destacadas actuaciones que valieron cuatro Florencias.
Victoria. Río Negro 1477, 903 3265. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

Victoria. Río Negro 1477, 903 3265. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

Una cita con Calígula

Una estética fuerte y revulsiva para revivir las peripecias del cruel emperador romano Calígula. Regreso de Roberto Suárez (*Rococokitsch*) como autor y protagonista, encabezando un elenco correctamente dirigido por María Dodera.
Florencio Sánchez. Grecia 3281, 311 9011. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

Un informe para una academia

El famoso relato autodefinido por el propio Franz Kafka como "una historia sobre un simio", en versión teatral dirigida por Sergio Lazzo e interpretada por Julio de León.

Alianza Francesa. Soriano 1180. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

Todos eran mis hijos

Clásico de Arthur Miller que pone sobre el tapete el tema de la memoria familiar y las encrucijadas del hombre frente a la guerra. Dirige Carlos Aguilera.

El Galpón. 18 de julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

El loco Julio

Antológica actuación de Luis Cerminara en Casa del Teatro sobre texto de Víctor Leites. Unipersonal dirigido por Mary Vázquez con música de Fernando Cabrera.

Casa del Teatro. Mercedes 1788, 402 0773. Sábado 21.30, domingo 19.30.

La gota

50 minutos en la oscuridad. Un viaje alucinante por teatro del absurdo, creado por Guy Foissy. Banda de sonido y voces de dos actores en un desafío a la imaginación.

Alianza Francesa. Soriano 1180, 903 0805. Sábado 21 hs, domingo 20 hs.

Cuentos de hadas

La historia de tres mujeres recorriendo el camino de la sensibilidad y los afectos, con Sara Larocca, Graciela Escuder y Alicia Alfonso. Florencia a mejor autor nacional al texto de Raquel Diana.

El Galpón. 18 de julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

Cartas de Jenny

Tercera temporada de esta poética propuesta de Gustavo Meza en una sala en riesgo de desaparecer. El exilio, las cartas, los encuentros y desencuentros.

La Candela. 21 de setiembre 2797, 710 9298. Sábado 21.30, domingo 20.30.

La muerte y la doncella

La obra de Ariel Dorfman que fuera dirigida en Broadway por Mike Nichols y en Londres por Roman Polanski. Aquí lo hace Armando Halty, con elenco de la Comedia.

Sala Verdi. Soriano 916, 901 7453. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

Están tocando nuestra canción

Del exitoso comediante norteamericano Neil Simon. Omar Varela dirige a la desopilante Silvia Novarese y a Leonardo Lorenzo.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 900 27 21. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30 hs.

PLÁSTICA

Grabado Batuz

Muestra de grabados del Premio Fundación Batuz 1999. Los artistas seleccionados son Américo Cardozo, Eduardo Cardozo, Pablo Corradi, Rodrigo Fló, Fermín Hontou, Edgardo Flores, Marcelo Legrand y Martín Mendizábal.

Engelman Ost. Rondeau 1426. Lunes a viernes de 17 a 20 hs.

Fotos mexicanas

Testigos del tiempo, muestra de fotografías de la artista mexicana Flor Garduño.

Museo Blanes. Millán 4015. Martes a domingos de 13 a 19 hs.

Instalación

Instalación de la artista argentina Marcela Jardón titulada *Puertas* en la que se integran objetos, puertas y textos de Borges, Gandhi y San Juan de la Cruz.

Cabildo. Pza. Matriz. Todos los días.

Ernesto Vila

En el marco del curso Uruguay del 900 al 2000, se presentan una exposición de obras del plástico Ernesto Vila.

Libertad Libros. Libertad 2433. De lunes a domingos.

LA SED Y EL AGUA

Después del exitoso ciclo *Grandes Artistas Nacionales*, el programa conducido por Raquel Daruech comenzará su ciclo 1999 el domingo de Pascuas. Las tres primeras entregas, ya anunciadas, estarán dedicadas a temas centrales de la agenda política (situación regional, educación y seguridad), programas en los que los doce precandidatos políticos podrán opinar en igualdad de condiciones sobre los mismos.

Canal 5. Domingo 4, 19.30 hs.

CINES

Ejido

1 2 3

Programación a exhibirse desde el Viernes 26 de Marzo al Jueves 9 de Abril de 199

Ejido 1377 a pasos de 18 de Julio - Tel: 901 42 42 - 900-47-30

Sala 1

Juego de Gemelas

* 17:10 Todos los días
19:40 Todos los días
22:10 Todos los días
00:40 Vier. y Sábados

APTATODO PUBLICO

R.B.S. Representaciones S.R.L. presenta una producción de Walt Disney, distribuida por Buena Vista Internacional. Dos hermanas gemelas son separadas poco después de nacer, debido al divorcio de sus padres. Como las niñas «de el y de ella» son criadas en diferentes continentes por sus exitosos padres. El destino interviene cuando las gemelas se encuentran en un Campamento Walden para niñas e Maine. Intrigadas por las causas que separaron a sus padres, deciden tomar el asunto entre manos e intercambian su identidad; produciendo una serie de encontronazos y confusiones que divertirán y emocionarán a toda la familia.

Sala 2

La Vita e' Bella

* 16:00 Todos los días
18:10 Todos los días
20:20 Todos los días
22:30 Todos los días
00:40 Vier. y Sábados

APTATODO PUBLICO

R.B.S. Representaciones S.R.L. presenta una producción de Miramax Internacional, distribuida por Buena Vista Internacional. Roberto Benigni interpreta a un hombre de herencia judía, Guido, que se enamora de una dulce maestra de escuela de alta sociedad, Dora, entre el florecimiento del fascismo. Guido y su familia son capturados y enviados a un campo de concentración. El protege a su hijo convenciéndole de que todo se trata de un elaborado juego, en parte para ocultar sus propios miedos y asegurarse que su familia se reunirá una vez termina la guerra.

GANADOR DEL OSCARA:

Mejor Actor

Mejor película extranjera

Mejor Banda Sonora

Sala 3

Bichos

* 15:30 Todos los días
17:15 Todos los días

APTATODO PUBLICO
HABLADA EN ESPAÑOL

La Vita e' Bella

20:20 Todos los días
22:30 Todos los días

La novia de Chuck

00:35 Viernes y Sábados

NO APTA 18 AÑOS

Es una nueva secuela del mítico Chucky. Ahora si encontró su naranja... Así combinan sangre, música, amor y también mucho

Sonido Dolby Digital

* Entran 2 y paga 1 de Lunes a Viernes

Salas Climatizadas

Costo de entrada por función:

LUNES, MARTES, MIERCOLES Y JUEVES \$40, VIERNES - SABADOS Y DOMINGOS \$ 65

VIERNES/DOMINGO TARJETA JOVEN Y SENIOR \$ 40

Aceptamos tarjeta OCA.

tiempo de injusticias

La última ceremonia de los Premios Oscar de este siglo fue exactamente el gran espectáculo al que estamos acostumbrados. No hubo grandes innovaciones con respecto a los años anteriores y La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood se mantuvo fiel a un estilo de ceremonia que ha logrado hacer bastante pesada pese a que se extiende por más de tres horas. En resumidas cuentas, fue una entrega de Oscar que no será demasiado recordada salvo por haber sido una de las pruebas más flagrantes de la total desconexión entre este tipo de eventos y cualquier reconocimiento de auténticos méritos artísticos del séptimo arte.



Benigni feliz junto a Sofia Loren.

Efectivamente, si algo fue propio en la 71ª Entrega de Premios Oscar es hasta qué punto la especulación de mercado y el mal gusto rige esta ceremonia que alzó una cuota de absurdo que no se conocía desde que infumable *La fuerza del año* de James L. Brooks se para el principal galardón en 1983. En realidad, la Academia siempre se ha caracterizado más por sus errores y concesiones que por cualquier otra cosa, pero 1999 quedará en la historia

por el descaro con que Hollywood no sólo premia a las películas que le han dado dinero, independientemente de cualquier mérito artístico, sino también a las que tienen posibilidades de hacerlo ya que su ciclo vital en las pantallas grandes todavía no se ha cumplido.

1999 fue el año de *Shakespeare apasionado*, una entretenida comedia de época sin el menor mérito especial para siquiera haber sido nominada pero que, en virtud de su estreno relativa-

mente reciente y de los millones de dólares invertidos en publicidad por la productora Miramax, consiguió un número de nominaciones que generalmente sólo tienen las aspirantes a clásicos. Fue la película que ocupó el lugar de la brillante *The Truman Show* de Peter Weir, que cometió el pecado de haber sido estrenada con demasiados meses de anticipación, y que fue olímpicamente ignorada inclusive en los premios consuelo a los que había sido nominada. Pero *Shakespeare*

apasionado es un producto comercialmente vivo y de una gran potencialidad de taquilla, aumentada notoriamente por haber logrado las estatuillas más preciadas, por lo que la aparente sorpresa de su triunfo no es tal, sino que es parte de una lógica a la que Hollywood se mantiene fiel desde hace tiempo y que nos hace preguntarnos, año tras año, por qué demonios se le da tanto bombo, inclusive en este medio, a un premio absolutamente vacío de significado en lo que a

3

cho

Todos

idos

DO PU

EN ES

Vit

ell

dos

dos

OV

UC

EX

VA

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983

1983



Whoopi Goldberg haciendo de la Reina Isabel.

calidad cinematográfica se refiere.

La ceremonia en sí

Whoopi Goldberg le ha arrebatado desde hace algún tiempo (después de una desafortunada prueba con el comediante televisivo David Letterman) el cetro de maestro de ceremonias a Billy Cristal, quien lo tuvo consigo durante muchos años. Los motivos son diversos pero tienen una innegable conexión con el hecho de que Goldberg, siendo mujer, 'afroamericana' y fea, es de lo más políticamente correcto que La Academia puede conseguir como representante. El hecho de que su humor se limite básicamente a ponerse ropas curiosas y a hacer caras graciosas, no parece importar demasiado. Uno no puede evitar recordar la capacidad de Cristal para salirse del libreto e improvisar sobre las eventualidades de una ceremonia en la que cada uno de los parlamentos está cuidadosamente escrito en las pantallas de los apuntadores electrónicos, y extrañar la presencia del mismo. En fin, Goldberg ocupó una gran parte de la larga ceremonia, demostrando

una gran velocidad para cambiarse y maquillarse, y muy poco más.

Quien se encargó de hacer de payaso honorario fue el director Roberto Benigni, cuyas *performances* al recibir los premios a Mejor Película Extranjera y Mejor Actor fueron los hechos más comentados de la noche. Benigni saltó encima de los asientos, corrió, se emocionó, habló con un exagerado acento italiano y en cierto sentido guardó muy poca compostura para un hombre que estaba siendo premiado por un filme acerca del Holocausto judío. Sin duda es un personaje de lo más simpático, pero su constante hiperemoción satura bastante. Su película se llevó dos premios discutibles y perdió en el más merecido (Mejor Guión Original) que fue a parar a manos de las obviedades de *Shakespeare apasionado*. Benigni participó en un momento involuntariamente gracioso cuando, después de que Sofía Loren hiciera un encendido elogio de su persona y de la amistad entre ambos, se paró en el corredor dejando al descubierto una pantalla electrónica desde la

cual la diva italiana estaba leyendo su espontáneo y emocionado discurso.

Otros payasos de la noche fueron Robin Williams, que hizo de Robin Williams (usted decida si eso es bueno o malo) y Jim Carrey, que a partir de *The Truman Show* está haciendo elogiosos esfuerzos por volverse sopor-



La emocionada Gwyneth Paltrow.

table. Su participación en el show, durante la cual se burló de no haber sido nominado a Mejor Actor, fue realmente divertida, aunque no tanto como el papelón de Val Kilmer tratando de presentar un corto de homenaje a los vaqueros clásicos de Ho-

llywood en compañía de un caballo rebelde que decidió ponerse en frente de él arruinándole el *speech*. Otro discurso estropeado fue el de Anne Heche al presentar premios a avances técnicos. Su *speech* humorístico, interrumpido por un micrófono que estaba en mal estado, hizo que sus espontáneas salieran entrecortadas y poco entendibles. Después la Heche se aproximó al micrófono y repitió su victoria palabra por palabra aburriendo a los espectadores con una segunda versión de un comentario similar. ¡Siempre con gracia.

También, cómo no, la música y coreografía fueron coordinadas con las canciones nominadas, y Celine Dion y Mariah Carey volvieron a confirmar su status de herederas de Barbra Streisand como las cantantes más queridas y desabridas del momento. Hubo también una correcta participación de Tom Hanks interpretando un meloso tema que contó con la voz de Armageddon. El tema interpretado por el hijo de Newman, que de padre a hijo es el sucesor de Bob Dylan, fue usado a ser uno de los más cotizados *jingleros* de Hollywood, acompañado por el extrañamente envejecido Peter Gabriel.

El caso Kazan

Como de costumbre, además de premiar a las nominadas del momento, la Academia dedicó un espacio a homenajear a algunos de sus viejas glorias vivientes. El Oscar a Mejor Actor Secundario a James Coburn también puede entenderse como un reconocimiento de sus méritos) o pasar a mejor vida durante el último año. Los homenajes más importantes de este año fueron el gran Frank Sinatra, quien se exhibió un corto armado por Martin Scorsese que hubiese sido más disfrutable si los productores locales no hubieran decidido interrumpirlo.

...n sabe qué datos, y al no
...os grande Stanley Ku-
...t. Pero la polémica vino
...l lado de los homenajes
...da. Por un lado se le dio
...merecido premio Thal-
...al productor Norman
...son, cerebro detrás de
...as de las producciones
...interesantes de los últi-
...treinta años, y por el
...se le dio el premio es-
...al de la Academia al di-
...or Elia Kazan.

Este premio había sido
...cularmente discutido ya
...si bien los méritos ar-
...os de Kazan son inne-
...es, el hombre simboliza
...los ojos del mundo la
...gen del delator a causa de
...poco decoroso papel du-
...e el período de la 'caza
...rujas' en el Hollywood
...os cincuenta. Interroga-
...or el Comité de Activi-
...es Anti-americanas, or-
...izado por el tristemente
...bre senador McCarthy,
...an no tuvo empacho en
...tar a algunos conocidos
...stas de tendencias iz-
...rdistas. Se ha discutido
...ante acerca del rol de
...an en este período negro
...a historia norteamerica-
...y existe un cierto consen-
...cerca de que sus culpas
...serían de las mayores en
...proceso, pero lo cierto
...que su figura fue la que
...resentó ante la opinión
...lica la traición y la cobar-
...de un liberal arrepenti-
...y arrodillado frente a un
...ema injusto.

La platea se dividió en-
...los que aplaudieron de
...al anciano Kazan, reha-
...tándolo en su papel de
...ista o de delator, y los que
...mo Nick Nolte y Ed Ha-
...permanecieron cruzados
...brazos en señal de repu-
...o ante quien simboliza,
...s allá de auténticas culpas,
...figura del buchón y del trai-
...a sus compañeros. Con
...e premio, Hollywood ten-
...ó un manto de olvido y de
...rdón con respecto a su
...oca más negra, perdonán-
...se a sí misma sus peores
...cados de la forma más des-
...rgonzada.



Paltrow, Dench, Coburn y Benigni: los grandes ganadores.

La hora de las injusticias

Todos los premios son opinables y difícilmente una ceremonia de estas características deje conforme a todo el mundo, pero en esta edición de los Premios Oscar algunas injusticias, en su



Martin Scorsese abraza al polémico Elia Kazan.

mayoría relacionadas con *Shakespeare apasionado*, fueron tan notorias que vale la pena enumerarlas por el absurdo de las mismas. La notable Judi Dench ganó el Oscar a Mejor Actriz Secundaria por un papel de ocho minutos en *Shakespeare apasionado* en el que se limita a

poner cara de cuadro, ganándole a la intensísima (de hecho lo mejor de la película) actuación de Kathy Bates en *Colores primarios*. Pero si esto puede ser entendido como un reconocimiento a la carrera de Dench, lo que no puede justificarse de ninguna forma es el Oscar a Mejor Actriz ganado por Gwyneth Paltrow.

Era mucha la ilusión de los cientos de brasileños que se reunieron a rezar por la victoria de la desconocida para el mercado norteamericano (las cámaras sólo la enfocaron una vez) Fernanda Montenegro en este rubro, pero el que la Paltrow le haya ganado (a ella y a actrices tan capaces como Meryl Streep o Emily Watson) es por lo menos insultante. La Paltrow es la nueva que todas las señoras norteamericanas quieren tener: es rubia, delicada, con aspecto de 'niña-bien' y se emociona fácilmente (cosa que demostró con sus exageradas lágrimas al recibir el premio), pero actuando no es más que una Natalia Oreiro anglosajona con mejor

dirección. Los mismos juegos de cejas, las mismas apelaciones gestuales a la 'ternura' y la misma incapacidad de transmitir el menor carácter a sus personajes, cosa que se hace particularmente patente en *Shakespeare apasionado*, que debe ser su peor actuación hasta el momento. Pero la Paltrow vende, es joven, es encantadora y su Oscar colaboraba con el absurdo final que fue el premio a Mejor Película conseguido por *Shakespeare apasionado*.

Repetimos una vez más que la película de John Madden no es un producto despreciable, es entretenida, tiene una cierta dinámica y una buena producción. Pero lo mismo puede decirse de *Un romance peligroso* o de *La novia de Chucky*, y supuestamente el premio a Mejor Película está orientado a filmes más importantes. Como si lo eran tanto *Rescatando al soldado Ryan* como *La delgada línea roja* que, con todas las objeciones que se les pueda hacer, eran notables ejemplos de una gran producción puesta al servicio de conceptos creativos en lo ci-

nematográfico. Sin embargo la estatuilla fue para la superficialidad conformista de *Shakespeare apasionado*, llegando al ridículo de que *La delgada línea roja*, tal vez la mejor película de todas las nominadas, no se llevara ninguno de los Oscar a los que estaba nominada.

Posiblemente Terrence Malick sea un personaje demasiado incómodo y antipático para el protocolo de Hollywood y le hayan pasado las cuentas por su total desinterés en este tipo de ceremonias, cosa que ya ha pasado antes con directores como Woody Allen.

En fin, el desinterés de Malick debería ser compartido y habría que dedicar el tiempo a evaluaciones cinematográficas más serias que este sencillo repartido de congratulaciones industriales, al menos hasta el año que viene en el que volveremos a dedicar por lo menos tres horas de nuestro tiempo a hacernos mala sangre con este tipo de eventos. **PD**

Gonzalo Curbelo

Los Oscar alternativos

Casi en simultáneo con los eventos acontecidos en el Dorothy Chandler Pavilion, otras premiaciones 'alternativas' se llevaron a cabo intentando demostrar un poco del espíritu crítico que la Academia se empeña en ignorar.

Por un lado, en Santa Mónica se entregaron los premios Spirit del cine independiente, buscando rescatar a los grandes olvidados de Hollywood en una ceremonia más descontracturada. Los principales galardones se los llevó *Dioses y monstruos* de Bill Condon, que obtuvo los Spirit a Mejor Película y Mejor Actor (Ian McKellan), pero también fueron reconocidos filmes como *Rushmore*, de Wes Anderson (Mejor Director), la promocionada tragicomedia *The Opposite of Sex*, que se llevó el Spirit a Mejor Guión Original, y la danesa *Celebración*, de Thomas Vinterberg, que había sido injustamente rechazada como aspirante al Oscar a Mejor Película Extranjera, pero que se alzó con su Spirit equivalente.

También se entregaron los poco codiciados premios Frambuesa a las peores películas del año, organizados por la Fundación Frambuesa de Oro que reúne a 475 miembros entre críticos, aficionados y allegados a la industria. La Frambuesa de Oro al peor filme del año pasado se lo llevó la felizmente estrenada en nuestro medio *Burn, Hollywood Burn!*, que parece ser una sátira sin gracia de la vida de los sueños. Otros defenestrados fueron Bruce Willis, simultáneamente por sus roles en *Armageddon* y *Mercury Rising*, *Godzilla*, que se llevó la Frambuesa a Peor Secuela y la nueva versión de *Psicosis*, a cargo de Gus Van Sant, que lo hizo acreedor al premio a Peor Director. El más gracioso de los premios fue el que consiguió Leonardo Di Caprio, que gracias a su doble rol en *El hombre de la máscara de hierro* se llevó la Frambuesa a Peor Pareja.

Fuera de Estados Unidos, la olvidada película de Walter Salles *Estación Central* tuvo al menos el consuelo de llevarse el principal premio del Festival Internacional de Cine de Cartagena, al haber concurrido en carácter de favorita absoluta, y en donde ganó los premios a Mejor Película y Mejor Director.



Ian McKellan y su Spirit

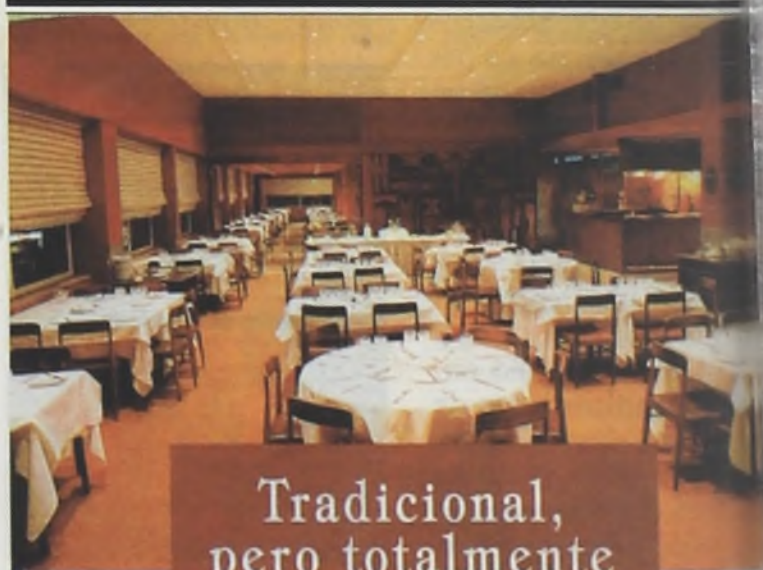
LA SED Y EL AGUA.

RAQUEL DARUECH

DOMINGOS 20 HS.
CANAL 5 SODRE

Ciclo
GRANDES
ARTISTAS
nacionales

GUSTAVO NOCETI - MALENA MUYALA



Tradicional,
pero totalmente
renovado

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE
MORINI

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

La radio ataca

El regreso de la fonoplatea, una agenda política y social trabajada a conciencia y un cierre diario con el sello de Masliah son algunas de las principales cartas de Radio Sarandí para la programación de esta nueva temporada. Posdata entrevistó al director de la emisora, Ramiro Rodríguez Villamil.



Rodríguez Villamil, director de Radio Sarandí.

ubicándose entre las emisoras de AM que apuestan fuerte a renovar su público ofreciendo nuevos programas, Radio Sarandí aparece como una de las más equilibradas. Si por un lado propone programas novedosos como *Hora*, conducido al cierre de la noche por el impredecible Leo Masliah, o *Lo mismo que hacen todas las noches*, de lunes a viernes en vivo desde el bar Tapar por otro mantiene espacios clásicos como *Los Intocables* y *Noticias Sarandí*, destinados a dar continuidad a la radio en el panorama de renovaciones y cambios buscados en la emisora. Ramiro Rodríguez Villamil, director de Sarandí, dialogó con Posdata sobre el futuro y la dirección de los cambios y permanencias de la emisora ubicada en el 690 de la AM. Es posible hablar de fuer-

tes cambios dentro de la nueva programación de Radio Sarandí?

Creo que sería más acertado usar la palabra "renovación" en lugar de "cambios". Es cierto también que son las primeras transformaciones de la programación de Sarandí en casi 25 años, pero en realidad preferimos verlas como una actualización, un *aggiornamento* a las nuevas realidades que se viven. "Renovarse es vivir", dijo Rodó en los *Motivos de Proteo*, y nosotros también pensamos que es así. Preferimos ver las modificaciones de programación como retoques y actualizaciones que conviven con otros espacios más tradicionales de la emisora.

¿Cuáles fueron los parámetros o criterios empleados para esta renovación?

Los criterios son varios, esencialmente de dos clases. Por un lado, prestar atención a lo que quieren los oyentes; por otro, pensar en qué cosas se pueden ofrecer. Como es obvio, ambos conceptos tienen mucho de subjetivo. Nosotros recurrimos a la base de datos de nuestra audiencia para poder construir el primero de los criterios. A su vez, eso se engancha con lo que suponemos que la gente quiere escuchar, por ejemplo, en un año como éste que tiene mucho de político, específicamente de político partidario. Esto quiere decir que intentamos jugar tanto la oferta como la demanda y no sobrecargar la programación con temas políticos exclusivamente porque éste sea un año electoral. Por eso tampoco hablamos de cambios sino de renovación, ya que en Sarandí siempre buscamos

un balance entre ambos aspectos.

¿Cuáles son en concreto las nuevas propuestas para 1999?

Dentro de lo que es periodismo político aparece *En vivo y en directo*, programa que va a ser conducido y dirigido por Sonia Breccia, la opción que nos pareció más evidente a la hora de buscar un periodista que pudiera dialogar con los candidatos de los distintos partidos a fondo. *En vivo y en directo* va de lunes a viernes de las 7 de la mañana a las 12.30. La primera mitad del programa es la que tiene el carácter estrictamente político partidario y a partir de media mañana entra Fernando Butazzoni con temas sociales no necesariamente político partidarios. Ese espacio pretende ser un lugar de debate sobre cuestiones sociales con la participa-



Leo Masliah en los trasnoches.

¿Hay un público específico que sea el blanco de estos nuevos programas?

La audiencia media de Sarandí tiene 30 años y más. Algunas de las propuestas que estamos inaugurando apuntan a bajar un poco esa media o al menos a llamar la atención de sectores del público que tengan menos edad que el habitual de Sarandí. Por eso aparece *Lo mismo que hacemos todas las noches*, un programa que intenta volver a la tradicional fonoplatea y va de lunes a viernes de 22.00 a 23.55, transmitiéndose desde el bar Tabaré, en Punta Carretas. Se acondicionó el sótano del bar y se instaló un espacio en donde hay unas diez o quince mesas. Desde una de ellas, Gabriel Galli y Malena Fabregat entrevistan a algún famoso que aparezca por el bar. También hay entrevistas programadas y, por supuesto, pueden aparecer famosos y no ser convocados a la mesa para ser entrevistados. Simultáneamente, tres corresponsales, uno en Buenos Aires, otro en Nueva York y otro en Ma-

drid, van a contactarse con los conductores para informar cómo va la noche en esos lugares.

Para el cierre aparece Leo Masliah, ¿en qué consiste su programa?

Lo bueno de hacer un programa con Leo Masliah es que es absolutamente impredecible, es una suerte de Groucho Marx de quien no se sabe con qué va a salir. Masliah es indefinible, así que aunque el programa seguramente va a tener humor, no sé si definirlo como humorístico. Lo que puede salir de su programa, Dios sabrá. De lo que no hay duda es de que Leo es un artista de primer nivel, lo que garantiza la calidad de su espacio, en donde además va a estar apoyado por Maximiliano Angelieri.

¿Cuáles son los programas que Sarandí mantiene?

Son varios y aparecen alternando con los nuevos. Se mantienen las tres emisiones de *Noticias Sarandí*, bajo la responsabilidad de Julio Villegas; *Cierre de Jornada*, que va a las 18 horas y es conducido por Juan Andrés Elhordoy. Finalmente, *Los intocables*, el espacio clásico en donde escuchamos música de Frank Sinatra, de Edith Piaf y los grandes de la música siempre. Esos que nunca pasan de moda y que esos son intocables.

¿Tienen alguna idea que vaya a salir en las próximas semanas?

Sí, tenemos un programa que se va a llamar *Plaza Sarandí* que va a ser un espacio en donde a través de melodías y canciones que van a ser tocadas también por Sonia Breccia se van a tocar temas de la música local e internacional. Justamente un panel integrado por músicos como César Aguirre, Agustín Canzani y Juan Carlos Aguirre, quien sale al aire desde donde se encuentre, Breccia va a dialogar con los invitados nacionales y extranjeros sobre cuestiones políticas y también se retoma la idea de la fonoplatea ya que el lugar se está acondicionando para que hasta 500 personas que forman parte del debate a través de preguntas y opiniones.

Fotos: Martín Ri...

Fotografía Juan Angel Uruzola

Sonia

Breccia
volonté
(mano a mano)

HOY
POR
HOY

VIERNES A LAS 9 POR LOS CANALES 5, 23 Y SARANDÍ

Así disfrutan nuestros huéspedes

su estadía en el hotel



Así lo sienten
sus bolsillos...

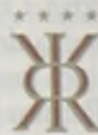


Consulte a su Agente de Viajes

ACCEDA AL MEJOR SERVICIO A UN PRECIO UNICO

Tarifa Promocional	
U\$S 85	U\$S 98
Single	Doble

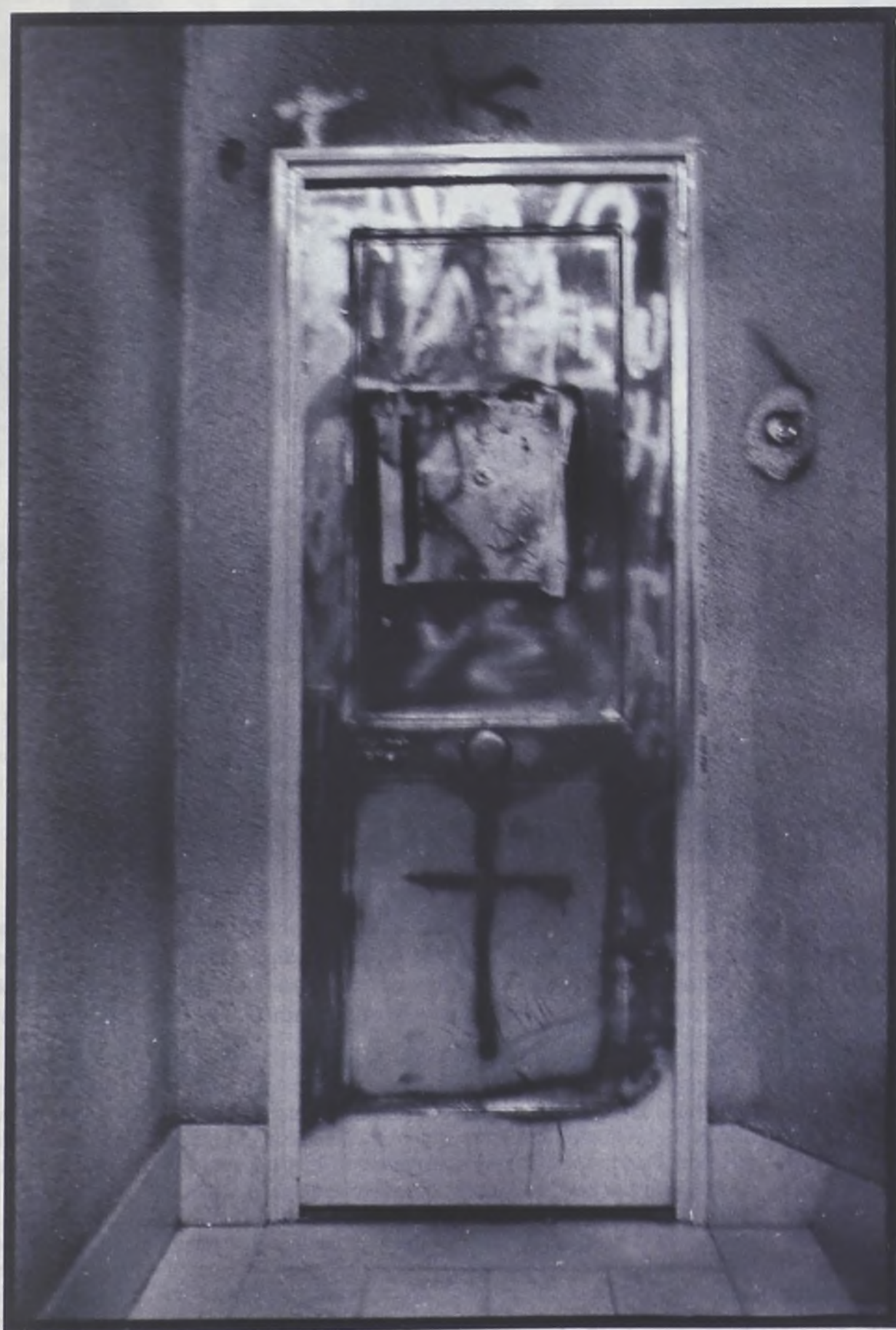
La mejor Ubicación en Buenos Aires.
Desayuno Buffet Brasileño incluido.
Traslado sin cargo en Bus Ejecutivo desde el Aeroparque (presentando este aviso en el Stand Manuel Tienda León)



Rochester Hotel
Buenos Aires

Esmeralda 542 Buenos Aires
Tel: (541) 326-6076/5220

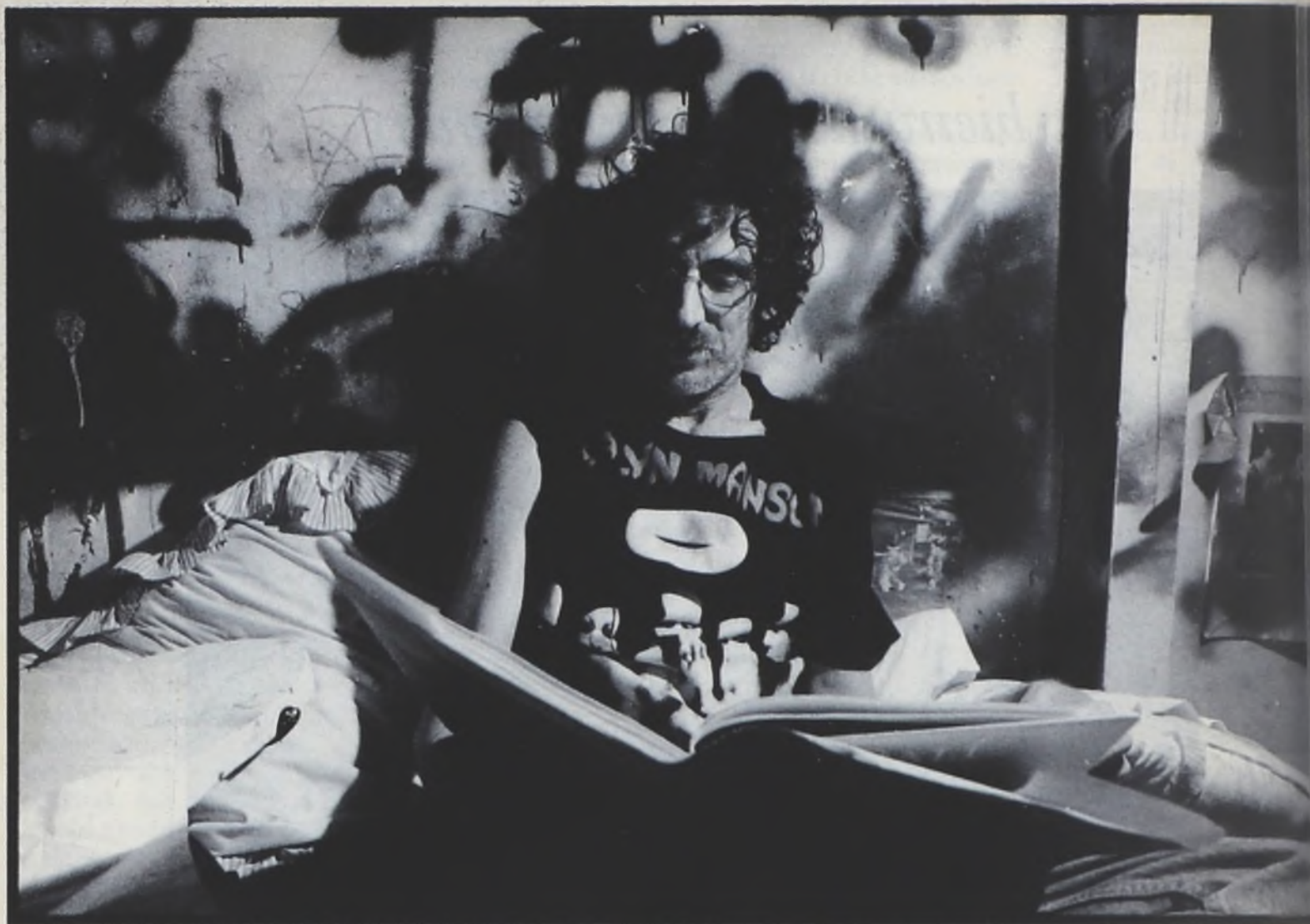
bienvenidos a say no more



Una entrevista a Charly García

Textos: Gabriel Peveroni

Fotos: Federico Rubio



UN VIAJE POR SAY NO MORE, EL AGUANTE Y DEMASIADO EGO

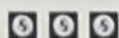
Territorio García

Charly García nos recibe en la cama. Se incorpora rápidamente, saluda, dice que las fotos para después no puede evitar empezar a hablar del disco que va a lanzar en pocos días. Está flaco pero no tanto. Está eufórico... Bienvenidos a Say No More, un lugar, un territorio, un circo en el que el rock se llama García y la banda sonora está repleta de canciones que durante tres décadas conquistaron a varias generaciones de rioplatenses.

UNA VEZ ENTREVISTÉ AL DUEÑO DE UN CIRCO. Se llama Manu Chao y fue en Buenos Aires, en un hotel del Once, parada breve del andar gitano de quien fuera líder de Mano Negra. La tribu *clandestina* de Chao, además de estar hecha de canciones simples y sentidas, incluía a un gordo simpático que bailaba en el lobby aturdiendo a todo el mundo con un *moving-sound* gigante. Muchos tatuajes, aros y ropas artesanales. Nómades del rock and roll.

Charly García es también dueño de un circo, con sede fija

en su apartamento de Santa Fe y Coronel Díaz, enfrente mismo de los brillos posmodernos del Alto Palermo. El circo de García se llama Say No More (cuyas iniciales se leen superpuestas en el brazalete que usó en el recital de Puerto Madero) y el ingreso, como él advierte, es gratis. Sin embargo, para entrar se deben sortear varios obstáculos, en un entorno muy bien demarcado y protegido por Marcelo Lavalle, su nuevo manager y asistente personal.

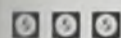


BUENOS AIRES ESTÁ MUY SUSCEPTIBLE. Es una tarde de tormenta y los autos se mueven lentamente. Llegamos retrasados a las oficinas de la Sony, cita pactada el día anterior en Montevideo con la dudosa recomendación de "puede pasar cualquier cosa". Tampoco en Buenos Aires se hacen responsables, y una de las ejecutivas de la discográfica nos entrega un papel con la dirección de una confitería y el teléfono del manager. "Estén allí a las ocho en punto. Marcelo es un flaco alto de rulos... se van a dar cuenta."

Media hora más tarde, escapando del insoportable agobio del gestionamiento del Centro Cultural, estamos sentados en el Ristretto. Se hacen las ocho y diez. Llamada de teléfono y aparece el manager, quien paga la cuenta y de entrada describe la actual situación de García. "Estaba arruinado. Le habían borrado todo y tenía muchas dudas. Lo encontré en enero y dije que en quince días le arreglaba los números y en otros quince hacíamos un plan. Después me quedé." Lavalle tiene experiencia en el camino

roll. Fue manager de
del Silencio en España
Mediterránea en Méxi-
que limpió el "entor-
Charly, que empezaron
una gira en la costa de
que el show de Puerto
dará para un par de
vivo que terminaron
esa misma mañana.
saldría a la calle a
por el sello Say No
"Vamos", dice. "El
está cansado pero con
onda."

de llegar, de traspasar
del apartamento y de
también a "La Prima"
terana que se encargó
la entrevista de proveer-
buenas dosis de *destor-*
(), Lavalle cuenta que
poco tiempo se sor-
de cómo lo quieren a
en el barrio. El mozo
tretto, Cardozo el po-
quiosquero. Todos los
antes de la esquina de
e y Coronel Díaz.



VENIDOS A SAY NO MORE.
centímetro cuadrado de
des del apartamento está
lo por trazos de aerosol.
culos, cuadrados, inscrip-
aleatorias. No se salvan
los instrumentos ni los
monitores de televisión
án instalados en el living
s dos cuartos. Por algún
uelga una ilustración de
por otro una foto de *Clau-*
la que aparecen Charly y
Ono. Lo extraño es que
iente está ordenado, cada
n su lugar.

Charly García nos recibe en
na. Se incorpora rápida-
e, saluda, las fotos para
és. No puede evitar em-
hablar del disco que va a
en pocos días. Flaco, pero
to. Loco, pero no tanto.
ufórico con esas cancio-
e nos hace escuchar. Se
za por explicar cada soni-
la ruidito que aparece. Es
ño del circo, un director
uesta que prefirió el rock,
ak que agita los brazos, las
s, en una marea de movi-
os que parecen a punto
scontrol. Cada ruidito. Es

un manojo de nervios. Tiene
un solo zapato. Las uñas pin-
tadas de negro. Un jean todo
roto. Una remera de Marilyn
Manson.

Las canciones pasan. La
banda suena extrañamente pe-
sada. Ácida. Cruda. Charly grito
cosas como "say no more".
Escuchamos 'Cerca de la revo-
lución' bien guitarrera, 'Los di-
nosaurios' en versión samba, 'El

lo creía una parte mía, porque
me concentré mucho, como
dijera Yoko, en el punto, en el
centro... Si mirás el triángulo
que ves ahí, lo dibujó la Yoko.
Bueno, no ahí, pero fui con una
inquietud a explicarle algo y nos
conectamos en el asunto del
triángulo... Me sentí supercon-
tento, obvio, porque de arriba
del escenario se veía un trián-
gulo: las líneas paralelas que se

dad mi idea del show, que fue
lo que hice, más o menos, tie-
ne que ver con helicópteros,
con *say no more*.

**Decías en una entrevista
que Say No More, más que un
disco, era un lugar. ¿Cómo es
ese lugar? ¿Cómo adaptarlo
a la hora del show?**

Parecería que Say No More
es un lugar como democrático,
peligroso, donde cada uno se la
tiene que bancar... Y lo del show
empezó acá enfrente, en un
bolichito, tomando contacto di-
rectamente con los fans, sin nin-
gún tipo de vueltas. Los pende-
jos y las pendejas iban ahí, me
veían tocar de cerca. Por eso me
pinté las uñas, para que vieran
lo que tocaba. Y cuando uno tie-
ne fans cuyas madres son me-
nores que uno, es medio tre-
mendo el asunto. Y sí, imagínate
que entren ahora cinco chicas
que están todo el tiempo ahí
abajo, qué sé yo, todas pintadas
como yo... Con *Say No More*
pasó algo que es rarísimo: lle-
gué directamente a todos, logré
el rango dinámico, desde que
nacen hasta que mueren.

**¿Por qué pensás que a
ellos les pegó tanto esta últi-
ma etapa?**

Say No More, el original, el
primero, hizo algo raro, hizo un
corte, y la pendejada lo agarró.
Ellos se aburren de escuchar
otros discos. En cambio, la gen-
te de 40, qué sé yo, ya tienen el
cerebro tan podrido que no tie-
nen ganas de nada, no tienen
ese lugar como para imaginar-
se cosas. No tienen tiempo tam-
poco para escuchar el disco.

**Tal vez el rock progresivo
de los 70 haya sido "el lugar"
de esa generación...**

Sí, pero lo que pasa es que
realmente es un disco muy raro,
en el sentido de que no es con-
vencional. Para nada. Y cuenta
toda una historieta.

**Me gustaría volver al
show, así después regresamos
a lo de Say No More.**

Tá tá tá... Pero ¿puedo ter-
minar la idea? El asunto es que
por la correspondencia y el tra-
to con los fans, los aliados, como
yo les digo, este... no sé a dónde
como iba... Ah, sí. Es como que
me cuentan lo que hacen y bip
bip bip... Y ese día vi a toda esa

ELENCO

Marcelo Lavalle: Actual manager.

Mónica García: Socia en la creación del concepto Say No More y ex de Calamaro.

Mercedes Sosa: La madrina fiel.

Hebe de Bonafini: La gran Madre, también amiga.

Mariana: Prima y asesora.

Ken Lawton: Terapeuta británico.

Andrés Calamaro: El pibe, amigo actualmente enemistado.

Yoko Ono: Gurú del triángulo, amiga invisible.

Marilyn Manson: El anticristo, un ídolo.

Joe Blaney: El productor neoyorquino, guía de los estudios.

Cardozo: Policía que cuida la esquina de Santa Fe y Coronel Díaz.

Carlos Menem: El presidente, no nombrarlo.

Zoca: La ex novia brasileña.

Pipo Cipolatti: Ex Twist, vecino y creador de Cerebrus.

aguante' bien empastada... Y
hay más. El ruido promete. "El
long play se llamaría Demasia-
do ego", dice. "¿De quién? No
se sabe." Comienza la entrevis-
ta. Termina la operación clan-
destina. Eso sí, vaya como ad-
vertencia al lector que será
imposible reproducir los gestos,
las sonoridades y los tonos que
acompañan las palabras y la si-
nuosa conversación del Maes-
tro. Tendrán que imaginárselo.
Cada frase está acompañada de
juegos malabares con brazos y
manos, acrobacias con cigarril-
los; por eso, en definitiva, lo de
circo. Entremos entonces al
Circo Say No More por un mo-
mento. Bienvenidos.



**¿Cómo te sentiste quan-
do subiste al escenario de
Puerto Madero, frente a
180 000 personas que te es-
taban esperando?**

Mirá, cuando iba en la kom-
bi y entramos por la parte de
atrás no se veía gente. Y le dije a
Marcelo: "No vino nadie". Así

cierran, el ojo, el vértice, y sentí
que tenía el control de la cosa
aunque también sentí el peligro.
No es nada en especial, pero es
difícil hacer un show para tipos
que están a 50 cuadras. Y fijate
que el clima era que no había
luz en la mitad de la ciudad, qui-
lombos, una serie de desgracias,
y yo no sabía si iba a tocar.

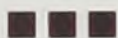
**Además estaba el asunto
de los muñecos que ibas a lan-
zar desde helicópteros.**

Lo dije primero en una en-
trevista. Se me ocurrió la ima-
gen de un helicóptero que tira-
ba un muñeco, no sé ni siquiera
si lo dije. Después la Hebe me
llamó a decirme que no le gus-
taba mucho eso, que quería ver-
me, que para ella era muy... Y se
armó un quilombo bárbaro. No
entre ella y yo, fue por coinci-
dencias, por ejemplo con esa
película *La vida es bella*. Toda una
polémica, que se dio porque en
lugar de informar, a muchos pe-
riodistas les gusta teorizar o dar
su opinión sobre algo que no
existe. Yo no había pensado ni
en los desaparecidos ni en
mongo ni en nada. En reali-

cosa junta, con los padres también, al fondo. Fue bárbaro: todo paz, todo bien.

¿Puede entenderse como una vuelta tuya a la canción, aunque en una versión más densa?

No sé, nosotros tocamos todo esto, treinta y seis canciones: 'Promesas...', 'Pasajera...', un poco de todo. Pero como que se armó una especie de acto político. A Hebe le dije, cuando hablamos, que en realidad no consideraba que fuera así. Ella, hace mucho, qué sé yo, salió a dar la cara por mí, súper bien. Y vinieron con el pañuelito... en el tema 'Kill my mother', ¿entendés? Bueno, así que fue para pensar, para disfrutar, y tengo ganas de seguir tocando.



¿El concepto Say No More no aparecía ya delineado en *La hija de la lágrima*?

La hija de la lágrima empezó porque vi una cosa en España, una escena de la calle, una mina pegándole a otra con una chancleta... Fue después de ir a ver a Elton John, que me mandó Telefó. Ellos me propusieron ir a ver un concierto en cualquier lugar del mundo; me garpaban todo y yo tenía que ir a comentarlo. Pusieron un mapa arriba de una mesa que decía "Genesis en Tokio", todo así, y yo dije: "Elton John en Barcelona". No dudé, estaban los Juegos Olímpicos. Llegué a Elton John, no sé cómo, y caminando por un Bulevar, cuando empezás a ver el largo de las agujas, bien denso, veo una mina que se acerca a otra que está con un tipo, el tipo que raja, y la otra que se queda como aterrorizada. Y la primera se saca una chancleta y le empieza a dar. No sé qué tenía la otra que no sentía nada. Y pum, la tira al piso, y le dice: "No te olvides, no te olvides nunca, que yo, soy la hija de la Lágrima". Y se fue. Me dio curiosidad. Entonces, eso se mezcla con una idea que es de Peter Gabriel, de un concepto nuevo de estudio de grabación. La idea es de un estudio que esté bajo la tierra, mirando el mar... Concretamente, después me fui a In-

glaterra, por donde vive Peter Gabriel, a ver a Ken Lawton. Él es un curador, es como un manosanta pero todo bien, que atiende a Pete Townshend, a Polanski...

¿Tu terapeuta personal?

Sí, Ken es todo... ¿Viste el primer tema de *Say No More*, 'Estaba en llamas cuando me acosté', que tiene una historia, eso de "las noticias pa pa pa..."?

Sí, me acuerdo.

Eso estaba en un libro que me dieron en una clínica por medir cubitos de hielo, o algo así. Bue... Entonces, con este tipo hubo buena onda. Me vino a visitar. Lo instalé en el Alvear. El quía tiene como mil años. Era justo cuando hice la vuelta de Serú. Ken ayudó muchísimo y confirmó lo que yo pensaba, que era un problema a mi alrededor y que recién ahora se está revirtiendo. Una cosa bien fea... Y bueno, fui hasta allá, digamos que el programa era de reeducación del subconsciente. No era para dejar la droga. Mirá que el tipo chupa whisky todo el día y dice que eso no es un problema, que una cosa que está afuera no es el problema. El problema es la herida espiritual que le van haciendo a uno. Por... qué sé yo, por millones de cosas.

Charly, estábamos en España, con *La hija de la lágrima*.

¿Por qué fui allá? ¿Qué carajo fui a hacer a España? Ah sí, para grabar con Andrés Calamaro la música de una película que se llamaba *Geisha*. Mi idea era hacer algo, pero el tipo de la película no tenía la guita y terminamos con la idea de hacer un disco de plástico para que Brian Eno fuera a nuestro estudio. Y todo se fue al carajo de proporción. ¿Entendés lo que pasó? Se fue al carajo. En vez de hacer disquitos de plástico me fui a hacer el disquito con Mercedes Sosa y de nuevo ese concepto en todos lados, el *say no more*, que es idea mía y de Mónica... En realidad es un escudo, es *the wall*. Charly García está contratado por Say No More, ¿entendés? Entonces, los pendejos entendieron todo eso, y les pareció divino.

¿Y los músicos? Porque

precisamente no fueron pocos los que entraron en conflicto contigo a partir de allí.

Los músicos son una raza medio deprimente. Bah, los actores también, todos somos medio así. Pero los músicos la tomaron re mal a Mónica, mi socia, porque era una mujer hablando sobre una cosa que es por ejemplo eso de la doble vida... Yo no tengo doble vida, soy así y chau, no hay nada atrás. No tengo nada que esconder. Y los músicos siempre están, cuando no hay laburo porque no hay laburo, cuando hay laburo porque la vida privada. ¿Qué vida privada? Si vas a estar todo el tiempo viviendo en hoteles. Ésa es la vida. Vida privada no tengo, yo tengo vida pública, que me encanta. O sea, ¿la privación de vida será quizás la vida privada? Así que empecé a ver como que tenía que esconder algo, que todo tenía que tener mujer y amante, y eso no lo entiendo. Así que quedaron los mejores. Algunos traicionaron, qué sé yo por qué... porque no podían tocar.



¿Cómo es ese concepto que ideaste con Mónica, llevado al estudio de grabación?

Con Mónica empezamos a producir algo y se armó un ambiente de la reputa que lo parió. En vez de llevar canciones se fueron haciendo todas ahí, como que pintaba ir directamente al tape. Ahora, entrar a un estudio de grabación es desanimante, es todo pi pi pi. Y además después está todo lo que tiene que ver con lo que es el show: exige promociones, camiones, peluqueros, humo, bombas atómicas, y en realidad no es así. ¿Viste los grupos de ahora, que son cincuenta mil y nadie sabe tocar? Ellos necesitan eso... Yo con una guitarra me arreglo.

¿Cuándo cortaste con el *show business*, porque de algún modo en los ochenta tuviste una carrera un poco más convencional.

¿Te parece? ¿Te parece?!

Pero trabajabas con una productora, hacías giras...

Sí, pero era mío. Cuando quise, mandé a... da a cualquiera.

¿Y cómo llegaste a... car tu territorio?

Tuve suerte... o a... resultado. Podría haber... do al principio, cuando grabadoras. O sea, "pi... temita está bien, pero... lado me ponés este ot... 'Péguele fuerte', cu... cosa". Pero mi camino... rente: apareció algo cu... taba re desanimado. Su... ris ya lo tenía, ¿entend... iba a largar. A mí siem... dio resultado hacer la... como quise, decir que... otro día me identifiqué... que decía un rapero, con... el suceso de él era pon... tenía Plan B, que se co... metió tanto que lo ún... le pudo pasar era eso. Y... ca tengo Plan B. Es así... es más así, buen día... mos... ¿De qué es la rev... ustedes?

Es una revista para... la Noticias pero urug... Con mucha información política y cultural.

¿Entonces no es una... de rock and roll?

No es específica de... pero tiene lugar para...

Menos mal, porque... tendría que decir que... piano Yamaha de 24 can... Eso sería para *El Mu... ro*, para Claudio Klein... Mata Kleinman.

Estábamos en el co... to Say No More.

Vos dijiste que no q... Say No More... Está bien... tra 'La Prima'.] Ella es... ma, Mariana.

Primo, el jueves nos vame... Montevideo.

¿Dónde tocamos?

En el Velódromo. I... el Parque Batlle, cerca... Estadio Centenario.

Yo toqué...

Sí, tocaste una vez... Estadio.

Con lo de Sui Generis... No, con lo de Sui Ge... fue en el Franzini.

Eso, qué tremendo fu... después, lo de la "concha... tica". ¿Cómo se llama... tiene una ladera y un agujer...



aire libre que es tan lindo.

El Teatro de Verano.

Eso.

Y tocaste en el Estadio la última vez que fuiste a Montevideo.

¿Quién?

Vos, cuando se cayó el guitarrista para abajo. ¿Te acordás?

El Negro... ¿Qué tremendo fue eso! Uuaaaaa... pummm. ¿Ahí voy a tocar ahora?

No, vas a tocar un poquito más al costado. En el Velódromo.

¿Es cerrado?

No, es abierto.

Pero hace frío... Y, ¿cuánto cuesta la entrada? Bueno, mejor no hablemos de esos detalles.

Hablemos entonces de Montevideo.

La primera vez fui con La Pesada del Rock and Roll, que hacían bailes, y yo iba de organista. Me copa Montevideo, me pasaron millones de historias. En la época que estaba terrible era terrible; una vez fuimos todos en cana con los equipos por la letra de una canción... Y bueno, qué sé yo, he tenido novias, me gusta la ciudad, me gustan Los Shakers, me gusta andar, comprar cosas... La vez que más me gustó tocar fue la de la "concha acústica".

Cuando presentaste *Clics modernos*.

Sí, y el otro toque que me acuerdo fue el de La Máquina en el Solís. Ese fue impresionante... Y bueno, ¿qué más? Me gusta la comida, los Mercedes Benz. Ah, me gusta la Coca Cola uruguaya. Te lo digo yo, es la más rica del mundo.

Ya que estamos en esto de los recitales, ¿cómo fue el recital en Bogotá con Mercedes Sosa y Fito Páez hace dos años.

Fue tremendo. Era Fito Páez al principio con una orquesta y qué sé yo, y La Negra... ¿La Negra para qué mierda fue? No me acuerdo. Me encontré con cincuenta mil personas, fue una cosa increíble. Ojo, la Negra tiene mucho que ver, como que entre nosotros dos hay una complicidad, telepatía. Ella es una especie de fi-

gura protectora, piola, madre, tía, novia, qué sé yo. Es muy *say no more* esa complicidad. Una vez me llevó a tocar al Lincoln Center, con ésa le debo una de las mejores noches de mi vida. Es grossa La Negra.



¿Qué te sugiere la expresión "alta fidelidad" además de ser el disco que grabaste con ella?

En una época, alta fidelidad era un Winco, era cuando había discos que decían "estéreo". Yo, por ejemplo, estuve cuando el mundo se hizo estéreo. Porque antes era mono... Y ahora, si decís alta fidelidad, decís hi-fi.

Y se puede decir también low-fi.

Y eso, qué sé yo. Pero realmente está puesto lo de "alta fidelidad" por la fidelidad entre ella, yo y Say No More. Siempre fuimos fieles. ¿Cómo decirte? Como que de acá a un año nos vamos a encontrar en tal lugar, va a pasar esto, y no tenemos que hablar. Y mientras todo el mundo decía que estábamos peleados, nosotros nos mirábamos y nos cagábamos de risa. Tiene que ver con eso. Mirá, Yoko me dijo que no hacía falta confirmarse. ¿Viste que la gente está confirmando todo el tiempo? ¿Y que cada vez tienen menos memoria? La gente se olvida de las cosas que pasaron hace un mes, pero yo me acuerdo de todo. La gente se olvida porque no escucha o porque se acuerda de lo que quiere. Bueno, vamos para adelante.

Vayamos entonces para *El aguante*.

¿Qué querés saber?

Bueno, la crítica no lo trató muy bien. La *Rolling Stone* le puso dos estrellas y media.

Si yo salgo en la tapa de *Rolling Stone*, ¿a quién le importa lo que hay adentro?

Claro, pero...

Okay, okay. Te voy a decir cuál es mi visión. Mi visión es que la gente tiene demasiado ego, los críticos y todos esos. Por eso, mi último disco se va a llamar *Demasiado ego*. Pienso que ellos toman el personaje, qué sé

yo. En realidad *El aguante* es el aguante a *Say no more*. Yo quería provocar que *Say no more* no se consiguiera en ningún lado, pero ahora, después de que había bajado de precio, vale más que *El aguante*. Todo va para atrás, empieza todo de nuevo, nunca para. Es el fucking-constant-concept, que no es concepto-constante-cambiante, sino que siempre es lo mismo. Y el disco, el primero, plantea una historia que aún no está resuelta, que sigue estando viva. Y *El aguante* es el aguante a eso, a la fidelidad...

¿Cómo debe ser la fidelidad para vos?

Te doy una referencia: Mónica. Ella era fan mía desde que tenía 12 años y nos conocimos hace unos cuatro. Y de repente vino con una idea. Todo el proyecto Say No More lo creamos entre los dos. Y era peligroso, porque si yo me volvía loco o abandonaba, qué sé yo... ser responsable de los sueños de uno está bueno, pero ojo. Y esto lo hice con Mónica, con Mercedes, toda gente decente, esa onda. Y hay fidelidad. Es horrible estar con un tipo que está esperando para irse a la casa y mira el reloj todo el tiempo. Yo tengo la suerte de que puse una fabriquita de algo, y eso me parece positivo. La idea es que cualquiera que quiera grabar que grave, y eso de que "La entrada es gratis... la salida vemos", es que también el juego tiene adentro una trampa. Es como estar en un estudio intraterreno, mirando al mar, metido ahí adentro. Y ahí estamos. Me encontré con Marcelo, que es de la primera época, se acabó mi contrato con la Sony, y *Demasiado ego* saldrá para la misma grabadora de Marilyn Manson, eso parece. Y después viene *Cerebrus*, el disco con Pippo.

¿O sea que este año podremos escuchar el viejo proyecto de *Titanes en el Ring* con Pipo Cipolatti?

Es muy loco lo de *Cerebrus*. Lo hicimos a nuestra manera y ahora ya no necesitamos a los Titanes. Empezamos con personajes como Mr Moto, y después con la glosa, pagar y digitar todo. ¿Quién gana el

campeonato de los Titanes? Ese personaje que se llama Cerebrus, que no existe, que es una silla con un cerebro tipo *El ataque*. La lucha la gana el que no lucha, un delirio. En el long play se va a llamar *Cerebrus*. ¿Y quién va a hacer el *Cerebrus*? Marilyn Manson. Buenísima, ¿no? Ya te voy a dar un grupo: Leonor Mansón. Es un gran long play *Manson*. *El aguante*. Está todo ahí.



En ese asunto de la vida privada y pública, al exterior te tanto, ¿no te asustan los medios? ¿O pensás que los manejas?

Hay una cosa que es manejable. Podemos decir que el mensaje es el medio, pero que el medio es el mensaje depende. A veces estás simpáticos y otras veces estás aleatorios. Por ejemplo, cuando vino Madonna, todos los días en la tapa de los diarios, no por mis discografías que me teñí el pelo de cosas así. Como que con la cocina y con Mercedes me tocó nico por *La Nación*. Pero realmente no creo que tenga demasiado poder.

¿Pero no te molestan los ventilen problemas los que tuviste con Andrés Calamaro?

¿Pero quién ventila? El disco es ventilado, lo ventiló él. Yo más, escuchame, decidió hacer un disco que se llama *Alta fidelidad* al tiempo de *Alta fidelidad*. Y estando ahí, todo el tiempo conmigo y con Mónica, todo bien, pero tuvo un clic. Te voy a decir una cosa: yo decía Mónica, Armónica o Filarmónica todo el mundo se ponía. Al fin y al cabo, él es el inventor, pero todo el mundo trabajaba teorías y hablaba. Yo me quise casar con Mónica, tampoco ella conmigo. Fue un mal negocio: ella y la hermana trabajan en la Virgin. Son un business, ¿entendés? Entonces me parece que Andrés se influyó o hubo problemas entre ellos. Y él vino a hacer la promoción del disco en un momento un poco delicado, en



Mónica estaba muy enferma. Y como que no estuvo muy bien. Ahí hubo un crac. Estalló. Yo no entendía cuál era, se pasaba diciendo que yo me acostaba con la mujer de él y cosas por el estilo, que no son ciertas... O sea, a Andrés, básicamente, le gustan los periodistas: llevárselos a la casa, mostrarles cosas, fumar porros y ta ta ta ta ta. No sé, se hizo como un globo.

¿Calamaro te 'robó' a Joe Blaney?

No, él está laburando para Andrés, pero todo bien. Se puede decir que el pibe venía a casa, me mostraba canciones y me gustó. Era amigo de todos los días, incondicional. Mónica le arregló un contrato con Warner por mucha pasta, y como Joe estaba haciendo un estudio en Manhattan, una sucursal de Say No More, entonces necesitaba el dinero y Andrés lo agarró. Pero el mono lo quiso liquidar de una. Empezó a componer y a componer, qué sé yo, ciento treinta mil canciones. El pobre Blaney ya no sabe dónde meterse. Pero siento como que es al pedo lo que pasó, que no tendría que haber pasado.



¿Está mejor Buenos Aires? ¿Nunca pensaste en irte a la mierda?

No. ¿Para qué? ¿Vivir en otro lado? No sé, ¿viste que la gente viaja y a los tres meses vuelve? ¿Adónde vas a ir? Lo veo mucho en La Negra: ella viaja y viaja y viaja... y es un garrón de aquéllos.

¿Cómo ves a la Argentina menemista?

Mirá. Parecería que no hay opción, porque lo demás es peor. Digamos, ¿a quién vas a votar? ¿A Palito Ortega? Del presi todavía no digo el nombre al derecho. Lo conocí recién ahora, en la tapa del año de la *Gente*. Muy loco, ¿lo viste?, están todos los destacados del año y el que estaba arriba del todo soy yo, con una camiseta de Marilyn Manson. Soy el único que mira para cualquier lado.

Y como que tuvimos un encuentro. ¿Sabés lo que me dijo? Vi al presi, de una... "¡Carlitos!"... "¡Charly!"... "Te estuve escuchando todo el día", le dije, y él, "Está bien, no me echas la culpa de todo". Tiene carisma, porque estaban los otros, ¿viste? Y realmente, no sé, algo tiene. No sabría qué decirte, porque no sé de política. Lo que sí veo es que al policía de la esquina, Cardozo, le sacaron el revólver. Parece que no pasa nada, pero fue acá, en la esquina de Coronel Díaz y Santa Fe... Y los pobres son cada vez más pobres, o algo así, y cada vez hay más restaurantes. No hay guita, no hay guita, pero salgo a la calle y hay un megashopping donde te venden dos hortalizas y el lugar es gigante. No sé, realmente no entiendo nada. Ahora, si él me invitara a cenar iría. Bueno, me dijo qué es lo que quería comer y le dije "asado"... Y en Uruguay, ¿quién está de presidente?

Sanguinetti.

¿El Cejas?

Sí.

¿Todavía está?

Volvió... Vuelve.

Yo toqué para ése, en la lleca... Lo conocí y todo. Fuimos a un hotel, estaba Cejas, nos recibió, fue lindo.



¿Qué es el rock and roll para vos?

Seis cosas hay en la vida: salud, dinero y amor; sexo, droga y rock and roll. Eso es un chiste, pero yo toco las seis, más o menos. ¿El rock and roll qué es? Es cuatro por cuatro, tierra, es el máximo atrevimiento, qué sé yo. Ser estrella de rock es lo máximo que hay, y el que se queje es un pelotudo. Te pagan por romper todo, es así. Es también una música que a mí me cambió. Yo tocaba clásica, y a los Beatles los tuve ahí, justo ahí. Entonces, entre ser monaguillo, tocar quinientas notas, y ver a cuatro tipo que cantaban sus propias canciones y tocaban instrumentos... ¿Qué era eso? Que la juventud existía. El concepto mismo de ser joven, porque antes se vestían como los viejos,

igual, y bueno, es eso, y viene del blues y también de Marilyn Manson. ¿Te das cuenta? Y es muy difícil tocarlo: rock and roll cuadrado, yo, hasta los treinta años, no tenía ritmo...

¿Y cuándo agarraste ese ritmo que buscabas?

Conocí a una brasileña...

¿A Zoca?

Ahí está, porque nosotros no tenemos negros en Argentina. Acá la gente canta bien, buena música, pero el ritmo no es una cosa como allá: traca traca traca. Horas. Acá se tiende a estirar, y siempre que te estás gozando la cambiás.

Pero hay buenos rockeros, desde los sesenta.

Ni hablar. Los Shakers, Almendra, Los Gatos, Manal, acá hay mucha cultura de eso. Los pibes de barrio son rockeros. Pero MTV no miro desde hace cinco años, desde que corté el cable. Un día me dio tanto asco que la corté.

¿No te interesa el mercado latino, el rock de la MTV?

Sí, pero siempre hablan de abrir el mercado. Yo quiero ir al mercado cuando esté abierto. Que lo abra otro. Marcelo estuvo en México mucho tiempo, y México tiene lo suyo, pero es como que recién empieza. Puedo ir, pero no quiero acostumbrarme a todo eso de conferencias de prensa, promoción, recitales. Si me conocen, bien... es que no pretendo abarcar más de lo que... prefiero tener diez fans y no cincuenta mil y ser como todo el mundo. Mirá, dejé de hacer discos, el año pasado no toqué, y soy más famoso que nunca. ¿Show? ¿Qué sé yo? Tiene esas cosas. Y para mí, de todo lo que hay ahora, si yo ayudé a eso, reniego, no tengo nada que ver. No digo con todo el mundo ni nada, pero esa onda de protesta de no sé qué coño, Che Guevara con qué sé yo. Mirá, buenos, buenos, vi a Maldita Vecindad en México y los quise producir, pero después, no sé, por suerte dejé de mirar televisión. Es bueno.



Una vez te teñiste el pelo de rubio en homenaje a Kurt

Cobain y acostumbrar a Marilyn Manson las dos figuras, para volver al rock de los 90?

¿Sabés que hay pe... que tienen la habitación... pelada con Xuxa, Marilyn... son y yo?... Pero Xuxa... rece la más perversa de... Mirá, escuché a Nirvan... pasé nunca del tercer tem... me dio vuelta la cabeza... vi esa tapa con un dólar y... que se tira al agua. Ade... llamaba 'Huele como e... joven'. Y Manson, por... del tipo de convertir un... de rock en una monstru... en una cosa de cagarse de... de todo. Y bueno, lo hac... bien, se destaca de todo.

¿Considerás que la 'tupud' es fundamental para tacarse en el rock actual?

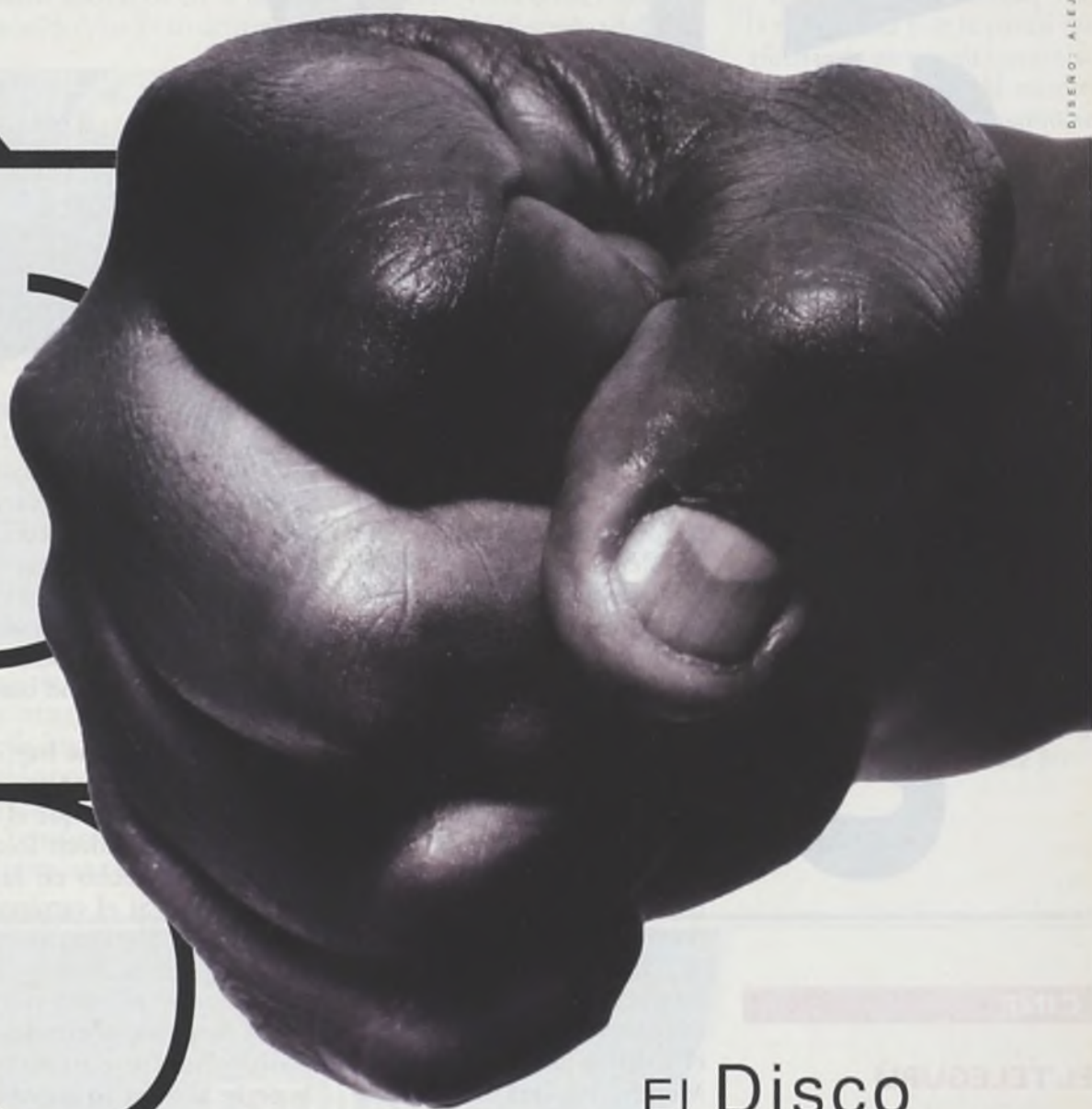
Sí, pero no sólo con ac... Hay que tenerla, y hay q... ner también unas bolas... tes, ser muy marciano y... americano. Y el tipo este... que se infiltró en los cos... de la permisividad y lucr... eso, con sus propios en... gos. Es un tipo raro, muy... muy buen actor, me... todo eso. No me gusta... cialmente su música, s... compré la remera.

¿Escuchaste 'Beat people', por ejemplo?

No, lo vi tocar per... puedo distinguir un tem... otro. Y cuando lo quer... cuchar siempre pasaba... explotaba el tocadiscos, q... yo. Me da miedo, porque... lo tomé muy en serio. El... es muy *say no more* tam... al estilo de grabar y pu... cualquiera, y se caga a... de la bandera de Estados... dos... Pero la del brazalete...avía no la hizo.

En el Río de la Plata, ¿qué cosa ves muy *say no more*?

Y... el río mismo. H... poco chocaron dos barcos... troleros y tiraron dos mil... nes de barriles de petróleo... el río. Y el río aguanta. Allá...avía se pueden bañar, pero... ni agua hay. Acá quieren gan... le terreno al río, no sé qué... ren. En cualquier momento... unen Uruguay y Argentina... mos a ir hasta allá.



El Disco
más negro de
Rada
Única Función
21 de Abril
21:30 hs
Cine Teatro
Plaza

TARJETA
SHOPPING
presenta:

[Precios Populares] Financia Tarjeta Shopping
(Entradas anticipadas en
Palacio de la Música)
y en boletería

uspician:



Posdata:



BUQUEBUS



es un lanzamiento:



CRÍTICA

CINE

EL TELEGURÚ

Ganga directa

Las relaciones entre la televisión y la realidad aparecen como temas recurrentes dentro de la reciente filmografía estadounidense. Quizá por estar percibiendo un mundo tecnológico no tan amistoso como el que prometieran los Supersónicos, la industria del cine de ese país ha comenzado a dirigir su mira sobre ese asunto, a veces en forma luminosa (*The Truman Show*), a veces claustrofóbica (*Enemy of the state*) o bajo la mueca sardónica de la parodia (*The game*).

Aunque carezca por completo del vuelo visual y narrativo de los filmes mencionados (tampoco se lo propone), *El telegurú* (Holy Man) se encuentra en unas coordenadas



no muy lejanas a esos filmes, al menos no tanto como podría hacer suponer la presencia frívola y siempre sonriente de Eddy Murphy. El problema es entonces cómo el filme se para en ese lugar. Jeff Goldblum es Ricky Hayman, ejecutivo de un espantoso canal televisivo de venta directa. Kelly Preston es Kate Newell, una joven experta contratada para elevar las escasas ventas del canal. Mientras cruzan juntos un largo puente, el coche de Ricky sufre un pinchazo y deben detenerse para cambiar la rueda. Mientras esto ocurre un hombre vestido de larga túnica blanca se les acerca. Es G., el místico interpretado por Murphy. Por una vez, Murphy aparece contenido, sin hacer uso de las morisquetas y las impostaciones de voz (para eso ahora está Chris Tucker) que lo han caracterizado en los últimos veinte filmes. Esto no necesariamente habla bien de *El telegurú*, ya que su falta de gestos y la simplicidad de sus diálogos podría ser entendida como un rol poco trabajado por el director. Pese a ser una comedia obviamente mainstream, de esas en las que Murphy se especializa, de las que Goldblum hace cada vez que precisa plata, *El telegurú* cumple a medias con su cometido, obviamente sin agregar nada a la comedia hollywoodense. Eddy Murphy interpreta entonces a un hombre santo, realmente santo, que no hace trampas ni dobles sentidos. Si bien por un lado

esto subexplora el histrionismo de Murphy, a la vez traslada la responsabilidad a Goldblum, quien, para variar, hace las cosas con corrección. Todo lo demás: el romance, la rubia, el jefe, el malo y los ayudantes son modelos de pobreza, parte del archiconocido esquema que Hollywood usa en el 95% de sus filmes.

Supongamos que hay dos caminos para criticar una película: a) criticar lo que el filme propone o b) decir lo que uno hubiera hecho en lugar del director. Si el camino es a), entonces *El telegurú es una comedia por momentos eficiente que logra hacer reír y a la vez despertar sentimientos políticamente correctos y buenos*. Si es b), lo mejor hubiera sido prolongar lo más posible los escasos momentos hilarantes (el increíble contrapunto que sostienen Goldblum y Cryer con motivo de una llamada telefónica, por ejemplo) y reducir al mínimo

las pesadas escenas religiosas, plagadas de no más de tres discursos sobre la naturaleza humana.

Si sus pretensiones son muy altas, 5 en una escala de 10, por ejemplo, *El telegurú* funciona como entretenimiento simple y poco ambicioso que arroja un par de ideas sobre las relaciones entre los medios y las personas. Sus pretensiones se ubican en cualquier punto por debajo de ese 5, piénselo dos veces.

Fernando Santullo

EL TELEGURÚ - Director: Stephen Herek - Protagonistas: Eddy Murphy, Jeff Goldblum, Kelly Preston.

TODAVÍA SÉ LO QUE HICIERON...

Sé lo que van a hacer el verano que viene

Una conocida frase dice que segundas partes nunca fueron buenas, frase que podría ser rebatida por los ejemplos notables de películas que no desmerecieron a su antecesora. Pero un auténtico milagro sería una segunda parte apreciable de una película mediocre como *Sé lo que hicieron el verano pasado*. Sin embargo, en esta ocasión las posibilidades de mejorar o mejorar la película original serían mayores, ya que es difícil lograr una segunda parte digna de, digamos, *El telegurú*.

Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) Estación Central (drama) c/ Fernanda Montenegro	6 371	10
2) La vida es bella (drama) dir. Roberto Benigni	4 474	12
3) Todavía sé lo que hicieron el verano pasado (terror) c/ Jennifer Love Hewitt	4 235	7
4) Shakespeare apasionado (comedia) c/ Gwyneth Paltrow	3 741	3
5) La delgada línea roja (bélica) dir. Terrence Malick	2 068	6

(Entradas vendidas en Montevideo entre los días 8 y 14 de marzo. Fuente: Entel)

porque ésta era una perfecta y redonda, pero algo mejor que *Sé lo que el verano pasado* no para una gran proeza. Pero sí es algo que los reses de *Todavía sé lo que el verano pasado* ni intentaron. Habían lounas recaudaciones que era una versión sin ada gracia y más col de los hallazgos de y habían dejado con personaje interpretado atractiva Jennifer Love i, así que decidieron un par de personajes ente interesantes más, al malhechor del garo preocuparse por ha da parecido a una his- Mal no les fue, ya que a *Sé lo que hicieron el ve- pasado* fue un éxito de o, lo cual da para pen- el nivel de exigencia del público hacia las as de terror, suspenso o quieran decirle. *Todavía sé lo que hicieron el pasado* es una película libre que puede compe- gual a igual con las peo- la saga de *Martes 13*,

con la desventaja adicional de que al menos en esta saga los autores se preocupaban por ofrecer un par de asesinatos creativos. Esta no, lo único que ofrece es un par de sustos baratos apoyados en la banda de sonido y una estructura tan



primitiva y previsible que no hay ninguna escena que no pueda imaginarse quince minutos antes de que ocurra. Se llega al ridículo de hacer que un personaje secundario se meta en una piscina de noche

y nade hasta la otra punta silenciosamente sólo para hacer un falso clímax asustando a una pareja que aprieta tranquilamente. El villano de turno, el hombre del garfio, es un pobre remedo del Michael Myers de *Halloween* o del aburridor e incesante Jason, pero sin el menor carisma terrorífico. Carisma que sí tiene (y en el que se basa el éxito de la película) la protagonista Jennifer Love Hewitt, quien, además de ser una belleza, es más expresiva de lo que podría creerse, a lo que los zóquetes que le hacen de decorado alrededor colaboran bastante.

Quien suscribe esta nota es un completo fan del buen cine de terror, inclusive del malo, pero *Todavía sé lo que hicieron el verano pasado* no es una película de terror. Es apenas un producto atorrante concebido para explotar las curvas de su sensual y joven protagonista, y mostrar algunos asesinatos con un gancho para que los espectadores no se sientan unos miserables mirones. Pero como si esto fuera poco, los pocos rasgos de personalidad

que los guionistas introdujeron en los personajes dan cuenta de una imagen por lo menos detestable de los modelos jóvenes actuales. Todos los personajes son deportivos y bien parecidos, desprecian la marihuana y se la pasan reafirmando en voz alta su amistad y su vitalidad. Al mismo tiempo desprecian a cualquier persona que se les cruce y que no sea tan atractiva como ellos, se aconsejan mutuamente acerca de cómo dejar parejas que no están permanentemente a disposición de la 'diversión', viven hablando sobre el sexo pero no lo practican y tienen un gusto musical espantoso. Difícil identificarse con ellos y no con el tipo del gancho que quiere matarlos de formas horripilantes.

Gonzalo Curbelo

TODAVÍA SÉ LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO - Director: Danny Cannon - Elenco: Jennifer Love Hewitt y Freddie Prince Jr.



**Desde 1938
Los más amplios
y mejor equipados
de todo el país.**

- * Grabación digital y analógica.
- * Mezcla automatizada.
- * Masterización.
- * Grabación de discos compactos.
- * Duplicación de cassettes.



Por informes y reserva de horas: Tel.: 901 26 70 - 902 53 88 Fax 902 52 72
Internet: www.sondor.com E-mail: sondor@sondor.com Río Branco 1530 Montevideo Uruguay

Jessica Lange, la fea

Dentro del rastreo de textos literariamente consagrados y que justifiquen una reconstrucción de época, era lógico que Hollywood llegara al nombre de Honoré de Balzac, escritor tan prolífico que en el caso de que *La prima Bette* se hubiese convertido en un éxito de público hubiéramos tenido un aluvión de adaptaciones cinematográficas de su obra. No fue así, lo cual no es del todo justo teniendo en cuenta la excesiva atención que mereció recientemente la sosa reconstrucción de *Los miserables* de Víctor Hugo. En nuestro medio *La prima Bette* llegó a estrenarse en cine, pero de forma tan sutil que prácticamente nadie se dio cuenta.

La prima Bette es uno de los más interesantes textos de Balzac y cuenta una historia de traiciones y manejos mefistofélicos de las políticas emocionales. Una historia de venganzas en el París de los años previos a la Revolución de 1848, en las que una serie de romances no correspondidos van acompañando la progresiva degradación económica de una acaudalada familia burguesa. Como todas las películas basadas en novelas clásicas decimonónicas, *La prima Bette* se apoya principalmente en la reconstrucción histórica y en las actuaciones de sus protagonistas. La reconstrucción del París de aquellos días es correcta y sobria en relación con los millonarios gastos que suelen acompañar a este tipo de



producciones y el nivel de las actuaciones es de bueno para arriba, especialmente en el caso del siempre notable Bob Hoskins, que en un papel secundario se las arregla para robarse la película. El resto acompaña bien y se destaca una Elisabeth Shue que

va tras los pasos de Sharon Stone para convertirse en el objeto sexual por excelencia del cine norteamericano actual.

Sin embargo la película tiene un error de *casting* imperdonable y es el de haber elegido a Jessica Lange para el papel principal. No es que actúe mal, al contrario, pero ¿a quién se le puede ocurrir elegir a una de las mujeres más hermosas de Hollywood para el rol de una mujer que no consigue resultarle atractiva a nadie y que urde planes para vengarse de las mujeres que le roban a sus enamorados en virtud de su mayor belleza física? Lange hace lo que puede para encarnar a esta mujer frustrada y relegada, pero aun vestida de solterona y sin maquillaje sigue siendo una bomba de sensualidad que vuelve inverosímil la historia. En qué estarían pensando los que la eligieron, sólo Dios sabe. **PD**

Gonzalo Curbelo

LA PRIMA BETTE (Cousin Bette) - Director: Des McAnuff - Elenco: Jessica Lange, Elisabeth Shue y Bob Hoskins - Distribuye Halven.

PALMETTO - Con Woody Harrelson y Elisabeth Shue - Distribuye Censa.

Un *thriller* sensual en el que una mujer y su hermana planean el autosequestro de la primera para extorsionar a su millonario marido. Para esto eligen como ayuda a un periodista que acaba de llegar al pueblo y que se verá involucrado en una difícil situación al ser encargado de investigar el mismo caso que él provocó.

SUEÑOS PELIGROSOS (The Crude Oasis) - rigida por Alex Graves - Distribuye RBS.

Debut cinematográfico del director Alex Graves, que consiguió el beneplácito de la crítica con esta historia sobre una joven que vive obsesionada por unas angustiosas pesadillas. Su vida experimentará un cambio radical cuando conozca al misterioso protagonista de estas pesadillas y las fronteras entre sueño y realidad se hagan borrosas.

UNA MUJER FUERTE (A Price Above Reason) - Con Renée Zellweger - Distribuye Censa.

Drama sobre una mujer casada con un ortodoxo religioso que decide hacer un cambio en su vida, buscando trabajo fuera de casa. Esto la llevará a enfrentarse con su familia y a probar sus propios límites.

Buscados

- 1) **Loco por Mary** (Comedia) ★★★ c/ Cameron Díaz (Halven)
- 2) **Arma mortal 4** ★★ (Acción) c/ Mel Gibson (Ronlay)
- 3) **Ojos de serpiente** ★★★★★ (Acción) dir. Brian de Palma (Halven)
- 4) **Vidas sin reglas** ★★★ (Comedia) c/ Ewan McGregor (Halven)
- 5) **Medianoche en el jardín del bien y del mal** ★★★ (Pol.) dir. Clint Eastwood (Ronlay)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 82)

¡LLEGÓ! MAGIC El Encuentro

El juego de cartas coleccionables más apasionante del mundo ya está en Uruguay.

Armá tu mazo. Te va a encantar.

Representantes exclusivos:



AMEXI PUBLICACIONES
Ciudadela 1421,
Montevideo
Tel. 902 41 17



Las mujeres

Diferencia de las tres mujeres de la película de Robert Altman que son casi inadvertidas y se evaporan en mitad del desierto, estas tres mujeres son acaso quienes tengan más peso específico en el mercado-cultural-musical-femenino-actual ligado al rock & pop. Grammy y innumerables tapas de revistas, discos vendidos, son algunos de los elementos que tienen en común. Los nombres suelen no engañar: aquí tenemos tres cosas encima de la mesa: una joya, un cuervo (ante y asesino) y una adaptación boca al nombre Janis.

UNO. Hace cuatro años, Jewel era una muchacha de 19 que editó un disco llamado *Pieces of you*, el cual —en un principio— pasó sin pena ni gloria. El material incluido era mayormente bueno, pero eso —se sabe— es garantía. Por esos años misteriosos (al vez otros),



cuatro años más tarde de editado, el disco fue redescubierto con un tema que se puso en todas las radios ('I was meant for you'). Se convirtió en uno de los más vendidos de la temporada y la chica cumplió una promesa que, junto a Jakob Dylan, copó todas las revistas musicales a las cuales dedicaban extensos artículos a los dos nuevos descubrimientos de los descubridores de turno. Parte de buenas canciones, ella tenía los elementos como para crear una historia mitológica: hija de padres fantasmas, a medio camino entre el hipnotismo y la fe mormona, fue criada en una cabaña de troncos en Alaska que carecía de electricidad y cualquier obsequio a la civilización moderna. Poco tiempo que los pechos comenzaron a alzarle la camisa se independientemente (incentivada por su madre Nedra) y a vivir en una camioneta Volkswagen que la ayudaba a vivir en todas partes y en ninguna. De esa camioneta y de los viajes que hacía por toda Norteamérica salieron la mayoría de las canciones de aquel *Pieces of you* que al principio no y después sí.

Con un montón de tiempo, dinero,

muchas esperanzas puestas en ella y la producción de Patrick Leonard (uno de los productores de Madonna, entre otros artistas) saca ahora *Spirit*. Todos los factores mencionados no siempre corren a favor y un segundo disco suele ser una prueba decisiva para cualquier artista, pero Jewel aprueba generosamente y con nota. Es la que más se aproxima al estilo de cantautora creado por Joni Mitchell y paga tributo a ella en cada uno de los temas, con suerte diversa pero siempre por encima de la línea de flotación. Hilando fino, podría decirse que a veces falla en la concepción de canción/diario de viaje ejemplificado magistralmente por Mitchell en 'California' o 'In France they kiss on mainstreet' en su momento. Jewel, siguiendo la idea, no pasa de sobrevolar superficialmente en 'Barcelona', que sólo le sirve para dar nombre al tema, pero no llega a la ligazón conceptual entre lo narrado y la ciudad en cuestión, desaprovechando el recurso tan hábilmente ejercitado por la maestra. Es tal vez el punto más vulnerable de un material generoso en calidad y calidez, donde se ingenia para convertir cada track en una flor diferente.

En 'Fat boy', un tema dedicado a un vecino que se suicidó en su casa a los 19 años por temor a no ser querido, Jewel imita la vocalización y el fraseo de Rickie Lee Jones a tal punto que se convierte en tributo. Pero nada de lo dicho conspira para que, con voz propia, cree uno de los discos más sólidos salidos con disfraz de evanescencia.

DOS. Hace mucho tiempo, Sheryl Crow hacía los coros en las actuaciones de Michael Jackson. Tiempo después lanzó el megaéxito 'All I wanna do', incluido en su primer disco *Tuesday night* producido por Bill Bottrell y el cantante David Baerwald.

Para espantar las malas lenguas, siempre ávidas, que ya habían comenzado a hablar, Crow compone, arregla y produce íntegramente su segundo disco, al que titula *Sheryl Crow*, no solamente como un ejercicio de afirmación del



ego, sino para dejar en claro que la bonita mujer no era un invento de nadie más que de ella misma. Y que el invento, aparte de hablar por sí solo, tenía una fuerte personalidad y peleaba con quien se le pusiera adelante. Otro tanto sucede con este enérgico *The globe sessions*, generoso en desavenencias amorosas prendidas a melodías apoyadas sobre marcados riffs de guitarra. Las heridas no curadas y las esperanzas marchitas no le impiden, sin embargo, exorcizar a los fantasmas y bailar y bailar.

Su voz nasal es la de un cuervo que dice nunca más y ni él mismo se lo cree. Pero Sheryl vuelve a creer y hasta se permite cantar 'Mississippi', un tema inédito de Bob Dylan.

TRES. Cuatro años atrás Alanis Morissette editaba su primer disco a nivel masivo (hubo un par de realizaciones pequeñas anteriores que pasaron inadvertidas) y al poco tiempo todo el mundo tarareaba 'Ironie', el temario de presentación que refrescaba abruptamente la casa. El disco, producido por Glen Ballard, fue de los mejores salidos ese año y cada canción que figuraba en él tenía su interés. Alanis se tomó su tiempo para editar el siguiente trabajo y ahora reaparece, caminando desnuda por la calle y agradeciendo a cuanta molécula haya que agradecer, en un acto de reconciliación y compasión con el mundo y con ella misma. Durante más de setenta minutos, elabora un disco formado por muchas capas musicales superpuestas donde sobresalen ejemplos de estupendas canciones como 'Unsent': una colección de cinco cartas a diferentes amantes, las cuales —si usted quiere saber— nunca envió.

Fidel Slavo

SPIRIT - Jewel - CD Atlantic 82950.

THE GLOBE SESSIONS - Sheryl Crow - CDAM Records 540 974.

SUPPOSED FORMER INFATUATION JUNKIE - Alanis Morissette - CD Maverick/Reprise.

Música Después de su visita por el Plaza, **João Gilberto** compartió escenario con **Caetano Veloso** haciendo juntos tres conciertos en el Rex de Buenos Aires, celebrando de manera muy especial los 40 años de la Bossa Nova. Fue la primera vez que los dos músicos más importantes de Brasil se reúnen para tocar juntos, deslumbrando al público con la belleza de sus composiciones. "Cuando le pregunté si le gustaría venir a Buenos Aires no me dejó terminar y dijo: '¡Adoro Buenos Aires!', recordó Gilberto durante el primero de los shows, realizado el viernes pasado. Como era de esperar, Caetano y

João renovaron su amor por Bahía, la ciudad que acunó sus talentos, dedicando casi la totalidad del repertorio a canciones inspiradas en ese pueblo.

Cine *Eyes Wide Shut*, la obra póstuma de **Stanley Kubrick**, podría ser la candidata a inaugurar el próximo Festival de Venecia si llegan a buen puerto las negociaciones que se mantienen entre el estudio Warner y los organizadores del certamen italiano. El único inconveniente es que Venecia se realizará en el mes de setiembre, lo que obligaría a cambiar el estreno en salas estadounidenses

GRANDINETTI INTERPRETA A FANGIO

Se está rodando en La Habana una película que revive el secuestro del legendario automovilista argentino Juan Manuel Fangio por parte del Movimiento 26 de Julio, grupo que era liderado por el actual presidente cubano Fidel Castro. *Operación Fangio*, dirigida por el argentino Alberto Lecchi, es para el director "una historia muy sustanciosa que habla de la amistad y los afectos". El actor encargado de interpretar a Fangio es el también argentino Darío Grandinetti.



previsto para junio próximo. El director del festival, **Alberto Barbera**, quiere transformar la noche inaugural en un homenaje a Kubrick, al que describió como "uno de los grandes maestros del cine contemporáneo".

los **D-Generation**, veterana banda punk. El reencuentro de Visconti y Bowie se dio de tal manera que coincidieron en la grabación del tema de la película de los Rugrats.

Música Dentro de un par de semanas, **David Bowie** comenzará la grabación de su nuevo álbum con la producción de **Tony Visconti**, quien ya había trabajado con el duque blanco en el disco *Low*, donde estaba incluido el tema 'The Man Who Sold the World'. Uno de los más recientes trabajos de Visconti fue el último álbum de

Cine Las actrices españolas **Cecilia Roth**, **Marisa Paredes**, **Penélope Cruz** y **Rosa María Sardà** protagonizan la nueva película del director manchego **Pedro Almodóvar** titulada *Sobre mi madre*. La película se estrenará internacionalmente el próximo Festival de Cannes, aunque fuera de concurso por el deseo expreso del director. Él me gusta competir: que la

HOMENAJE ON-LINE A MARLEY

La irlandesa **Sinead O'Connor**, junto a **Thomas Dolby**, **Matt Black** y **Jonathan More** agregaron un capítulo más que interesante en la historia de las grabaciones. Los cuatro artistas produjeron lo que se considera el primer single grabado en vivo a través de Internet, en cuatro continentes distintos al mismo tiempo. El proyecto, transmitido en vivo en el programa *Tomorrow's World* de la cadena estatal de televisión inglesa, fue concebido con fines benéficos y el tema elegido fue un cover de **Bob Marley**, 'Them Belly Full (But We Hungry)'.



Rufus Wainwright, un joven que viene del pasado



Si la madre de **Billy Joel** se hubiera casado con el padre de **Randy Newman**, **Rufus Wainwright** sería el hijo que hubieran tenido. A pesar de todo, este Rufus se las arregla bastante bien como para no necesitar más parientes de los que tiene. Parece que desde que tenía 13 años estuvo acompañando en las giras por Canadá y Estados Unidos a su madre, tía y hermana, las **McGarrigle Sisters**. A los 14 ganó un **Genie**, el equivalente a un **Oscar** en Canadá, a mejor canción en una película. Y ahora, este pianista, guitarrista, compositor y cantante de 22 años deslumbra con su álbum debut titulado simplemente *Rufus Wainwright*.

Muchas veces los niños prodigios, especialmente en el mundo del pop, desaparecen sin dejar rastros, pero éste no parece ser el caso. Basta escuchar la primera canción del disco, 'Foolish Love', para darnos cuenta de que estamos hablando de alguien que tiene consistencia. Después de una introducción de piano y voz, parecida al **Tom Waits** de 'Closing Time', se va transformando en una canción en el mejor estilo Broadway con violines, batería, bajo y una melodía poderosa. Todo el disco tiene un ligero aire a musical de otros tiempos, por lo que no cuesta esfuerzo imaginarse bailando haciendo coreografías bajo la lluvia o parejas enamoradas paseando por el parque. Las baladas románticas son muy refinadas, y el tono de voz muy particular de Rufus sabe transmitir con toda la fuerza el pathos que las canciones necesitan.

Hay un par de ocasiones que un buen programador radial no

tendría que dejar escapar, y en particular la canción 'April fools', con una melodía brit-pop, arreglos estilo beatles y un estribillo imposible de olvidar. Un verdadero hit. 'Damned ladies' es otro episodio que sería imperdonable pasar por alto: parece una canción de **Kurt Weill** arreglada por **Tom Waits** y cantada por **Morrissey**. En ella se escucha de todo: desde un piano de cabaret desafinado a unos trombones; desde un acordeón lamentándose hasta unos platillos muy agudos enchascando todo. Un verdadero espectáculo. No es tampoco casualidad que en este disco hayan participado músicos excepcionales como **Keltner**, baterista que grababa con **Costello** y **Bacharach**, **Suzanne Vega** y **Mitchell From**, para nombrar solamente los más importantes. Todo hace pensar que el canadiense **Rufus Wainwright** que empezó con el paso justo su carrera, construyendo un canon muy parejo, maduro y disfrutable. La mayoría de los temas superan los cinco minutos de duración, y hasta hay uno que llega a siete, pero las melodías, los arreglos y las composiciones hacen que en ningún momento sea posible aburrirse.

Volviendo al comienzo, es probable encontrar muchas canciones que hagan recordar los mejores momentos de **Billy Joel** o de **Randy Newman**, pero siempre mantienen una extraña personalidad. Aconsejable para los días de lluvia, las tardes ventosas, las cenas románticas, las noches melancólicas, los domingos de invierno, los desayunos en la cama y, naturalmente, la hora del cóctel. Con la sensibilidad de otras épocas y el sonido de éstas, **Rufus Wainwright** se da a conocer con un gran disco.

Maximiliano Angeli

a de una suponga la
nación de las otras, que la
sea que siempre alguien
que ganar", dijo. Otros
ores que presentarán sus
películas en Cannes son
rmusch, Jane Campion,
hi Kitano, Nikita
alkov y Raúl Ruiz.

Atro El tradicional festival
del Mundo se celebrará del
junio al 4 de julio próximos
lin con la participación de
añías teatrales de España y
ca Latina, entre otros
El Instituto Internacional
atro (ITI), organizador del
il, anunció la lista de las
grupos y directores que
onfirmado su asistencia. De
itina, se presentarán obras
cardo Bartís, Federico
Rubén Szuchmacher y
ana Obersztern. En
ducción entre Colombia y
ia, se presentará *Oráculos*, de
ue Vargas. También, Ong
Sen (Singapur/Japón),
rd Foreman (Estados
os), Mustafá Avkirán y
than Mungan (Turquía).

Justicia La policía danesa
ó a dos sospechosos de estar
cados en el robo hace seis
nas de un cuadro de
brandt valorado en unos 15
nes de dólares. El pasado 29
ero, dos hombres redujeron
guardia de seguridad en una
a privada de arte de Nivaa,

LEMICA EN RNO A GOETHE



La apertura del sarcófago
contenía los restos morta-
del literato y pensador ale-
in Johann Wolfgang von
ethe en 1970, en la desapa-
ada Alemania Oriental, conti-
a casi treinta años después
nerando críticas debido al
creto mantenido por las au-
idades alemanas. Finalmen-
el acta de apertura del ataúd
os trabajos llevados a cabo
ra conservar los restos serán
puestos al público en el Mu-
o Nacional Goethe de Weimar
partir de esta semana.

a unos 20 kilómetros al norte de
Copenhague, y robaron el *Retrato
de una dama* de Rembrandt, una
obra certificada como genuina
del maestro holandés y fechada
en 1632.

Música El líder de
Metallica, James Hetfield,
anunció el jueves pasado que él y
sus compañeros de grupo están
escribiendo una serie de
canciones especiales para los
conciertos a realizarse los
próximos 21 y 22 de abril en el
Berkeley Community Theater de
la ciudad de San Francisco junto
a la Orquesta Sinfónica de esa
ciudad. "Estamos ansiosos por
ver cómo las dos músicas se unen
para crear algo nuevo", dijo
Hetfield. Metallica planea tocar
en la versión estadounidense de
Woodstock 99, que se realizará
del 23 al 25 de julio en la región
norte de Nueva York, además de
participar en el segmento
europeo del concierto, que
tendrá lugar en Austria en
agosto. Ambos shows forman
parte de una edición especial de
Woodstock que conmemora el
trigésimo aniversario del festival
original, realizado en Bethel
(Nueva York).

Cine Brad Pitt, Edward
Norton y Helena Bonham-
Carter acaban de finalizar *Fight
Club* bajo las órdenes del director
David Fincher, una película que
retrata de forma violenta el
mundo caótico en el que viven
dos jóvenes que participan en
combates clandestinos de boxeo.
Asimismo, los tres protagonistas
entran en un triángulo amoroso
de difícil solución. El director de
The Game ha vuelto a elegir
como protagonista a Brad Pitt,
con quien ya había trabajado
anteriormente en el rodaje de
Seven, tiempo en el que Brad
conoció a **Gwyneth Paltrow**.

Música El músico británico
Elton John volvió a trabajar en
colaboración con **Tim Rice**, en
lo que será una nueva aventura
musical después del éxito de *El
Rey León*. Los compositores
recuperaron el texto de *Aída*, que
inspiró a **Verdi** su famosa ópera, y
lo llenarán de reggae, rock, baladas
y gospel para una audiencia actual.
El proyecto parte en dos
direcciones: un musical que se
estrenará en Broadway y un disco
interpretado por un abanico de
artistas, incluido el propio Elton
John, que sale a la venta la semana
próxima.

CEREMONIA DE LA FAMA

El show de los dinosaurios

El ex beatle **Paul McCartney**, **Bruce Springsteen**, **Billy Joel**, **George Martin** y **Dusty Springfield** tienen algo en común: ingresaron este año al Salón de la Fama del Rock. La iniciación se llevó a cabo con un recital casi privado en los salones del Waldorf Astoria de Nueva York, realizado el pasado 15 de marzo.

Paul & Neil. El músico británico **Paul McCartney** recibió de manos de **Neil Young** su ingreso al Salón de la Fama del Rock en la ceremonia llevada a cabo en el famoso hotel Waldorf Astoria. Tanto Young como McCartney son sobrevivientes de una generación que comenzara a brillar en el mundo del rock en la década del sesenta.



Bruce. El jefe, **Bruce Springsteen**, salta mientras interpreta el tema '10th Avenue Freeze out' junto a su legendaria E-Street Band. Springsteen fue otra de las grandes figuras que ingresaron en esa misma ceremonia al Salón de la Fama.

Ray & Billy. El cantante **Billy Joel** abraza al legendario pianista **Ray Charles**, quien fue su padrino para ingresar al Salón de la Fama. Joel participó del show interpretando una canción a dúo con **Elton John**.



George. Para algunos el quinto Beatle, el productor **George Martin** también tuvo un emotivo ingreso al Salón de la Fama. Martin realizó hace muy poco tiempo un excelente disco solista, que fue según sus palabras una suerte de despedida del mundo musical.

Melissa. La cantante **Melissa Ethridge** fue especialmente invitada para interpretar 'Son of a Preacher Man', uno de los tantos clásicos firmados por **Dusty Springfield**, quien ingresara póstumamente al Salón en la ceremonia del pasado lunes 15 de marzo.



calvin y hobbes



P A S A T I E M P O



HORIZONTALES

- Preposición: causa.
- Íntegro, probo.
- De cierto pueblo bantú.
- Que tiene figura de ojiva.
- Recipientes de diversas formas y materiales que sirven para el uso doméstico.
- Advertías.
- Comarca regida por un emir.
- Sin punta.
- Insulso.
- Iniciales del cantante lírico Caruso.
- (Sofía) Famosa actriz italiana.
- Que obtiene placer mediante el sufrimiento ajeno.
- Removi la tierra con el arado.
- Equipo de fútbol italiano.
- Cordillera entre Europa y Asia.
- Embrolio.
- Oval.
- Trabajar con zapa.
- Abreviatura de "ejemplo".
- Desgastes con los dientes.
- Dueños.
- Ablativo de la segunda persona.
- Solucioné.
- Magistrado de la época virreinal en el Río de la Plata.
- Libren de un peligro o riesgo.
- Repercusión de un sonido al chocar contra una superficie dura (pl.).
- Estoy de más.
- Artículo (pl.).

VERTICALES

- Parte inferior del vientre.
- Fra De Rusia (fem.).
- Tuve algún trato persona.
- Planta liliácea de bulbos.
- Unidad básica de información.
- no.
- Del trabajo.
- Jugo.
- Pasa gua por una cosa.
- Segunda cor (pl.).
- Canción y danza centroar (pl.).
- Hastio, aburrimiento.
- Ti norífico inglés.
- Alero del tejado.
- tería del cuajar de las terneras.
- De Siam.
- Las que tienen c Relative a la arteria principal del humano.
- Habitante cercano.
- Órgano de la audición (pl.).
- consciente del individuo (pl.).
- Beethoven.
- Figura navideña.
- Visitar a una persona con ella para tratar algún asunto.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

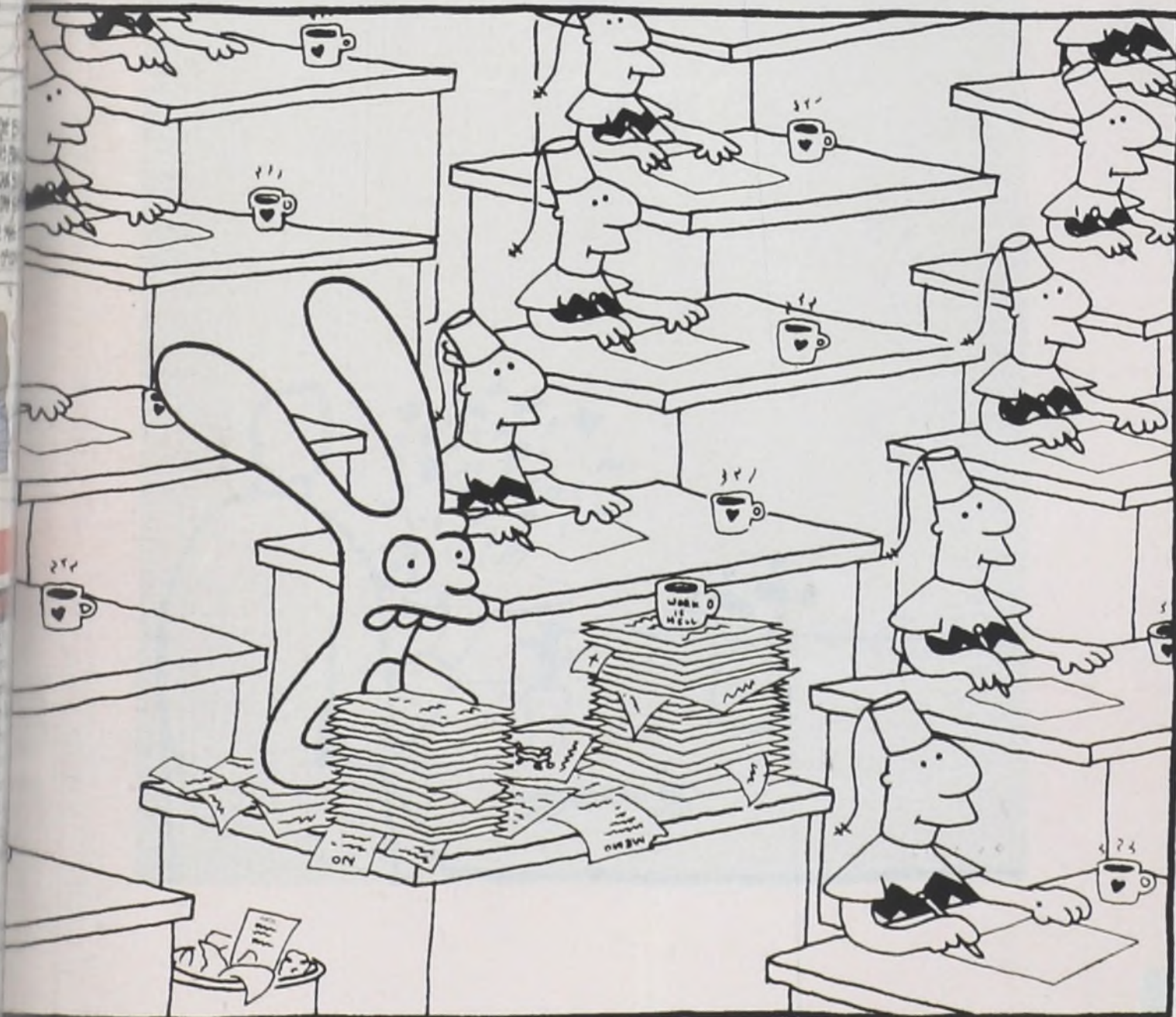
- Horizontales:** 1. Lanar. 6. Fase. 10. Fajero. 11. Gusano. 13. Ev. 14. Ge. 15. Elsa. 16. R. R. 17. Banal. 19. Dátiles. 21. Obesa. 22. Amasado. 23. Operado. 25. Asaz. 27. Unir. 30. Sol. 32. Ucrania. 35. Trémola. 38. Vimos. 40. Insumir. 41. Ícaro. 42. Na. 43. Gina. 44. Ei. 45. Ti. 46. Grueso. 48. Ararás. 50. Etno. 52. **Verticales:** 1. Lavabo. 2. Aj. 3. Negases. 4. Arelará. 5. Ro. 6. Fusta. 7. Asáis. 8. Sa. 9. Enrede. 10. Febo. 11. Glamour. 12. Orson. 15. Edad. 18. Nepalés. 20. 24. Azulino. 28. Naviero. 29. Inicial. 30. Sting. 31. Ornaré. 33. Cara. 34. Aortas. 36. Mugen. 37. Omiso. 39. Sois. 47. Ut. 48. Ab. 49. Ra.

LIFE IN
HELL

© MATT
GROENING

WORK IS HELL

TRABAJO ES EL INFIERNO



SERVILETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo
Florista



Todos
los domingos,
en el aire.

DIRECTO Y EXCLUSIVO.

CANAL



Ahora sí, con Ancel

HABLAS CUANDO

querés

GASTAS LO QUE

podés

Ancel Ya!, el sistema de prepago que te permite tener tu celular de Ancel sin cargo fijos sin facturas a fin de mes, sin vueltas!

Cómo funciona Ancel Ya!

- El celular que viene en el Kit trae un número de teléfono ya adjudicado.
- Las tarjetas Ancel Ya! se venden en comercios de todo el país.
- Cada tarjeta tiene un número de código que, al digitarlo en tu celular, te habilita una determinada cantidad de minutos, de acuerdo a su valor.
- Si se te agota la tarjeta en uso, igualmente podés recibir llamadas hasta los 30 días de cargada la última tarjeta.

Cómo tener tu Ancel Ya!

Comprás el Kit Ya! de Ancel en cualquiera de nuestros agentes habilitados. Este Kit te trae un celular con accesorios, una tarjeta Ancel Ya! -por valor de \$ 50- de regalo, y las instrucciones para comenzar a usarlo ya mismo. Si ya tenés tu celular, también podés solicitar la conexión a este nuevo sistema.

ANCEL 

Beneficios de Ancel Ya!

- No pagás costos fijos.
- Tenés cobertura en todo el país.
- Podés tenerlo hoy mismo.
- Tenés tarjetas de \$ 150, \$ 300 y \$ 500, para controlar mejor tus gastos.
- Servicio de identificación de llamadas gratis.



La tarjeta de prepago de Ancel.